

國立臺東大學公共與文化事務學系

南島文化研究碩士班碩士論文

指導教授：張育銓 博士

布農族的民族分類學探索：以系譜組織與植物命名的研究途徑



研究生：古世勇 撰

2019年6月6日

2019年6月6日

國立臺東大學 學位論文考試委員審定書

系所班：公共與文化事務學系南島文化研究碩士班

本班古世勇君

所提之論文 布農族的民族分類學探索:以系譜組織與植物命名的研究途徑

業經本委員會通過合於 碩士學位論文 條件
 博士學位論文

論文學位考試委員會：

方鈞璋

(學位考試委員會召集人)

方鈞璋

林請修

張育鈺

(指導教授)

論文學位考試日期： 108 年 1 月 3 日

國立臺東大學

附註：本表一式二份經學位考試委員會簽名後，分別送交系所辦公室及註冊組存查。

感謝詞

承蒙師友的協助與鼓勵，在論文寫作過程中最辛苦的指導教授張育銓老師，讓我在學習當中獲得許多的知識與成長。若是沒有老師對論文悉心的指導與督促，將不會有這一篇論文的產出。謹此至上由衷的敬意。論文口試期間，承蒙口試委員林靖修教授、方鈞璋教授在百忙當中撥冗審閱此論文，並提供許多寶貴的建議，使得本論文更加嚴謹與完整，在此致上最深的謝意。

東大公共事務與南島文研究所的老師們，扎實的教學內容，讓我在研究所生涯中受益良多，在此感謝任課教授們在課堂上的傾囊相助。

隨著論文的完成，也為我的研究生涯畫下句點，這一路上感謝族人的協助及家人全力的支持與鼓勵；尤其是老婆 *Ali Takisdahuan*。讓我無後顧之憂地追求學業與工作上的成就。感謝你的包容與體諒，犧牲時間與假期陪著我到各地採集與田調，獲取無數寶貴的資料。希望我的努力及成長能讓你感到欣慰與驕傲。

感謝研究所全體同學的關懷與幫忙，尤其是與我同樂患難的日子裡，為我的研究生生活增添了無數的歡樂。

最後，謹將這份完成碩士學業的喜悅獻給所有關心、愛護、協助及鼓勵我的親朋好友們。特別是我逝去的雙親，感謝您們引領我進入屬於布農族的世界，讓我成為真正的布農族。

Uninang Mihumisang

Man uninang tu halinga

katansia masnanava kaviaz tu sinindangaz anis sintai'insun, malngaus pailisnuluan tu patasan °mastan mihdi masnavaku tu masnanava 張育銓 mapinbauszang istaiklasan mas inisludan ku tu kaitaiklasan, isu tu inihdian masnava mas palinutuan tu patasan ,mais nitu masanbut masnava ∙ mapisalangka hai, naniitu mindadu ° Isancin nik pisuhdung suu ! pailinutuan tu patasan makungulus santanam hai pakasia 林靖修教授、方鈞璋教授 mapacis'u kuzkuzau samantuk mas pailinutuan tu patasan, musu santanam tudiip mapun'apav supah mastan maidaza tu iniliskinan, mahtuin a pailinutuan tu patasan makanmahcis mal'amin. Isaincin nik amin tupa tu Uninang !

東大公共與文化事務學系南島文化研究所 tu masnanava makanhunduh tu sin'isnava, mahtuang saikin isia 研究所 usizan supah tu sinpasnava. isaincin man'uninang maisnavaku tu masnanava, isia paisanvancin tu sin'indangaz.

*kilansan pailinutuan tu patasan mainatpuan, pankanah tung saikin sia 研究所 tu sinpasnava ° supah pan'uninangun tu bunun, inaicia tu sin'indangaz ∙ sintai'insun ° Uninang tastulumah tu sintai'insun, mastan hai iank tu pingaz **Ali Takisdahuan** ° Uninang masu tu laidu'azan, mahtu saikin masvala makanmantuk mapasnava, anis maidadaza tu sinkuzakuza ° matakunav anak'anak tu haini'anan makilansan mai'aupa sia mai'asang kilim vaivi'vaivi tu hansiap na ishumis tu taiklas. mahtuang inak ailmanunuan anis inusludan mapinaskal masu.*

Uninang 研究所 tu ailuskunan, imu tu singkaidaidaz sin'inindangaz, muskunku manaskal ∙ minihdi tu haini'anan, mastan mapin'aiza mapasnavatan tu kaingi'tan. ° kinuz hai mapanatpuin tu paisnavan, maza siantu kainaskalan hai, isaiv mas kaupaka madaidaz ∙ minidangaz tai'insun mazaku tu tais'an, sinmas inak tu nas TamaCina, muu madanuh itu Bunun iskaupa tu taiklas ° mazkai mahtung saikin min'uni Bunun tuza.

Uninang Mihumisang !

目錄

表目錄	2
圖目錄	4
中文摘要	5
英文摘要	6
第一章 緒論	7
第二章 研究方法與田野地介紹	9
第三章 文獻回顧	16
第四章 民族分類學：氏族命名	31
第五章 民族分類學：植物命名	67
第六章 結論	130
附錄一：郡社群(<i>Isbubukun</i>)書寫系統	132
附錄二：第二次逢坂事件	134
參考文獻	137

表目錄

表一：訪談對象資料.....	10
表二：臺東縣海端鄉部落地名與緣由.....	22
表三：臺東縣延平鄉部落地名與緣由.....	23
表四：南投縣信義鄉部落地名與緣由.....	25
表五：南投縣仁愛鄉部落地名與緣由.....	26
表六：高雄市納瑪夏區部落地名與緣由.....	26
表七：高雄市桃源區部落地名與緣由.....	27
表八：花蓮縣卓溪鄉部落地名與緣由.....	28
表九：花蓮縣萬榮鄉部落地名與緣由.....	30
表十：海端鄉郡社群 <i>Ispalidav</i> 家族系譜表.....	31
表十一：海端鄉郡社群 <i>Istandaa</i> 家族系譜表.....	31
表十二：海端鄉郡社群 <i>Islaituan</i> 家族系譜表.....	31
表十三：海端鄉郡社群 <i>Takiludun</i> 家族系譜表.....	32
表十四：海端鄉巒社群 <i>Takbanuaz</i> 家族系譜表.....	32
表十五：海端鄉丹社群 <i>Takivatan</i> 家族系譜表.....	33
表十六：海端鄉蘭社群 <i>Taivulan</i> 家族系譜表.....	33
表十七：常見生病改名的名字.....	46
表十八：日本賜姓之男性名字.....	47
表十九：日本賜姓之女性名字.....	47
表二十：宗教聖名之男性名字.....	48

表二十一：宗教聖名之女性名字.....	48
表二十二：採藉漢名之男性名字.....	49
表二十三：採藉漢名之女性名字.....	50
表二十四：隱喻名字之男性名字.....	50
表二十五：隱喻名字之女性名字.....	51
表二十六：男人與女人稱謂的分類.....	52
表二十七：小孩的暱稱與大人稱謂的分類之男性名字.....	53
表二十八：小孩的暱稱與大人稱謂的分類之女性名字.....	53
表二十九：以植物命名之分類學之男性名字.....	55
表三十：以植物命名之分類學之女性名字.....	56
表三十一：以大地萬物命名的稱謂.....	57
表三十二：不同年齡階層之稱謂.....	58



圖目錄

圖一：臺灣原住民分布圖.....	20
圖二：臺東縣海端鄉行政區域圖.....	21
圖三：臺東縣延平鄉行政區域圖.....	23
圖四：南投縣信義鄉行政區域圖.....	24
圖五：南投縣仁愛鄉行政區域圖.....	25
圖六：高雄市納瑪夏區行政區域圖.....	26
圖七：高雄市桃源區行政區域圖.....	27
圖八：花蓮縣卓溪鄉行政區域圖.....	28
圖九：花蓮縣萬榮鄉行政區域圖.....	29



中文摘要

本文透過民族科學中民族分類的系譜知識與植物分類學兩大範疇來釐清布農族複雜而嚴密的分類學。布農族的民族分類學觀念，由於不同社群、地域與歷史經驗及族群所展現多元的觀點，從血緣關係發展出來的氏族認同與體系，構成布農人辨識我群的一套特殊的認知。透過這一套認知體系有系統的深入了解氏族的命名與大地萬物的關係，進而重新建構氏族命名的全貌性；包含氏族的沿由與祖先所賦予的社會意義，以及以植物命名所賦於的文化意義。

布農族縱橫中央山脈，為了適應大自然的環境與變化，發展出一套屬於1500公尺以上的高海拔山林智慧與植物知識系統，體現在日常生活與祭典儀式及氏族命名中。民俗植物長期發展過程中，因為提供族人日常生活上的需求，其運用方式逐漸在社會秩序中成為族人依循的脈絡，並成為共同的集體記憶、知識信仰，豐富了傳統智慧、神話傳說及植物知識系統。因此，植物與文化範疇不斷相互填充、融合或交互影響而逐漸與族人的生活關係日益密切。本文討論族人在命名實踐層次上所關心的階序與倫理規範論等問題，並探討布農族命名知識在連結祖先的事蹟與大地萬物與民俗植物之間的密切關係。本文首先，分析每個氏族稱謂的意義；接著，探討其它親屬稱謂與民俗分類學的區辨特徵；其次，分析以植物命名所賦於的文化意義與啟發；最後，建構出布農族的民族分類學。期待本文研究成果可以引發族人及人類學界對「走出學術搖椅邁向山林文化實踐」有更多的討論。

關鍵詞：民族科學、民族分類學、布農族、系譜組織、植物知識系統

Kinship Terminology, Naming System, and Flora Knowledge: Practice of Ethnoscience
Survey on the Bunun's Concepts of Taxonomy in the Contemporary, Taiwan

Abstract

This paper clarifies the complex and rigorous Ethnotaxonomy of the Bunun by the two categories of pedigree organization and plant knowledge system. The Ethnotaxonomy of the Bunun, due to the diverse social, regional and historical experience and the diverse views of the ethnic group, the development of the clan identity and system from the blood relationship, constitutes a special cognition of the Bunun to identify my group. Through this set of cognitive systems, systematically understand the relationship between the clan's naming and the earth's genre, and then reconstruct the whole genre of the clan's naming; including the clan's inheritance and the social meaning given by the ancestors, and the cultural significance of naming.

In order to adapt to the nature environment, the Bunun has developed a set of high-altitude mountain forest wisdom and plant knowledge systems of more than 1500 meters, embodied in daily life and naming. In the long-term development of folk plants, because of the needs of the daily life of the tribes, their use gradually became the vein of the tribes in the social order, and became a common collective memory, knowledge, traditional wisdom, mythology and plant knowledge system. Therefore, the plant and cultural categories are constantly intermingling, blending or interacting with each other and gradually become more closely related to the life of the tribe. This paper discusses the issues of ethics in the naming, and explores the close relationship between the Bunun knowledge in linking the ancestors with the earth and the folk plants. Firstly, this paper analyzes the meaning of each clan appellation; then, explores the distinguishing features of other relatives' appellation and ethnotaxonomy; secondly, analyzes the cultural significance and enlightenment given by plant naming; finally, constructs the ethnic classification of Bunun.

Keywords: Ethnoscience, Ethnotaxonomy, Bunun, Pedigree Organization, Plant Knowledge System

第一章 緒論

第一節 研究背景

依據馬躍·比吼拍攝的紀錄片「請問貴姓」中訪問尤哈尼·伊斯卡卡夫特提到：分佈廣泛的布農族目前超過一百個氏族，許多是三百年來遷徙過程從古老氏族中分出，依創立家族者的特徵或名字命名，氏族間親疏遠近不一，但改漢姓後原有秩序被打亂，使年輕人無法分辨自己的同氏族，是最大的危機。布農族是長子（女）襲祖父（母）名，其餘子女按排行襲伯伯、叔叔、姑姑的名字，很少創立新名字。同名者互稱為*ala*，彼此有特殊的情感聯繫（財團法人公共電視文化事業基金會 2011）。

15年前，筆者有機會參與台東大學進修族語學分班時，老師提供了一部影片供我們欣賞與討論。片名「我是誰？」影片中大概敘述布農族的知識份子，因出外求學認識他鄉布農女子進而相戀。由於分屬不同地域的布農部落，加上宗教的入侵與生活方式及語言的差異性，更遑論氏族組織的脈絡與婚姻禁忌的範疇。當男女雙方以高興的偕同家族前往女方家族提親時，雙方家長的親族便在客廳內相互問候，並詢問是哪一社群？哪一氏族時？經過冗長的徵詢與討論，宗族們驚訝的發現雙方確實是同一個氏族*tastu lumah / mai tastu baning*¹。此時，雙方的宗族們以哀傷、悲憤、嚴肅的口吻向在外的宗親們宣布這個婚姻不能存在的禁忌 (*Masamu*)。

按照布農族傳統的婚禁法則，絕對禁止同氏族(*Katuszang*)的成員結婚，禁止嫁娶媽媽氏族(*Tainkadan*)的成員結婚，以及與友族(*kaviaz*)的成員結婚。族人相信違反禁婚規範的人會遭到惡靈詛咒(*kidaz*)，惡靈也會終其一生環繞纏身雙方家族；甚至雙方家人會遭遇到滅絕(*malatpu*)。所以，布農族傳統社會演變出相當嚴謹的氏族制度，來規定氏族之間的通婚關係。影片中的男女主角乍聽之下，猶如晴天霹靂，便奪門而出放聲大哭嘶聲吶喊。感嘆造化弄人，為什麼有情人不能長相廝守在一起，過者神仙眷屬般的生活呢？在廣場幫忙殺豬及亟欲等待分享喜悅的族人們，也感受莫名、丈二金剛、無所適從不知所云！紛紛的將手上殺豬的工具拾起，悻悻然地相約離去。廣場中只剩下稀疏的宗族們幫忙善後，將未肢解好的豬隻草率的處理。之後，象徵性的遵照傳統儀式指派專人將豬肉一一分給來幫忙的族人們。

¹本文使用的拼音為郡社群(*Isbubukun*)書寫系統，詳見附錄一。

片尾中，看到男女雙方掩面哭泣、互道心聲，埋怨造化弄人，為何天下有情人不能終成眷屬？看到這裡，也不盡為男女雙方堅定的感情抱屈；真的是情何以堪！感嘆這是大時代的悲劇。殖民政府為了要征服並統治島上的族人，逼迫族人以漢姓慣稱，並禁止說族語及舉行各項歲時祭儀等祭典；造成語言的流失與文化的斷層及氏族脈絡的混亂。

第二節 研究目的

台灣戰後，族人被迫捨棄傳統姓名，接受另一個名字。對布農族人以姓氏(*siduh*)為家族血緣命脈來說，是另一個文化入侵以及隨之而來的傷害。改為漢姓之後的布農族人，傳統的氏族組織也慢慢的瓦解，年輕一代的族人對於祖先的歷史淵源、家族的脈絡及血緣的親疏關係已經在大環境下受到嚴重的干擾與破壞。尤其許多的族人移居都市生活，漸漸的失去了語言能力、禁忌規範及讓族人引以為傲的傳統文化面臨了空前的危機與困境。布農族氏族的命脈有相同的根源，擁有自己的語言、文化、土地與歷史（葉家寧 2002），因此，這些傳統生活文化即將消失，更需常飲水思源，也是驅動筆者搶救布農族相關文化，並傳承延續最大的責任及使命。布農人因著生活方式及生活環境的衝擊與改變，許多年輕族人離開部落到外地求學與工作，既有文化特質有斷層趨勢，且受到不同文化影響後，傳統文化智慧也逐漸被外來文化取代。

布農族的命名文化與氏族組織非常複雜，因不同社群、地域歷史及族群關係展現多元的觀點，因此，本研究範圍以海端鄉布農族各社群的源流、遷移與歷史為主要內容，希望未來陸續將部落的郡社群相關歷史文化與氏族文化傳統知識編纂。資料的搜集包括參與觀察、田野日誌、相關文獻及深度訪談。經過近幾年的實際參與推動，筆者透過田野資料的匯整與檢視，提出海端鄉郡社群氏族命名文化與民俗植物觀的模式，特別是在民族意識抬頭的年代，提供不同的思維並進而提出一些反思。

第二章 研究方法、田野地介紹

本文從海端鄉郡社群與巒社群概述談起，並透過海端鄉郡社群四大氏族系統，包括*Ispalidav*（漢姓余）、*Istandaa*（漢姓胡）、*Islaituan*（漢姓邱）、*Takiludun*（漢姓古）的源流發展及氏族關係，其中又從這四大系統中分別認識不同的氏族。從氏族的命名、神話傳說、人文歷史中，透過找到與祖先們聯繫的生命河流，尋著源頭，找到命名的原則。此外，本文也介紹海端鄉郡社群與巒社群相關的遷移史、歷史事件，試圖勾勒海端鄉郡社群、巒社群布農族在整個布農族版圖的歷史與縮影。以下針對研究方法與研究地點進行說明。

第一節 研究方法

一、參與觀察

本研究探討布農族對系譜組織與植物命名的研究途徑與內涵，以海端鄉各部落之郡社群、巒社群、丹社群與蘭社群的傳統祭典、農耕、狩獵、採集活動等進行參與觀察，透過生活情境中再次確認各氏族組織以及植物知識文化的蒐集。

筆者是當地的族人亦是族語教師，乘載著布農族文化的種子。透過教學與觀察及實作的模式，將文化的種子散播在各國中小。閒暇時利用無障礙的族語做為工具，親赴各部落氏族參與各項生命禮俗與歲時祭儀的機會，透過這些機會紀錄不同命名原則與分類原則，企圖從每個耆老的身上找到並重新看見對事物分類的規則。

二、訪談法

本研究針對海端鄉郡群四大氏族與巒群各小氏族及丹群、蘭群的耆老進行訪談，針對不同詞彙的歷史典故進行收集。同時，也詢問對於布農族的分類學是否有其他論述的依據。筆者訪談的對象都是各氏家族的領導(*Lavian*)及耆老，遺憾的是部落耆老持續的凋零，加上具有豐富民俗植物知識與神話傳說的耆老們年紀稍長又耳背造成訪談上的困擾。況且植物的利用已鮮少在部落裡使用，因此，報導人所表達的傳統知識，難免會影響珍貴資料的紀錄性質。從這個角度來看，筆者研究的目的，可以說是進行搶救民俗植物的工作。本研究的訪談對象(如表一)所列。

族名	中文名	性別	年齡	經歷與專長
<i>Banitul Bisazuan Takiludun Isbubukun</i>	古阿木	男	85	氏族領袖、民俗植物、歲時祭儀
<i>Salizan Takisai'ian Takiludun Isbubukun</i>	古大故	男	83	部落領袖、獵人文化、歲時祭儀
<i>Dahu Takisdahuan Islaituan Isbubukun</i>	邱修吉	男	86	氏族領袖、氏族組織、民俗植物
<i>Tahai Binkinuan Islaituan Isbubukun</i>	邱萬山	男	62	村長、鄉民代表、氏族耆老
<i>Aziman Takispai'ianan Islaituan Isbubukun</i>	邱育南	男	50	族語教師、節目主持人、文化導覽解說員
<i>Vilain Takivilainan Islaituan Isbubukun</i>	邱順興	男	78	氏族領袖、歲時祭儀、獵人文化
<i>Tahai Takistahai'ian Islaituan Isbubukun</i>	許偉宗	男	60	部落會議主席、獵人文化
<i>Kavas Takistaulan Ispalidav Isbubukun</i>	余加進	男	78	氏族領袖、獵人文化、氏族組織
<i>Biung Takisbuaan Ispalidav Isbubukun</i>	余錦隆	男	74	氏族耆老、歲時祭儀、傳統歌謠
<i>Amul Ispalidav Isbubukun</i>	胡祝賀	男	56	氏族祭司、文化工作者
<i>Ibu Takistaulan Ispalidav Isbubukun</i>	余良妹	女	82	民俗療法、歲時祭儀、傳統編織
<i>Aping Palalavi Ispalidav Isbubukun</i>	余娘妹	女	80	歲時祭儀、民俗療法、傳統編織
<i>Banu Takiscibanan Istandaa Isbubukun</i>	胡啟林	男	78	氏族領袖、神話故事、氏族組織
<i>Talimuua Takiscibanan Istandaa Isbubukun</i>	胡金娘	女	82	卸任鄉長、傳統巫醫、文化工作者
<i>Aniv Madiklan Takbanuaz</i>	王昌結	男	60	氏族耆老、狩獵文化
<i>Haisul Isingkaunan Takbanuaz</i>	王國昌	男	62	氏族領袖、狩獵文化

<i>Husung Isingkaunan Takbanuaz</i>	王榮富	男	56	氏族耆老、神話故事、氏族組織
<i>Takis'ulavan Takbanuaz</i>	黃春寶	男	66	氏族領袖、卸任鄉長、部落會議主席
<i>Taupas Tanapima Takbanuaz</i>	田道義	男	56	氏族耆老、林務局技士、民俗植物
<i>Salizan Ishahavut Takbanuaz</i>	江聰明	男	56	上校司令、秘書、東群部落學校校長
<i>Amul Ismanghu'hu Takivatan</i>	馬賢德	男	65	退休國小主任、母語指導員、文史工作者
<i>Uli Sunavan Takivatan</i>	杜金鳳	女	82	氏族耆老、傳統歌謠、傳統編織
<i>Aziman Isbabanal Taivulan</i>	陳清波	男	68	氏族耆老、傳統編織、狩獵文化

表一：訪談對象資料（依氏族排列）。

由於布農族是父系社會，舉凡狩獵活動及歲時祭儀都是由男性族人來實踐。狩獵知識堪稱得上是整個山林文化的教育軸線，所以報導人大都選擇以男性各氏家族為主。主要耆老們熟諳民俗植物的應用，因為它涵蓋了所有的文化。至於編織技藝及巫師文化則選擇長期在部落裡，大立鼓吹回復布農傳統巫術與醫療的女性工作者擔任報導者。

三、文獻分析法

針對布農族氏族、植物等類別文獻，透過碩博士學位論文、期刊、研究調查報告、專書、報章雜誌和網路資訊等蒐集。針對以布農族名命名的資料進行收集與比對，尤其以氏族命名與個人命名中的自然自然界觀察與認識為分析基礎，逐漸建構出屬於布農族的分類概念。

第二節 田野地介紹

一、歷史與族群

日治時期日本人稱海端此地為Haitotowan，中文翻譯為海端，標高260公尺。在日治時期文獻中最早出現是在昭和7年(1932)(李敏惠 1997:129)。在大關山事件後，日本殖民政府計劃的移住地方之一。但一直到昭和13年，將原薩苦社(*Sak'sak*)中的兩家28人移住到海端後，才開始真正進入記載。不過，這批最早被規劃移入的移民，因遭遇瘧疾而滅亡。在這同時，郡社群的*Takiludun*的氏族已先後移入海端。昭和17年，已經有14家郡社群及1家巒社群的人進駐海端。至此，海端逐漸形成(黃應貴 2001)。

海端鄉位於臺東縣西北端，北臨花蓮縣卓溪鄉，東鄰池上鄉、關山鎮，東南鄰鹿野鄉，西鄰高雄市桃源區，南接延平鄉，是全縣面積最大的鄉鎮。在全國所有鄉、鎮、縣轄市、區之中，人口密度倒數第二。海端鄉為臺東縣所轄五個原住民鄉之一，鄉內約95%為原住民，以布農族為主，另有少數排灣族、卑南族、泰雅族及阿美族等；另約5%為非原住民，包括外省人、客家人及閩南人(海端鄉公所 2018、維基百科 2018)。

海端，意指為群山所環繞、為開口之傘狀地形，其地為新武呂溪出中央山脈轉向南流，進入花東縱谷卑南溪，宛若兩山間之缺口。海端鄉地處中央山脈之上，鄉內幾為高山深谷，地勢起伏甚大，有新武呂溪、龍泉溪、加拿溪、崁頂溪等流經鄉境，氣候上屬熱帶季風氣候。鄉內居民以布農族為主，產業則以農業為主(海端鄉公所2018、維基百科 2018)。

海端鄉早在18、9世紀間，就有住在東埔的布農族人，越過中央山脈到東部拉庫拉溪流域(現花蓮縣卓溪鄉一帶)尋求新獵場，其中部分族人再南下越過海端鄉的新武呂溪流域建立部落，官方文獻已有新武洛、里瓏山、丹那等社名。日據時代，1922年日本人即設為台東廳關山郡蕃地—海督端灣(音譯)，由海督端灣警察駐在所管轄，隸屬台東廳里瓏支廳(昭和17年，1942年改為關山郡，即今臺東縣關山鎮)。台灣終戰之初，仍隸屬臺東縣關山郡，歸里瓏廳治理，旋即於1946年4月1日自關山分出，改設「海端鄉」迄今。海端鄉劃分為6村：海端村(*Haitutuan*)、廣原村(*Tatana*)、利稻村(*Litu*)、霧鹿村(*Bul'bul*)、崁頂村(*Kamcing*)、加拿村(*Kanahcian*)(海端鄉公所2018、維基百科 2018)。

二、地理生態

因為命名與生態系統的動植物及其運用方式相關，因此介紹海端鄉基本的地理生態狀況，作為認識郡社布農族民俗分類學的基礎背景。

新武呂溪：海端鄉最大之溪流，發源於中央山脈大關山、小關山、卑南山主山、三叉山、向陽山、布拉克桑山一帶，主要支流包括大崙溪、霧鹿溪和布拉克桑溪，三條支流在新武部落附近匯流後，在池上鄉流入卑南大溪，經關山鎮、鹿野鄉、卑南鄉、台東市而後出海。夏季水量豐沛，冬季水量較少，因溝深陷，除了本鄉海端村初來部落稍有灌溉外，其他各村無法取用，直接供應池上、關山地區之水田，使下游地區水稻產量及品質聞名全省。

龍泉溪：由台東縣與花蓮縣界之崙天山所形成的溪谷，流水經池上向花蓮縣富里鄉之溪谷。夏季水量較少，主要提供灌溉池上鄉、福文村、萬朝部落之水田。

其他支流：如崙頂溪、加拿溪均由北側向東之山坡地流入縣內最大的卑南溪，目前崙頂溪水源豐富、水質良好，為日據時代直接供應關山鎮民飲水用，現在已列入省自來水公司第十管理處負責管理。而加拿溪水量較少，冬季為枯水期，聞名的池上米、關山米之水源均來自上述水源處。

林班地：多為闊葉原始森林及部分人造林，原住民保留地林地為人工造林，以桂竹為多，闊葉樹如飄香、檫木、光臘樹、樟樹、闊葉及針葉樹、杉木、馬六甲合歡等為次。

農地：農作物之生產主要為玉米、蔬菜、晚崙西亞(香丁)、水蜜桃、茶、小米、紅豆、梅、水稻等作物。

動物：林間鳥類數量甚多，深山尚可見山豬、穿山甲、山羌、飛鼠、白鼻心、狐狸、松鼠、台灣獼猴、長鬚山羊、台灣水鹿等，偶爾也發現台灣黑熊的蹤跡。

水生物：溪流中有高身魚、涸魚、鱸鰻、何氏棘魚、八魚等各種小魚，及各種蝦類相當豐富。資料來源：海端鄉公所新武呂溪魚類保護區簡介

三、郡社氏族

本研究從台東縣海端鄉之布農族郡社群(*Isbubukun*)各氏族，加上少數居住此的巒社群(*Takbanuaz*)與丹社群(*Takivatan*)及蘭社群(*Taivulan*)，透過海端鄉郡社群四大氏族系統，包括*Ispalidav* (漢姓余)、*Istandaa* (漢姓胡)、*Islaituan* (漢姓邱)、*Takiludun* (漢姓古)的源流發展及氏族關係，擴及這四大系統中的小氏族：

(一)、*Ispalidav*氏族

1.*Ispalakan*、2.*Takistaulan*、3.*Ispalidav*、4.*Takismuzan*、5.*Isnangkuan*、

6.*Palalavi*，共有6個小氏族。

(二)、*Istandaa*氏族

1.*Takiscibanan*、2.*Takisciangan*、3.*Takishusungan*、4.*Takistalan*，共4個小氏族。

(三)、*Islaituan*氏族

1.*Takisdaingazan*、2.*Takisdahuan*、3.*Takisvilianan*、4.*Takislavalian*、
5.*Ismahasan*、6.*Binkinuan*、7. *Takistahai'ian*、8. *Takispai'ianan*，共有8個小氏族。

(四)、*Takiludun*氏族

1.*Bisazuan*、2.*Takisai'ian*、3.*Takislingkian*，共有3個小氏族。

(五)、*Takbanuaz*巒社群氏族

1.*Nahaisulan*（漢姓王）、2.*Isingkaunan*（漢姓王）、3.*Istasipal*（漢姓王）、
4.*Ishahavut*（漢姓江）、5.*Takis'ulavan*（漢姓黃）、6.*Madiklan*（漢姓王）、
7.*Tanapima*（漢姓田）、8.*Sukhuluman*（漢姓王），共有8個小氏族。

(六)、*Takivatan*丹社群氏族

1.*Ismanghu'hu*（漢姓馬）、2.*Sunavan*（漢姓陳或杜），共有2個小氏族。

(七)、*Taivulan*蘭社群氏族

Isbabanal（漢姓陳），共有1個小氏族

四、各氏家族的關係

(一)*Ispalidav* 氏族與 *Istandaa* 氏族原本是同氏宗族。*Istandaa* 欲要採收小米時，誤聽 *Ispalidav* 家族以為可取用高山芒(*Tahnas*)來綑綁小米，不幸割傷手掌失血過多而死亡；造成雙方家族決裂。但為了顧及雙方家族的情誼，協議以朋友互稱，並嚴守恪遵各項禁忌。

(二)*Islaituan*氏族與*Takiludun*氏族原本就是兄弟關係，由於身為兄長的*Takiludun*經常迴避各項歲時祭儀，漸漸地，族中階序的位置慢慢被取代而邊緣化。但是為了顧及共食的禁忌，雙方只好以朋友互稱，並嚴守禁婚的規範。



第三章 文獻探討

第一節 民俗分類學

本文主要理論基礎為民族科學(Ethnoscience)，在人類學的理論發展史上，有學者依據分類上的知識論特色，將民族科學稱為民族分類學(Ethnotaxonomy)、民俗分類學(Folk taxonomy)或民俗分類(Folk classification)，也有學者依據試圖解釋人們共享知識、文化創新、以及歷經時空而傳承的模式，而以新民族誌(New ethnography)以及認知人類學(Cognitive anthropology)稱呼。儘管不同稱呼之間存在差異，以本文的論述脈絡，放在分類概念的知識論，而非人類學理論發展史，因此，在文獻回顧時主要民族科學的稱呼為主，只有在引用文獻作者特別強調哪一種學科詞彙時，才使用其他的稱呼。

原住民為了適應所處的生態環境，有目的地發展出符合其生存的思考方式、人類行為及物質文化，而民族科學即是指了解這些原住民的文化的一種科學，主要是透過民族誌的方式系統性地去了解原住民所使用的語言(民族語言學)、植物(民族植物學)、動物(民族動物學)及醫療方式(民族醫學)等，其最主要的精神是在探究原住民文化和環境間的交互作用如何使原住民在各種不同的環境中存活下來。不同於西方科學知識是建構在諸多的實驗結果上，民族科學是原住民的生活經驗累積，雖然它不一定是符合物理和化學邏輯的現象，但卻符合原住民的文化主位(emic)觀點，例如阿美族人是以植物嚐起來的味道來決定其藥性，而不是其所含的植物化學成份(phytochemical)，然而這樣的知識卻往往被以西方知識為主體的科學教育視為不科學或是不理性的行為，是不能在課堂上所教授的，西方科學的排他性，已使得當今台灣原住民的民族科學在傳承上產生了斷裂的危機(日宏煜 2010)。

民族科學一詞最早出現於1960年代的人類學研究之中，它意指一個文化與環境互動、感知世界的方式，以及對世界的解釋。民族科學的研究方法主要是透過民族誌研究，系統性地了解一個民族使用的語言、動植物的分類、醫療方式等等。Augé (1999:118)指出，民族科學研究是試圖以全面的文化主位觀點著手，重新建構過去被現代科學所肢解的整體性，這個整體性包括了觀看自己及身體的方式、對世界的分類，甚至是這些分類之間相互連結的形式。民族科學以文化本位觀點出發，嘗試以西方科學詮釋的方式與主流科學對話。Atran (1991: 650)指出，民族科學以科學來看待一個文化，這樣的觀點有助瞭解人們如何以不同形式的知識與信仰發展，在生態環境及歷史上有很大的助益。民族科學的學術性質並非單

一領域，原住民族為了適應環境變化發展出的原住民知識，因人與自然環境的互動關係而具有多種面向。Ingold (2000:160) 形容民族科學是建立於跨學科的緊密合作上，結合了社會、人文及自然科學 (官大偉 2013: 114)。

人類學與民族科學具有很深的淵源，早期人類學家在進行非西方社會的文化研究時，已記錄許多相關的知識，而在1960年代時，民族科學的相關理論，也逐漸在人類學界中形成，時至今日，民族語言學、植物學、動物學、醫學及藥理學等，已成為許多人類學家在研究非西方文化的題材，同時也累積可觀的成果，讓西方社會對原住民的民族科學有逐漸一認識，所以，人類學對一地區民族科學的發展是具有舉足輕重的地位，例如Nina L. Etkin長期投入非洲的民族植物之研究，即發現居住在奈及利亞的Hausa在其文化情境下，藥用植物與飲食中含有很高的生物鹼，對預防瘧疾具有相當良好的效果，而她的研究也證明這些民族植物的使用是人、病原菌與植物共同演化的結果，而站在族群健康的觀點，她主張Hausa之民族植物的使用與傳統自然資源的管理方式應被尊重與保護 (日宏煜 2010)。

在民族科學發展初期，成分分析 (componential analysis) 是最引人注目的方法，這種採借自結構語言學的分析方式。1950年代以降一些人類學家注意到語言學的發展，指出了透過語言來研究人類認知的可能性。嘗試避免使用自己的主觀分類，只採用當地人的語言材料，並以精確的分析方法企圖瞭解當地人自己的分類體系，進而瞭解該文化的世界觀。這樣的想法，大致上反映出他們認為：語言可以反映出一群人的心理實體 (psychological reality)。因為透過語言的分析，可以瞭解一群人的認知體系。這種想法建立在一個前提上：即一個民族概念世界中的事物，必然反映在其語言的語意範疇中。首先運用這種觀念在人類學研究的是Lounsbury和Goodenough這兩位成分分析的重要領導人物，例如Goodenough便曾指出：「將敘述語言學 (descriptive linguistics) 的基本策略用來描述文化的其他現象，有助於提高民族誌敘述的水準」。成分分析一詞是Lounsbury首先提出，他認為成分分析是一種描述語意學的方法，也是一種對其他文化進行可靠分析的方法。這種方法就是分析每一個語言的語意範疇 (semantic domains) 中的各個成分

(components) 的組成規則。由於人類學研究的簡單社會中，親屬制度居於顯著的地位，成分分析最早便運用於親屬制度。Lounsbury和Goodenough要解決的是：親屬稱謂體系的組織與結構。他們的方法得到Romney的進一步發展。其基本假設是：一個親屬稱謂可以指涉好幾個親屬類型 (kin types)，研究的目標是從一組親屬稱謂中歸納出共同的語意成分，以此定義稱謂。分析步驟約略如下：首先分析每一稱謂有何共同處，其次則找出與其他稱謂有何不同處，如此則可發現稱謂間的辨義特徵。親屬稱謂的成分分析提供了探討文化其他意義體系的範式，例如動植物分類、顏色分類等。這樣的研究方式，在1960年具有相當重要的影響 (黃宣衛 1998: 82-85)。

黃宣衛（1998）提到，田野調查中所聽聞的詞彙，本身是極為好用的，有助於溝通及具特殊價值的工具；語言學家主張一切方言，都完全能既準確又有效的溝通。Ferdinand de Saussure在其所撰《普通語言學教程》一書指出，風俗習慣不僅存在於民族語言之中，語言又是構成民族的要件之一，「一個民族的風俗習慣會在它的語言中有所反映，另一方面，在很大的程度上，構成民族的也正是語言」（Saussure 1985：43）；又如《漢語方言學》一書指出，向來通行在口耳相傳之中的方言，與生活貼近者常有特殊發展，這些方言進入書面語的機會極少，相反的，書面語卻大量的湧入口語之中（李如龍 2005：97-98）。由此觀之，日常生活中的方言，其實是相對稀有的、能指認鄉土知識的，且是長期流傳或保存於在地的地方性文化資產。在對話之中，應針對在地的方言與詞彙，同時的進行採集、分析與應用。在成份(components)分析的概念中，大體上是針對於字(words)的分析，以此尋找特徵(features)及分類體系關係(taxonomic relations)為主，目的則是發現文化類別的組織。以當地人的角度，掌握事物分類的企圖，研究取向是企圖在詞彙(lexicon)中尋找文化知識，亦即認為語意特徵是文化知識的認知組織，透過成分分析諳圖理解這一群人的認知體系。在此，語言被等同於文化，而文化又等同於認知的假定（黃宣衛 1998：85）。

不同於西方科學知識的二元論與實證主義，民族科學是從原住民族的和土地密切互動的生活經驗累積而來，而這些經驗性的解釋不見得相容於西方科學體制之下，因而通常很難被肯認為「科學」。這樣經驗論的植物學知識卻不被主流西方科學接受，被認為是不科學、不理性而成為次等的奇風異俗，這些奇風異俗實際上是透過與世界直接互動相處而經驗、習得、實踐、傳遞、演進的觀點和知識，很長一段時間，在現代科學、國家政治與市場經濟結合的主宰之下，因無法在日常生活中實踐，這些觀點與知識正漸漸式微；然而，後現代思潮對於單一、宣稱普世而去脈絡化之現代科學的反思，以及在越來越多的實際案例中體會到非西方文化（特別是各種原住民文化）對於世界的不同認識方式正可以豐富人類的多元視野，都使得民族科學和現代科學之間有了越來越多的對話機會，而有系統地理解和詮釋一個民族、文化之科學的討論，亦益發顯示其價值（官大偉 2013：114-115）。成分分析的創新性一開始曾引起相當的矚目，但是若干缺陷，在與其他理論對壘後逐漸浮現。然而，少數的幾個美國人類學者仍維持初衷，堅持從認知面向來做文化的研究。自從1970年代晚期開始，他們接受心理學、語言學以及人工智慧，慢慢地建構初以文化模型為主題的認知人類學研究（黃宣衛 1998：86）。

在成分分析的模式下，文化幾乎等同於語言，語言範疇也就等於是文化範疇。語言似乎是人們認識世界的管道，而文化的存在也建立在語言的基礎上。也因此當時的人類學家認為，可以拿語言學者在語音分析中的辨義特徵觀念，用來分析其他類型的文化，如親屬稱謂。由於語言資料具有客觀、具體、易搜集的特性，這樣的分析方式便可以用客觀科學為號召。然而這樣的探討方式，基本上是

分析詞彙的特徵，嚴格說只是一種資料分析的技術，而不涉及知識論或研究策略的層次，因此延伸的問題很多，例如所謂的辨義特徵如何來的呢？所做出的分析對被研究者有意義嗎？這些質疑都讓人懷疑：成分分析的研究方式並未真正觸及被研究者如何思考的問題。成分分析式的認知人類學雖然強調心智層面的重要性，但在實際做法上卻以客觀的分析為主。一直到70年代受到心理學的影響後，被研究者的思考的問題才真正受重視（黃宣衛 1998：95）。

官大偉（2003）提到1980年代末期至2000年代，隨著鉅型社會理論的失敗、發展典範的轉移、對現代科學的反省等因素，以及原住民運動的興起、去殖民的思考所鼓舞從原住民文化觀點詮釋其和土地之關係的研究，西方學界興起了新一波對於在地生態知識（local ecological knowledge）、傳統生態知識（traditional ecological knowledge）、原住民生態知識（indigenous ecological knowledge）的研究風潮。若比較「民族科學」與「原住民生態知識」兩個概念，在研究的對象和旨趣上有著高度重疊，使得兩者有彼此參照、互相補充的作用，兩個名詞也經常被交互替代使用。若要嚴格比較兩者的差異，前者嘗試對話的對象，是西方知識體系中的「科學」定義，也就是嘗試解釋原住民的、非西方文化的感受與解釋世界的方式，同樣有其邏輯性及實用性，而後者嘗試對話的對象，是西方知識體系中的「知識」定義，強調的是原住民知識和現代科學下的知識在產生、維護與傳遞方式上的不同、甚至質疑原住民知識能否被系統化？該不該被系統化？的問題（官大偉 2013：115）。

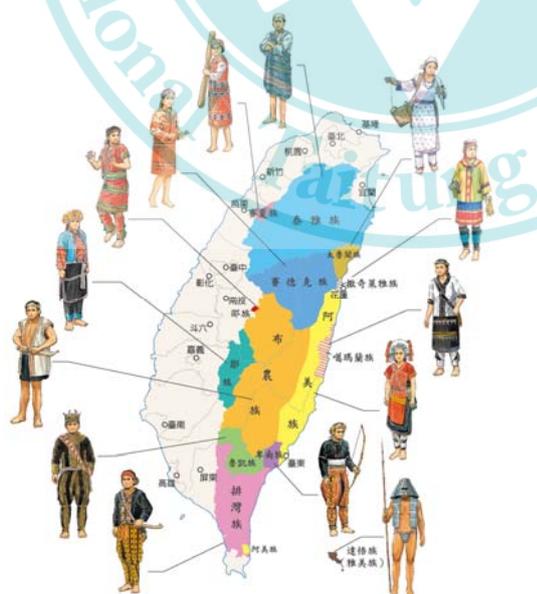
民族科學研究的基本上是字（word）的分析，以尋找特徵（features）及分類體系關係（taxonomic relations）為主，目的則是發現文化類別的組織。依劉斌雄先生（1974:144）的看法，使用成分分析的方法來從事親屬稱謂的分析之後，「一反過去社會人類學者所做的親屬稱謂外層類型的分類研究，新方法開闢了一條用語言學的嚴密科學方法研究親屬稱謂內部結構的新途徑。」這樣的分析，具有由當地人角度掌握事物分類的企圖，而不是從局外者的概念來分析，因此多少透露出當地人的一些想法，對於家庭與親屬組織等的瞭解的確有其幫助。然而，誠如Holland(1992)指出的，這樣的研究取向是企圖由詞彙（lexicon）中尋找文化知識，亦即認為語意特徵是文化知識的認知組織，透過成分分析即可以掌握文化以及人的認知。這樣的作法背後，隱含的是一個語言等同文化，而文化又等同於認知的假定。事實上，上述假定牽涉到一組相關的假設，例如：語言結構限定了文化概念，而人基本上如同一張白紙，因此社會化的結果使人深受語言與文化的影響，此外在社會化的過程中，語言扮演關鍵性角色等等。這些假定後來受到不同層面的質疑。例如Strauss(1992:9-10)便指出，早期的社會化理論忽視了人的認知能力，又誇大了文化對個人的決定性影響，因此視文化的傳遞好比「傳真機的模式」(fax model)一般簡單，個人之間也幾乎沒有差異可言。此外，成分分析的結果是否與被研究者的觀點相契合，而真正達到了解異文化的目標，也是一個遭到批評的重點。例如Keller(1992:59)便認為：成分分析是先設定了一些「他觀的特徵」(etic

features)，再探討這些特徵之「自觀的組合」(emic combinations)。凡此種種批評，也皆呈現出這樣的分析方式不易處理文化的變遷問題（黃宣衛 1998：85-86）。

Goldstein（2016）從另一個角度來思考這個問題，她認為敘事是實用的、正式的、通用的或者是解釋性的，在後現代文化中，從支配性敘事轉向個體敘事，提升了故事講述者、見證人、證言、生活故事和私人經驗敘事在我們周遭的公共文化的各個方面所扮演的角色。開始改變普通人與專家以及專家知識的關係。草根組織，特別是發展中的、環保主義的和健康領域的，開始將常識中的一些想法和行動主義的觀點結合起來，成為政治參與和科學的新方式。在公共文化中，人們已經越來越期待地方性知識的分享。他們成為了分享文化的一部分，普通人不僅有知識，而且比所謂專家更接近某些類型的知識他們被給予了社會地位，改變了專家與地方性知識的關係。

第二節 布農族的分布及其氏族

布農族是臺灣原住民中的第四大族群，分布在現今的南投縣的信義鄉、仁愛鄉，高雄市桃源區、納瑪夏區，臺東縣的海端鄉、延平鄉與長濱鄉的南溪部落及花蓮縣的卓溪鄉及萬榮鄉的馬遠村。是台灣原住族中居住地海拔最高及伸展力最強的民族，素有中央山脈的守護神的稱號；更是玉山的主人。



圖一：臺灣原住民分布圖。資料來源：原住民委員會資訊網站（2018）

布農族是台灣原住族人口移動幅員最大，伸展力最強的族群。分佈之廣僅次於泰雅族(衛惠林1966:10，劉斌雄1988:41)。依據族人的口傳歷史，布農族在未遷入中央山脈之前，原先是居住在台灣的西部平原*TauIak* (斗六)、*Lamtau* (南投) *Lingpau* (竹山) 等地，後因漢人的入侵及與平埔族爭奪耕地與獵場的結果，轉而移居到濁水溪與郡大溪及丹大溪上游的信義鄉、仁愛鄉一帶的場域發展，進而逐漸擴大形成六大社群。據《台灣高砂族系統所屬之研究》一書(移川子之藏1935)，將布農族分成六大社群。分別是郡社群(*Isbubukun*)、巒社群(*Takbanuaz*)、丹社群(*Takivatan*)卓社群 (*Takitudu*)、卡社群 (*Takibakha*) 和蘭社群 (*Taivulan*)。

早期布農族只有郡社群、巒社群兩大氏族系統。丹社群的祖先為了尋找耕地約在兩、三百多年前自巒社群移出，便已以始祖名自稱。之後卡社群先後又從丹社群獨立出一個新的社群，並以始祖名自稱。卓社群又從卡社群再次的移出成立一個社群。並以始祖名自稱。其中蘭社群因為人數較少，又遭遇到天災與外來移入的疾病，造成族人毀滅性的殺傷力。並且與鄒族(*Istapang*)毗鄰而居，加上嫁娶婚的關係，於是逐漸被鄒族涵化。族語文化同化的結果，蘭社群漸漸地在布農族的記憶中慢慢地消失。(台灣省文獻委員會 1995:443-445)

以下針對布農族在台灣不同縣市鄉鎮中的部落名及其名稱緣由的簡易說明，以勾勒出命名的原則。

1、台東縣海端鄉



圖二：臺東縣海端鄉行政區域圖。資料來源：海端鄉公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名緣由	備註
海端鄉	利稻村	啞口	<i>Balingsing</i>	意指玉山莢迷	
海端鄉	利稻村	向陽	<i>Pansimuk</i>	意指熟荒地	
海端鄉	利稻村	栗園	<i>Haimus</i>	意指山肉桂	
海端鄉	利稻村	摩天	<i>Baciingul</i>	意指大葉鬼櫟	
海端鄉	利稻村	利稻	<i>Litu</i>	意指野生枇杷	
海端鄉	霧鹿村	霧鹿	<i>Bul'bul</i>	意指溫泉滾燙冒泡之聲	
海端鄉	霧鹿村	下馬	<i>Ivahu</i>	意指野生動物之下疤或背脊	
海端鄉	海端村	新武	<i>Tausbulan</i>	意指三條溪流匯合之處	
海端鄉	海端村	初來	<i>Sulai'iaz</i>	意指雀榕樹	
海端鄉	海端村	瀧下	<i>Amunu</i>	意指水桶	
海端鄉	海端村	海端	<i>Haitutuan</i>	意指開闊之平原	
海端鄉	海端村	山平	<i>Tuka</i>	意指沼澤之地	
海端鄉	廣原村	錦屏	<i>Likau'uan</i>	取自阿美族之諧音	指溪邊
海端村	廣原村	大埔	<i>Tatana</i>	意指食茱萸	日治時期的舊社
海端村	廣原村	龍泉	<i>Tas'tas</i>	意指瀑瀑	
海端村	崁頂	紅石	<i>Batudaing</i>	意指紅色的大石頭	早期 <i>Takis'ulavan</i> 的祖居地
海端村	崁頂	中福	<i>Kamcing</i>	取自平埔族之諧音，里瓏社，指山腳下的部落	境內有日本神社
海端村	加拿	加樂	<i>Kanalung</i>	意指黃麻樹	
海端村	加拿	加平	<i>Bacingul</i>	意指大葉鬼櫟	
海端村	加拿	加和	<i>Kanahcian</i>	由高山往下俯瞰狀似男性的肚子	

表二：臺東縣海端鄉部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

2、台東縣延平鄉



圖三：臺東縣延平鄉行政區域圖。資料來源：延平鄉公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名沿由	備註
延平鄉	永康村	永康	<i>Sunungsung</i>	意指白	
延平鄉	武陵村	武陵	<i>Buklavu</i>	意指平原	
延平鄉	桃源村	桃源	<i>Pasikau</i>	取自卑南族之諧音，指桂竹	
延平鄉	桃源村	鹿鳴	<i>Talunas</i>	意指矢竹	
延平鄉	桃源村	上里	<i>Padandaingaz</i>	意指大草原	
延平鄉	桃源村	下里	<i>Kainusungan</i>	意指做好的白	
延平鄉	紅葉村	紅葉	<i>Vakangan</i>	卑南族之音譯，頭目的家號	族人早期稱之 <i>Dah'dah</i> 指溫泉處
延平鄉	巒山村	巒山	<i>Sazasa</i>	土地肥沃，狀似砂土，故稱之	
延平鄉	巒山村	上野	<i>Kaminu</i>	日語，族人沿用	
延平鄉	巒山村	中野	<i>Nakanu</i>	日語，族人沿用	
延平鄉	巒山村	下野	<i>Siminu</i>	日語，族人沿用	

表三：臺東縣延平鄉部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

3、南投縣信義鄉



圖四：南投縣信義鄉行政區域圖。資料來源：信義鄉公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名沿由	備註
信義鄉	東埔		<i>Taungku</i>	取自鄒族諧音 <i>Patungku</i> ，意指斧頭	<i>Taungku</i> 族人意指山的頂端
信義鄉	羅納		<i>Luluna</i>	取自鄒族鹿株群之諧音 <i>Luvutu</i>	
信義鄉	望鄉		<i>Kalibuan</i>	意指楊梅樹	
信義鄉	地利	<i>Tamazuan</i>	<i>Tamaluan</i>	此地為巒社群、丹社群、卡社群卓社群的驛站	大公雞 <i>tamalung</i> 驛站 <i>aluan</i> 水力搗米機 <i>babazuan</i>
信義鄉	明德	<i>liliah</i>	<i>liliah</i>	亦指生長白茅的地方	內茅埔 <i>Nihumpu</i>
信義鄉	豐丘		<i>Salitung</i>	意指木瓜	
信義鄉	新鄉	<i>Sinapalan</i>	<i>Sulapatan</i>	意指月桃植物佈滿該腹地，是族人用來編織草蓆主要來源	懸崖峭壁之處
信義鄉		筆石	<i>Halusingut</i>	意指野生核桃	

信義鄉	人和		<i>Langdun</i>	意指香椿或山豬肉	
信義鄉	潭南	<i>Laidazuan</i>	<i>Sulili</i>	意指過溝蕨類	山崩之地的遺跡腹地
信義鄉	雙龍	<i>Cibaun</i>	<i>Isingan</i>	指該腹地的樹林草叢豐盛茂密，有一處潭水是動物及獵人的生命之源，有人進來就有冒煙，所以第一批的人稱此地為 <i>Cibaun</i> 豐盛生命之地	
信義鄉	久美	<i>Mahayun</i>		意指為該腹地偏佈土肉桂	<i>haimus</i>

表四：南投縣信義鄉鄉部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

4、南投縣仁愛鄉



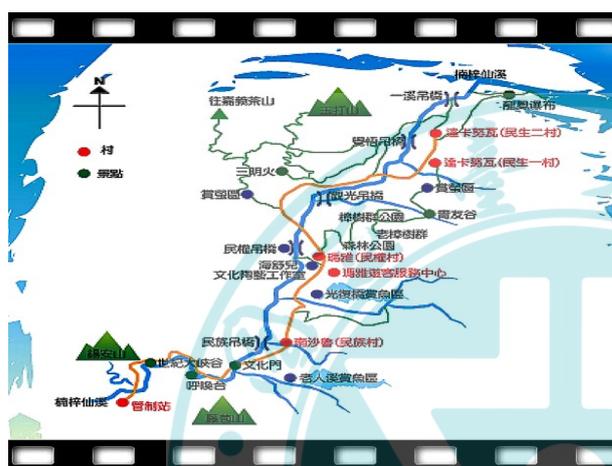
圖五：南投縣仁愛鄉行政區域圖。資料來源：仁愛鄉公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名沿由	備註
仁愛鄉	萬豐	<i>Kuhuaz</i>	<i>Simau'un</i>	指該地黃藤最多之處。	曾經斬殺五個泰雅人頭的地方。

仁愛鄉	中正	中正	<i>Kautu</i>	指凹凸之地	
仁愛鄉	法治	武界	<i>Muhaiv</i>	意指翻越的意思	
仁愛鄉		曲冰	<i>Ciping</i>	意指大鍋	

表五：南投縣仁愛鄉部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

5、高雄市納瑪夏區

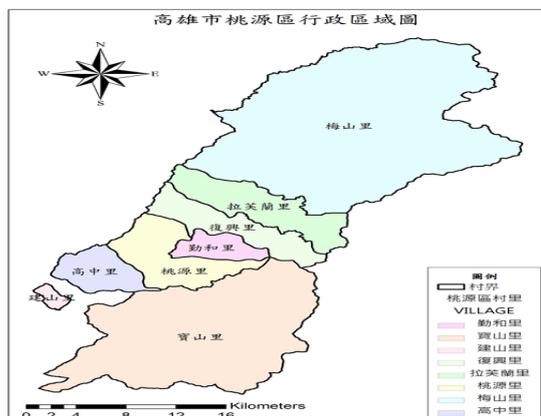


圖六：高雄市納瑪夏區行政區域圖。資料來源：納瑪夏區公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名沿由	備註
納瑪夏區	南沙魯	南沙魯	<i>Nangisalu</i>	取自日語，意指打猴子。	
納瑪夏區	瑪雅	瑪雅	<i>Mangacun</i>	取自 <i>Kana'kanavu</i> 之諧音。	
納瑪夏區	達卡努瓦	達卡努瓦	<i>Takanua</i>	取自 <i>Kana'kanavu</i> 之諧音。	
納瑪夏區	民生	大光	<i>Masinghalan</i>	意指視野開闊之地。	

表六：高雄市納瑪夏區部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

6、高雄市桃源區



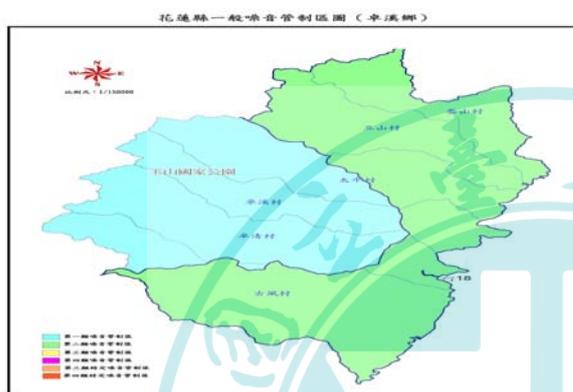
圖七：高雄市桃源區行政區域圖。資料來源：桃源區公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名沿由	備註
桃源區	梅山	梅山	<i>Masuhuaz</i>	意指滿山遍野的黃藤。	
桃源區	梅蘭	梅蘭	<i>Lavulang</i>	<i>Salu'a</i> 族之音譯，指視野遼闊之意。	
桃源區	樟山	樟山	<i>Dakus</i>	指樟樹。	
桃源區	勤和	勤和	<i>Mizuhu</i>	沿用 <i>Salu'a</i> 族之音譯，指廣闊之平台	
桃源區	復興	復興	<i>Ua'asik</i>	指山棕。	
桃源區	桃源	桃源	<i>Kalavung</i>	沿用 <i>Salu'a</i> 族之音譯，意指美麗之山巒。	
桃源區	桃源	四社	<i>Tinkan</i>	為平埔族西來雅族之舊社，頂崁之音譯，指山頂上的聚落。	
桃源區	高中	高中	<i>Haisin</i>	族人與鄒族的界線	
桃源區	建山	建山	<i>Tamahu</i>	取自抗日英雄 <i>Dahu Ali</i> 的祖居地-玉穗社。	
桃源區	寶山	寶山	<i>Ahu</i>	族人經常放置陷阱的區域。	

桃源區	寶山	二集團	<i>Avi</i>	意指山腰處。	
桃源區	寶山	藤枝	<i>Pannavazan</i>	意指分叉路。	
桃源區	寶山	花果山	<i>Hainaivaz</i>	意指盛產花蜜之地。	

表七：高雄市桃源區部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

7、花蓮縣卓溪鄉



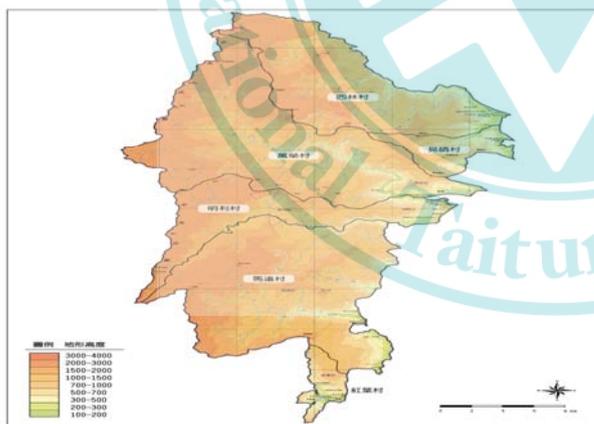
圖八：花蓮縣卓溪鄉行政區域圖。資料來源：卓溪鄉公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名沿由	備註
卓溪鄉	太平	太平	<i>Tavila</i>	意指白鷺鷥。	
卓溪鄉	太平	中平	<i>Tasipal</i>	意指對面山。	
卓溪鄉	太平	中興	<i>Valau</i>	意指葛藤。	
卓溪鄉	卓溪	上部落	<i>Batakan</i>	義指麻竹	
卓溪鄉	卓溪	卓溪	<i>Panitaz</i>	意指車桑子，早期族人的亂葬崗。	
卓溪鄉	中正	中正	<i>Sinkan</i>	族人取自舊居地-新康山。	
卓溪鄉	卓樂	卓樂	<i>Takluk</i>	早期稱為 <i>Babaul</i> ，意指梧桐樹。	
卓溪鄉	卓樂	南安	<i>Lamungan</i>	取自族人的發祥地。	
卓溪鄉	清水	清水	<i>Saiku</i>	意指清澈之溪流。	
卓溪鄉	古風	古風	<i>Hunungaz</i>	族人初到此地時，秀姑巒溪沿岸到處都是	

				茵陳浩，族人就以此植物來命名。	
卓溪鄉	古風	崙天	<i>Izukan</i>	族人初到此建立新居地時，種植橘子為標地物。之後，就以橘子為地名。	
卓溪鄉	古風	白端	<i>Sulapatan</i> <i>Subatuan</i>	意指懸崖峭壁之處或石板屋。	
卓溪鄉	古風	石平	<i>Tatana</i>	意指食菜莢，日據時期就形成的丹娜社 <i>Tatana</i>	
卓溪鄉	古風	秀巒	<i>Siulang</i>	取自日本諧音	
卓溪鄉	崙山	崙山	<i>Duhpusan</i>	意指長屋	
卓溪鄉	立山	古村	<i>Kusung</i>	意指白	

表八：花蓮縣卓溪鄉部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

8、花蓮縣萬榮鄉



圖九：花蓮縣萬榮鄉行政區域圖。資料來源：萬榮鄉公所。

鄉鎮區	村里	部落地名	族語地名	地名沿由	備註
萬榮鄉	馬遠	馬遠	<i>Bahuan</i>	取自創始者之名	
萬榮鄉	馬遠	東光	<i>Taungku</i>	指雲端	
萬榮鄉	紅葉	紅葉	<i>Ihunan</i>	取自太魯閣諧音，意	

				指虎頭山。	
--	--	--	--	-------	--

表九：花蓮縣萬榮鄉部落地名與緣由。資料來源：筆者整理。

傳統上布農族地名命名方式，是複製族人印象中舊居地的原貌及特殊地景所形成地名的指稱位置所在地。以台東縣海端鄉與延平鄉為例，海端鄉：利稻(Litu)指野生枇杷樹、霧鹿(Bul'bul)溫泉冒泡之聲響、下馬(Ivahu)指動物之下巴、新武(Tausbulan)三條溪流匯合之處、初來(Sulai'iaz)指雀榕樹、瀧下(Amunu)指水桶、海端(Haitutuan)開闊的之平原、山平(Tuka)指沼澤地、錦屏(Likauan)為阿美族諧音，指溪邊、大埔(Tatana)指食茱萸、龍泉(Tas'tas)指瀑瀑，紅石(Batu daing)指大石頭、崁頂(Kamcing)為平埔族之語言，族人沿用、加拿(Kanahcian)象徵男人的肚子、加樂(Kanalung)指黃麻樹、加平(Bacingul)指大葉鬼欖樹。延平鄉：武陵(Buklavu)指廣大的平原、永康(Sunungsung)象徵椿小米的白、桃源(Pasikau)取自卑南族的語言，意指桂竹、鹿鳴(Talunas)指矢竹、紅葉(Dah'dah)指溫泉之處、上里(Padan daingaz)指整片的大草原、下里(Kainusungan)狀似已經做好的白、鸞山(Sazasa) 意指肥沃的土地、上野(Kaminu)日語，族人沿用、中野(Nakanu) 日語，族人沿用、下野(Simunu) 日語，族人沿用。

第四章與第五章分別從氏族命名與個人命名釐清布農族對自然環境與文化生活習慣在命名上使用的原則，做為推論布農族分類概念的基礎。

第四章 民族分類學：氏族命名

第一節 布農族人冠姓方式類型

一、以祖先的族名冠稱

如郡社群的*Ispalidav*，姓氏是取祖先的族名為姓*Palidav*，可說是族人冠姓最多的一種方式。

一、海端鄉郡社群*Ispalidav*家族系譜表

中氏族	小氏族	始祖名
<i>Ispalidav</i>	<i>Ispalakan</i>	<i>Palakan</i>
<i>Ispalidav</i>	<i>Takistaulan</i>	<i>Kavas</i>
<i>Ispalidav</i>	<i>Ispalidav</i>	<i>palidav</i>
<i>Ispalidav</i>	<i>Takismuzan</i>	<i>muuz</i>
<i>Ispalidav</i>	<i>Isnankuang</i>	<i>Angku</i>
<i>Ispalidav</i>	<i>Palalavi</i>	<i>Ciang</i>

表十：海端鄉郡社群*Ispalidav*家族系譜表。資料來源：筆者整理。

二、海端鄉郡社群*Istandaa*家族系譜表

中氏族	小氏族	始祖名
<i>Istandaa</i>	<i>Takiscibanan</i>	<i>Ciban</i>
<i>Istandaa</i>	<i>Takisciangan</i>	<i>Ciang</i>
<i>Istandaa</i>	<i>Takishusungan</i>	<i>Husung</i>
<i>Istandaa</i>	<i>Takistalan</i>	<i>Dastal</i>

表十一：海端鄉郡社群*Istandaa*家族系譜表。資料來源：筆者整理。

三、海端鄉郡社群*Islaituan*家族系譜表

中氏族	小氏族	始祖名
<i>Islaituan</i>	<i>Takisdaingazan</i>	<i>Salizan</i>

<i>Islaituan</i>	<i>Takisdahuan</i>	<i>Dahu</i>
<i>Islaituan</i>	<i>Takistahai'ian</i>	<i>Vilian</i>
<i>Islaituan</i>	<i>Lavalian</i>	<i>Lavali</i>
<i>Islaituan</i>	<i>Binkinuan</i>	<i>Balakav</i>
<i>Islaituan</i>	<i>Ismahasan</i>	<i>Bukun</i>
<i>Islaituan</i>	<i>Takistahaian</i>	<i>Tahai</i>
<i>Islaituan</i>	<i>Takispai'ianan</i>	<i>Pai'ian</i>

表十二：海端鄉郡社群*Islaituan*家族系譜表。資料來源：筆者整理。

四、海端鄉郡社群*Takiludun*家族系譜表

中氏族	小氏族	始祖名
<i>Takiludun</i>	<i>Bisazuan</i>	<i>Bisazu</i>
<i>Takiludun</i>	<i>Takisai'ian</i>	<i>Sai</i>
<i>Takiludun</i>	<i>Takislingkian</i>	<i>Vava</i>

表十三：海端鄉郡社群*Takiludun*家族系譜表。資料來源：筆者整理。

五、海端鄉巒社群*Takbanuaz*家族系譜表

中氏族	小氏族	始祖名
<i>Takbanuaz</i>	<i>Nahaisulan</i>	<i>Haisul</i>
<i>Takbanuaz</i>	<i>Istasipal</i>	<i>Biung</i>
<i>Takbanuaz</i>	<i>Isingkaunan</i>	不詳
<i>Takbanuaz</i>	<i>Ishahavut</i>	<i>Lumav</i>
<i>Takbanuaz</i>	<i>Sukhuluman</i>	<i>Talum</i>
<i>Takbanuaz</i>	<i>Madiklan</i>	不詳
<i>Takbanuaz</i>	<i>Tanapima</i>	<i>Pima</i>
<i>Takbanuaz</i>	<i>Takis'ulavan</i>	<i>Ulav</i>

表十四：海端鄉巒社群*Takbanuaz*家族系譜表。資料來源：筆者整理。

(六)、海端鄉丹社群*Takivatan*家族系譜表

中氏族	小氏族	始祖名
<i>Takbanuaz</i>	<i>Ismanghu'hu</i>	<i>Sipal</i>
<i>Takbanuaz</i>	<i>Sunavan</i>	不詳

表十五：海端鄉丹社群*Takivatan*家族系譜表。資料來源：筆者整理。

(七)、海端鄉蘭社群*Taivulan*家族系譜表

中氏族	小氏族	始祖名
<i>Taivulan</i>	<i>Isbabanal</i>	<i>Balan</i>

表十六：海端鄉蘭社群*Taivulan*家族系譜表。資料來源：筆者整理。

二、家族的特徵或特殊事件來稱謂

如郡社群的*Takistaulan*為姓氏，傳說家族共同狩獵時，孩子誤傷父親，返回部落時族人就叫那位孩子*taula*；笨拙，有嘲諷的意思。之後，這個家族就叫*Takistaulan*。

1. *Ispalakan Ispalidav Isbubukun*

kanasia Dahu Takisdahuan Islaituan paisnadan halinga: habasang hai aiza tastulumah tu Bunun muskun mapu'asu, pantansainuna uvaz sia malantasan tu dan hutmul,namanah maiuapa tu takismut.ungahai!kaz sai'ia listudul nitu hai'iap tu anghaibina takismut.dungzavin palimantuka tastulumah tupatu: paiskalaupaku tupaun sai'ia tu Ispalakan.

根據族人邱修吉口述：以前有一個家族在一次集體狩獵的活動時，此人分配到動物唯一的路徑做埋伏的工作，等待動物靠近時，欲用獵槍做致命的一擊。無奈，該名族人貪睡，竟然讓動物從身旁略過，無暇攻擊。事後家族檢討，從今以後，就叫該名男子為*Ispalakan*。

2. Takistaulan Ispalidav Isbubukun

kanasia Kavas Takistaulan Ispalidav paisnadan halinga: masa habasang inama katuszang hai madas uvavaz kutanghaidip mapu'asu, aupa musannang malavi hanup hai mahumanga isang. maza Tama hai pansapas huala macinmananu masinap mas hanngvang libus, asuan saicia pansupaun sia dantias hutmul tu uvaz. cia. tudip hai cinghuza uvaza sadu tu maiuapcina cician, katlaliveauna Tama kausbas manah. masamuangi kaz sangkulauna Tama. muksuhisin sia lumah hai tupauna uvaz tu taula. situpa tu taimang. maza sian hai sinpatnanulu tu halinga. laupakdau hai, maza takisia Haitutuan Takistaulana tu siduh hai, nii amin madu tupaun tu Takistaulan. kaz tupa amin tu Ispalidav saikin.

根據族人余加進口述：很早以前，我們家族率領家中孩子參與集體狩獵，由於初次參與體驗，心中難免充滿著焦慮與不安。在追捕野生動物過程中，父親穿戴著獸皮衣，奮力向前追趕水鹿，希望能引領水鹿到孩子預先埋伏的位置。此時，孩子由於過度的緊張，誤將穿戴獸皮的父親當作水鹿而誤擊。所幸，子彈偏移未擊重要害而保住了生命。返回部落時，族人就叫那位孩子 *taula*。*taula* 意指傻瓜、愚昧，有告誡的意思。現在海端鄉的 *Takistaulan* 的氏族們，不喜歡自稱是 *Takistaulan* 的後裔；紛紛以 *Ispalidav* 自居。

3. Ispalidav Isbubukun

Kanasia Amul Ispalidav Isbubukun paisnadan halinga: maza Ispalidavan hai maitastu lumah, aupa minvaz hai mindusa tu siduh, Ispalidav tuza mas Takistaulan. Ispalidav hai kangan patnasia mas Palidav, Takistaulan hai kangan patnasia Kavas.

根據族人胡祝賀口述：*Ispalidav* 本來就是一家人，為了要分家所以區分為真正的 *Ispalidav*，取始族名叫 *palidav*；*Takistaulan* 取始族名為 *Kavas*。

4. Takismuzan Ispalidav Isbubukun

kanasia Biung Takisbubahan Ispalidav paisnadan halinga: isia lus'an tu hanian hai aiza tacini bunun lismuav hinudan a davus, kazin kaz mapatahusngi, musasu tu an'uni'uni islulus'an tu haimangsut mas daungkav samu, cismaupacia panciktas a lus'an. masupnuh daingaz a liskadan lus'ana bunun, kalaun tu mikmang

ancila'cila.unisin hai patumantuka tastu asang,tupatu mais anghais mas samu hai namapalatpu tastu siduh tu bunun,mazkai avunun naicia mapudan. hai'iap sai'ia tu aizan inulivan,kan'anak kaming'ming madas tustulumah mudan kilim nadianian tu dalah. aipincin hai, pancinganan nai'ia bunun tu Takismuuzan! maza muuz hai sintupa tu muvaz tunlulushu mas hazam tu muuz ,mahtu amim patnasia madaing tu balivusan.

根據族人余錦龍口述：該族人在一次祭典中，由於喝了許多的酒，在儀式過程中大聲喧嚷並處碰了祭師的法器而嚴重違反了禁忌，造成所有儀式停頓，引起在場家族嚴重的抗議與不滿，並嚴厲譴責該名男性族人的逾越行為。經過冗長協商討論之後，家族一致認為違反禁忌會影響氏族的命脈，決定將該名男子逐出。該名男性族人也自知理虧便率領家人另覓新的根據地。之後，族人就稱呼他們為 *Takismuuzan*。*muuz*為指移出及白頭翁的意思。另外，*muuz*亦是族人對強烈颱風的指稱。

5. *Isnankuang Ispalidav Isbubukun*

kanasia Vilian Isnankuang Ispalidav paisnadan halinga:habasang hai aiza tu dusa vali, kaupa'kaupa pansasais san'apav ukas labian,tuza tu mabahis daingaza vali.sihci amina aul,uka sinsusuz mahtu sizaun,malsasauhzang amina bunun.musasu tu cis'uni uvaz taisvaliun min'uni mas sisiun,masupnuh daingaza bunun. palimantuk tu natai'insunun dau inama mailant Angus kan'asng mas valicia.ungat ! tupangtu habasang isianang Asang Bukun mihumis hai,kaupatu lus'an zami amin katnadan .duma tais'an hai kazin makilansan, mais isia Ispalidavtan tu katuszang hai mahtu kaimin tupaun tu masituhas.napikunangi, mai'aupa tankinuztan tunlulushu hai, lasaingan masinauba.aiza tai'azan tu::kaitasngan bunun habas hai ukin mahtu usaduan Isnankuang siduh tu kaindapanan.

根據族人邱強永口述：從前有兩個太陽，不分晝夜輪番照射大地，使得大地異常的酷熱，所有的溪流逐漸乾固，族人辛勤種植的農作物無法豐收，造成食物嚴重短缺而鬧飢荒。加上族人的孩子被太陽曬乾變成石籠子(*sisiun*)，族人非常的生氣，商議決定推派我們家族征伐太陽。又說早期在郡大山(*Asang Bukun*)生活時，所有的祭祀活動，都是由我們家族率先舉行。之後，其他兄弟才依序完成所有的儀式行為。可見我們氏族在*Ispalidav*系統階序上是大哥，但因不斷的遷徙、移動；氏族中的地位逐漸被*Ispalakan*所取代。據說：南投地區已經找不到*Isnankuang*氏族的足跡了。

6. Palalavi Ispalidav Isbubukun

kanasia Aping Palalavi Ispalidav paisnadan halinga:maza sian tu uvaz hai mintainalu ,sinaipuk mas Isnankuan.sai'ia hai mahasmav tu bunun,kaupa hanian malansan taini lumah tu bunun kusia libus hanup,aupa asa uhai'iapan iskaupa bunun tu mangan.dauk'daukin sia asngcin bunun mais ukas nataskunan mudadan hanup hai,kaukvilav sai'ia, tuzatu makilansan tutupa.aipincin hai samashing amin asngcin tu bunun isaicia sinkuza'kuza,mazkai tupaun sai'ia tu Palalvi mas Ispalavi,sintupatu makilansan anis iskakalunan.

根據族人余娘妹耆老口述：該名孤兒從小由Isnankuang氏族所扶養。工作勤奮，整天跟隨著主人前往山區從事狩獵活動，來習得族人狩獵的技能。漸漸地，部落族人若欲上山狩獵沒有夥伴時，只要呼求該名族人，他肯定會答應依約前往。久而久之，部落族人一致肯認他工作的表現與態度，就叫他Palalavi或Ispalalavi，有跟著或被使喚者的意思。

7.Istandaa Isbubukun

kanasia Banu Takiscibanan Istandaa paisnadan halinga:tai'aza madadaingaz tupatu:ana mungabin dau pit'aminun mas pais,kaupin tacini tu uvaz tunghabin sia Takbanuaz tu asngcia.ungat ! saipukus malupingaz mapihumis. masa talkaupin hai mapadangi mas malispingaz tu uvaz ,tahuan nai'ia tu tandacia kalumah.sintupa tu antan sianasia sisila anis antanmavcia kalumah.paiskatudip maza Takbanuaz hai macingan bananazcia tupaun tu Istandaa.mailangna masituhas uvaz hai tupaun tu Cibana 、sulut hai Cang 、Husung 、Dastal.

根據族人胡啟林耆老口述：聽長輩們說，我們的家族幾乎被他族滅族，倖存的男孩躲到巒社群的部落，被婦女發現並收養。及至長大之後，婦女就將女兒婚配給我們的祖先，並告知tandaza cia kalumah意指到旁邊或上面建立家屋。從此，巒社群族人就稱呼該男性族人Istandaa。並繁衍後代，老大為Cibana，依序為Ciang、Husung、Dastal。

8.Takisdangazan Islaituan Isbubukun

kanasia DahuTakisdahuan Islaituan paisnadan halinga:mais isia Islaituan tu siduh pali'uni hai maza Takisdangazan hai nanutu masituhas.haitu masa tunlulushu

mudadan hai damus vaivi tu dahpa,mungabin malatpu.taunasianin Lipung ma'ampuk kusia Hatutuancin hai nautu ninpapia tu siduh.musasu tu mais taunasia lus'an tu hanian hai maza Takisdaingazan a mailangna kaz nitu mal'amu.dungzavin anpainus duma tu siduh,kazin liskasia madaing tu siduhcia mihumis.

根據族人邱修吉口述：依據Islaituan氏族組組織之系統裡Takisdaingazan排序位階上是屬大哥，但該氏族在遷徙移動中，感染了一種致命的病毒，幾近家族滅絕。及至日本人集團移駐政策至海端鄉時，該氏族成員已所剩無幾，加上後代子孫又不參加地方上的傳統祭典活動。慢慢地被其它家族取代而邊緣化，只能依附在地方勢利者生活。

9.Takisvilainan Islaituan Isbubukun

Kanasia Vilian Takisvilainan Islaituan paisnadan halinga:Inam mailantangus a madadaingaz hai tupaun tu Vilian,mapadangi mas Takbanuaz tu maluspingaz.sia tu painsanan hai min'amu sai'ia katuszang tu lus'an, aupa lasmuav hutdavis hai minanual, kaz matahnut islulus'an tu dailaz, kamang'mangas madadaingaz haungun.masa minlav'lavin hai minkazav bunun tu minuliva ,mazkaz kan'anak maskuav mas maitastu lumah, kilim nakatdangian naicia mihumis tu dalah.aipincin hai tupaunin tu Takisvilainan.

根據族人邱順興口述：我們的祖先名字就叫Vilain，取巒社群的婦女為妻。有一年受邀參加同氏族的祭祀活動，由於飲酒過量而發酒瘋破壞了所有儀式過程；遭家族耆老嚴厲譴責。酒醒之後，深感愧疚，就自行率領家人另尋他處，自行獨立叫Takisvilainan。

10.Lavalian Islaituan Isbubukun

kanasiaTalimuua Takiscibanan Istandaa paisnadan halinga:sian tu siduh hai inaza masmuav mahansiap pisusling tu tais'an,kaupa'kaupa hanian pasisiskun mihumis.aiza tu hanian pantaskun nai'ia kusia huma,tundadan hai supzaha hudan,masa nai'ia pasitani pusususling tu nakubav sia huma.anghaip sia vahlas hai cisha a danum mimdaing anghanun nai'ia mas punal.tudip tu sanavan hai,niang nai'ia maibas panlumah.maza tastulumah hai kaiva'kaiva isang.kutunin tu cingmut taudaniv asang tu bunun mai'uapa sip humacia ma'ival,isnavai pinminun kilim hai, ka nitu inkaduan.dungzav utazan mais nasia siv'siv tu singav,inmantukun hai kaz

maszang mas inaicia tu sinpisusling tu singav .paiska tudip mais anghaip vahls cia bunun hai ,asatu panlungu ta'aza makilansan danum tu cinpah cia tuskun pisusling.

根據族人胡金娘口述：該家族有一對兄妹歌唱得非常悅耳動聽，感情又特別的好，日常生活都緊密在一起。有一日，相約前往山上工作，路途中遇上豪大雨，但無損兩人上山工作的熱情並勾肩搭背沿路吟唱著歌謠。經過溪流時，突然溪水暴漲，但兄妹倆堅持溯溪而上，不幸遭到洪水捲走。由於當晚未見兄妹倆返回家中，家人擔心他們的安危。隔天便召集族人前往山中搜尋卻不見人影。在溪流的洪流中，隱隱約約聽見美妙的歌聲從遠處不斷的傳遞過來。族人聽聞之下，才驚覺到，那來自溪流的歌聲正是兄妹倆經常吟唱的歌謠啊。之後，凡是經過這條溪流的族人，都會駐足聆聽天籟般的歌聲。並隨著溪流清脆的撞擊聲，吟唱出族人引以為傲的合音(*Pisusling*)。

11. *Binkinuan Islaituan Isbubukun*

kanasiaTahai Binkinuan Islaituan paisnadan halinga:maupacin tu mazima dau inama mailantangus masuaz mas vai'vai tu bainu,aupa supaha sinsuaz musasu tu mavisik kalas hai,taunaniv katuszang pasiskun kabainu.mavaivi tu aiza tacini tais'an siainu'nu sia humacia nitu mahtu minasia taluhan,cinghuza duma bunun sadu, tushi mala'la tu bikuabin kasu ii, cinduan'duan minlav'lav minntuk,tupatu sangan hai tushungun saikin kalis'lis tu hanitu ma'alak mudadan,nitu hai'iap tu napasikun.patupa bunun tu kadazav sai;ia tupaun tu Binkinuan,sintupa tu siainu'nu。

根據族人邱萬山口述：我們家族喜歡種植豆類，由於種植面積廣闊，豆類又結實纍纍。並邀請同氏族的人前往採收，採收過程中，有一位男丁不斷的在原地打轉就是無法找到出口欲抵達工寮的路徑。其他族人驚覺見狀，大聲吆喝!該名男子才從恍惚中驚醒過來。族人詢問之後，才知道，該名男丁是被調皮鬼*kalis'lis*帶著四處閒晃，而不知所云。族人經過商議之後，就叫那位男丁*Binkinuan*，指原地打轉的意思。

12.*Isbubukun Ismahasan Islaituan*

kanasia Dahu Takisdahuan Islaituan paisnadan halinga:maza naitan a madadaingaz makakavasang hai,aiza tacini mamangan tu bunun usizan mas Amis lavian tu hapdal,sa'anakun saicia cipsi anis ishahalap painukan tu iskusia.musu ispulaung ! pacionan bunun tu cidanghasan,sintupa tu maszang cipsian madanghas tu

lavian.takisia Litu Ismahasan tu mailangna mais mal'amu iskaupa tu lus'an hai painukan amina mabananz manau'uaz tu pinainuk.ungat ! cipsin madanghas tu cipsi ,iskuniv tu inaicia mailantangus hai mamangan tu bunun.

根據族人邱修吉口述：該氏族的長輩一次的出草的戰役中，布農勇士斬殺了阿美族的頭目，並將敵人的頭飾及身上衣飾席數的占為己有。並在酒宴上炫耀戰利品。之後，族人稱其為*cidanghaasan*意指戴著紅色頭巾的英雄。海端鄉利稻村 *Ismahasan* 家族在參加祭典時，男性族人都會穿戴亮麗的服飾與紅色的頭巾，已凸顯祖先的榮耀。

13. Takispai'ianan Islaituan Isbubukun

kanasia Aziman Takispai'ianan Islaituan paisnadan halinga:tai'aza madadaingaz tupatu:maza inam tastu lumah hai kan'asangun mas pais,masan malatpu a bunun.tudip hai tupa madadaingaz tu na'aiza tacini mahatba tu ubuhnanaz ispasaipuk mas mavala.tukakiv madadaingaz upatu: mais mahtu minbunun hai pacinganav tu Pai'ian.maza sian hai Takispai'ianan siduh kadadan tu taklis.punpin hai supahin min'a'ia mailangna. mazkai mahtuin kaimin isia Islaituan tu siduhtan aizas ngan.Pai'ian hai sintupa tu maldikus mastan mamangan tu bunun.

根據族人邱育男口述：聽聞長輩們說；我們家族遭受到其他族群的侵略傷亡慘重，族中長老商議決定將一名健康的男嬰託孤給親家(*mavala*)扶養。並告知如果能夠長大成人就叫他 *Pai'ian*，代表著家族的命脈與支柱。經過數代的繁衍之後，我們家族才能在 *Islaituan* 氏族系統的排序中佔有一席之地。*Pai'ian* 意指掌握權力的人。

14. Takistahai'ian Islaituan Isbubukun

kanasia Tahai Takistahai'ian Islaituan paisnadan halinga :nanu kaimin hai itu Takisdahuan dau tu mailangna,aupa masisinap cici mas kikilim masial napinangan maduh tu dalah hai kanpapia tunlushu.aipincin hai maku'uni inam madadaingaz tu ngan kan'ank katastubaning tupaun tu Takistahai'ian. isia Haitutuancin aupa nii kaimin papia tu kautuszang hai pakadaidaz kaimin mas Takisdahuan,tupaun zami tu masituhaz.mais aiza mapakaun maibabu,maza maibungu hai ispatnasia zami masaiv mas masituhaz.sintupa tu tastubaning kaimim mas Takisdahuan.

根據族人許維宗口述：我們家族原本就是*Takisdahuan*家族的後裔，為了擴張獵場與耕作地而率領家人另尋根據地。之後，就以*Takistahai'ian*自居。在海端鄉境內，*Takistahai'ian*宗親由於氏族單薄，就叫*Takisdahuan*兄長，甚至是同宗氏族。尤其在傳統結婚習俗的殺豬儀式上，豬頭都一定會留給兄長以示輩份的親疏關係。

15. *Takislingkian Takiludun Isbubukun*

kanasia Banitul Takiludun Bisazuan paisnadan halinga :masa minpakalivang tu tus'a hai, maza Bisazuan a siduh pakasia hanitu palinghai'iu, siliba mas uvaznanaz. sian tu uvaz hai makitvaivi a tail' ai'ian, kaupa'kaupa tu hanian paisngabah tatangis. aupa mapihumang 、mapipus' u tastu lumah. mazkai inama madadingaz hai tupatu: tupav sian tu Takislikiang pin'uniun tastu siduh , aupa itu hanitu dau tu uvaz.

根據族人古阿木口述：在以前怪力亂神的年代裡*Bisazuan*氏族的族人跟*hanitu*發生姦情，生下了一位男嬰。該男嬰異於常人，常常哭鬧，哭腔聲如鐘響。又因需索無度造成家族許多的困擾。我們的祖先不堪其擾，所以稱呼他為*Takislingkian*並讓他自成一個氏族。意指妖怪的孩子。

16. *Tainsikian Takbanuaz*

kanasia Ibu Takistaulan Ispalidav paisnadan halinga :habas mailantangus bunun mais mapit'ia hai kaz kaupa tu maitasa cilas mahtuin mapal' abuhan tastu lumah. haitu inaza dau tacini tangkasaz tu maluspingaz miliskin tu mais aminun a isia patangcia cilas mapit'ia hai na niin mumuhna mapit'ia. ni sai'ia hai'iap tu minsusuaka sinpit'ia haising latmuzan a lumah. tunnasia malupinngaza tansiki tunghabin hai mahtung mihumis, aipincin hai tupaun tu Tainsikian tu siduh. maza mastatala namaun haising tu uvaz hai tusaingan lapdih sia tansiki, min'uni mas aluaz. tupa madadaingaz tu maza haisul hai itu Nahaisulan dautu mailantangus.

根據族人余良妹口述：早期族人只要一粒小米就可以餵飽全家。但是有一位貪婪的婦女認為，只要將小米桶的小米全部放進鍋子裡煮熟就可以一勞永逸，減少許多時間與麻煩。殊不知，小米飯煮熟時不斷的膨脹，溢滿了整個家屋，該婦女就躲到牆角下才保住了生命；之後就叫該婦女為*Tainsikian*意指住在牆角的人。至於在旁欲等待吃飯的小孩子被迫擠壓到牆角變成了老鼠(*haisul*)。根據老人家說*haisul*就是*Nahaisulan*的始祖。

17. *Taisnunan Takbanuaz*

kanasia Salizan Ishahavut Takbanuaz paisnadan halinga:habasang hai tai'aza madadaingaz tupatu: inaiza tais'an anghais mas samu,andidipin a maluspingaz hai isha'iapun tastu lumah, mapisingi binis na taunadan mas kuang namalatpu mas tastu lumah.ungat ! makulabian mishang a tastu lumah kaming'ming patunlushu punsianun sia hainunan tu lukiscia pasilibaun. aupa inisia hainunancia silibaun tu uvaznanaz .taldaingin hai tupaun inam madadaingaz tu Taisnunan.sintupa tu inisia hainunancia tus'uvazun tu uvaz.mantuk hai maza Taisnunan hai itu Ishahavut tu maikingna.

根據族人江聰明口述：聽長輩說：我們 *Ishahavut* 氏族的兄妹違反了禁忌，進而私通懷孕。族人見狀，深怕會遭到天神的窺見，整個氏族會遭遇不測。於是，利用沒有月亮的夜晚偷偷的將婦女搬遷到台灣赤楊樹 (*hainunan*) 臨盆。由於是在台灣赤楊樹 (*hainunan*) 生下的男嬰。男嬰長大之後，*Ishahavut* 氏族就稱呼他為 *Taisnunan*。意指是在台灣赤楊樹所生的人。事實上，*Taisnunan* 就是 *Ishahavut* 的後裔。

18. *Istasipal Takbanuaz*

kanasia Husung Isingkaunan Takbanuaz paisnadan halinga:maza sian tu siduh hai Isnankuang dautu tais'an,masai'iu malka libus tu is'udadan mas munghuhuma.tudip tu mapavaz dalah hai patupa tu mahtu dau masinauba maku'uni mas takismut tu silup mataknul na asaun usizan tu dalah.kanahtung mataknul hai cinghuza tu amus mahtuhang uaizan supah itasipal ludun tu dalah.tahu masa madadaingaz tu :kalumah dau nai'ia hai maku'uni lahupang min'uni sinbalung 、maku silup maluhus hauu 、maku takismut tu sapa masutavi.dungzavin tupaun dau дума siduh tu Istasipal.situpa tu katnasia tasipal ludun tu bunun.

根據族人王榮富口述：該氏族原為 *Isingkaunan* 的兄弟，善於狩獵與農耕。兄弟分家產時，共同協商好弟弟可用動物的腸子來丈量欲分到的土地。經過丈量之後，發現，可以分到許多對面山脈。據長輩說：當初建立家屋時，利用動物的間頰骨作成牆，利用腸子當工具來網綁支柱，利用獸皮製成屋頂。之後，其他族人族人見狀，就稱呼他們為 *Istasipal*。意指住在對面山的人。

19. *Isingkaunan Takbanuaz*

kanasia Husung Isingkaunan Takbanuaz paisnadan halinga: aupa inam madadaingaz hai kapimaupa sinpatuhavit buan tu islulus'an mas dailaz, mazkai kadadaizun kaimin saipuk Tama dihanin. inam tastu painsanan sinping tu maduh hai mang'mang kaimaduhan tu latmuz sia pacilasan, azang supah a maduh kaz niin mahtu tapazun. haitu patupa dau inam madadaingaz tu maza mutda maduh hai isunu nitu usizan kaimaduhan tu bunun, hinanup tu maicici hai ispasutnul duma tu tais'an. aupa inama madadaingaz hai supahdaingaza maduh mas maicici nitu mahtu ik'aminun, matuzaingu bunun tahuhan kaimin dau tu Isingkaunan kamu. sintupa tu al'aizan kaunun'kaunun sauhabas'habas.

根據族人王榮富口述：由於我們的長輩們謹守與月亮的約定，謙誠地舉行各項歲時祭儀，由於受到天神的眷顧，我們家族每年所種值的小米等作物年年豐收；家族的的小米倉(*pacilasan*)無法裝滿剩餘的小米。於是共同商議將多餘的小米發送給今年歉收的其它氏族，所獲取的獵物也分享給其它族人。由於我們家族有永遠吃不完的小米與山肉，其他族人見狀就叫我們為*Isingkaunan*氏族；有吃不完的食物既丟的意思。

20. *Madiklan Takbanuaz*

Kanasia Aniv Madiklan Takbanuaz paisnadan halinga: tupa madadaingaz tu sinaipuk dau kaimin mas Ismanghu'hu. Aupa sizing pingaz na kamahlu kalumah hai, kaz pahusilas nitu masial unghumaun tu dalah. haitu inama madadaingaz hai ukas kaipanuan malmananu kabahlu kahuma. aipincin hai kunian kaimin duma bunun tu Madiklan tu siduh. sintupa tu takisian kaimin makazavan mas madiklan tu dalah cia mihumis.

根據族人王昌結口述：根據長輩傳說，我們是由同氏族的*Ismanghuhu*宗族所扶養。及至長大成家時，只分到土壤貧乏、耕地不易的盲荒山頭。但是長輩們發揮人定勝天的精神，不斷地開闢新的耕作地及建立新的家屋並繁衍後代。之後，族人看見就稱呼我們的長輩為*Madiklan*氏族，意指住在荒涼、貧瘠之地。

21. *Sukhuluman Takbanuaz*

kanasia Haisul Isingkaunan Takbanuaz paisnadan halinga: aiza dau tacini bunun

kausia libus mathazam, utazan sai'ia atandaiza ung'ung luluang tu singav, makanbiskav sai'ia mungaus kaming'ming sadu. cinghuza sadu isia lalak tu ngdahcia aizahang papia bunun tausluhusun valu nitu mahtu kan'anak mun'apav, kavava sai'ia matabal mas valu, si'apavun iningadah lalaka bunun. amus nai'ia tu bunun hai tauslumus hanitu. aipincin hai, tupaunis bunun tu Sukhuluman. lu'uman hai maszang mas linum tu bunun. aiza дума bunun tupatu :nai'ia tu siduh hai mailum dau mas pais sia ung'ungcia ,pakhai tupaun dau naicia madadaingaz tu Sukhuluman.

根據族人王國昌口述：有一位獵人獨自到深山遊獵時，發現遠處一座山谷陣陣傳來稀稀疏疏的急促聲。族人快步趨前，竟然窺見一群族人在中被藤條團團圈住，無法自由進出。獵人於是想盡辦法將所有的藤條破壞拔除，並將洞口裡的族人一一救出。經過詢問之後，原來該氏家族是被鬼(*hanitu*)所圈養。之後，族人就叫該氏家族為*Sukhuluman*，*lu'uman*有監牢之意。又說；該氏族將擄獲的敵人，席數圈禁在山谷裡，所以該氏族就叫*Sukhuluman*。

22. *Tanapima Takbanuaz*

kanasia Taupas Tamapima Takbanuaz paisnadan halinga: mais isia Takbanuaz ngdah tu siduh, maza inama mailantangus hai tupaun tu Pima. siacia madas katuszang mai'aupa tankinuztan tunlushu . Tanapima hai aizang maipat tu siduh, tupauntu Takis'ulavan、Taupasan、Tansikian、Husalan、Haminan. mastan sia Panitaz Tavila tu asang, kaz itu Tanapima amin tu kailibusan. masulut saikin mas Tama Cina panasia Haitutuancin, makas'anng tu mahtung inaka mailangna tal'ia sauhabas'habas mihumis. kanasia Laung takis'ulavan Takbanuaz paisnadan halingina

根據族人田道義口述：在巒社群所有小氏族裡，我們家族算是開山始祖。祖先名叫 *pima*，率領家族不斷的往東部擴張勢力。*Tanapima* 家族又分四個小氏族，依序為 *Takis'ulavan*、*Taupasan*、*Tansikian*、*Husalan*、*Haminan*。尤其在卓溪鄉型成一個強大的版圖，幾乎所有的土地都是我們家族的所有權。我跟誰父母親到海端鄉，希望有朝一日能延續我們家族的命脈。

kanasia Laung Takis'ulavan Takbanuaz paisnadan halinga: mais isia asangein palihabasan hai tupa amina madadaingaz tu maza inama mailantangus hai mai'uni daumas mabubuhul taki tu ivutaz. ungat !minbunun. mailantangus hai tupaun tu Ulav, itu Takbanuaz tu sihi.

根據族人黃金寶口述:在部落裡與長輩們聊天時，都會說我們的祖先是由龔金龜演變出來的，祖先名字叫

23.Ishahavut Takbanuaz

Kanasia Salizan Ishahavut Takbanuaz paisnadan halinga: maza Ishahavut hai itu Takbanuaz siduh tu sihi,kaviaz mas Takis'ulavan.aupa nin kaimin katpapia tu katuszang hai muskun kaimin asangcin tu tais'an lus'an.mais pali'uni mas Ishahavut tu maimakua hai,nii amin bangnu tu mathas.kapaka hai'iapun tu maza Taisnunan hai inam dau tu mailangna.

根據族人江聰明口述:Ishahavut氏族是屬Takbanuaz 的小氏族，與Takis'ulavan 家族是友好關係。尤於人口較單薄，所有的祭典儀式活動都與部落各氏家族和併舉行。至於Ishahavut氏族的典故於沿由，則比較模糊。只知道Taisnunan是我們的後裔。

24.Sunavan Takivatan

kanasia Uli Sunavan Takivatan paisnadan halinga:inak madadaingaz hai masmuav mahasmav munghuhuma tu bunun, kaupa'kaupa tu hanian kancingmut kusia huma munghuma sausia isdalavdavin hai kankannin mas haimangsut tu na kulumahin .baisinin hai tupas bunu tu Sunavan,sintupa tu mais munghuma hai pansisia amin sanavan.

根據族人杜金鳳口述:我的祖先是非常勤勞的，每天早出晚歸，等到太陽射下最後的餘暉，才拾取工具踏著腳步返回家中。漸漸地，族人就稱呼我們為Sunavan氏族。Sunavan原意為sausanavan有每次工作都到晚上的意思。

25.Ismanghu'hu Takivatan

Kanasia Amul Ismanghu'hu Takivatan paisnadan halinga:inak madadaingaz hai Takivatan tu kauman siduh,maisisia mai'asng tunlushu panasia Bahuan.aupa min'uni nak Tama mas masnanava hai pavazun punsia Haitutuan.unisin hai mapasahal nak tu Cina mapadangi at, isianin Haitutuan Sulai'iaz tu asng mihumis.aupa muskun Isbubukun mas Takbanuaz,musasu tu inaka Cina hai Isbubukun tu siduh,mazkai

makanii kaimin pali'uni ank'ank tu siduh.

根據族人馬賢德口述:我的家族是丹社群七大氏族的一支小氏族，由南投地區翻越中央山脈到達馬遠部落，因為爸爸當了教員，派駐到海端鄉服務。之後，認識了我媽媽並在海端鄉初來部落定居。由於周遭都是郡社群與巒社群，家上媽媽本身是郡社群*Ispalidav* 氏族。所以在部落裡鮮少討論我自己的氏族。

26. *Isbabanal Taivulan*

kanasia Aziman Isbabanal Taivulan paisnadan halinga: tai'aza tu inama madadaingaz hai takisia masubabanal tu dalah cia ,mazkai pacinganan kaimian tu Isbabanal. nanu hainii amin bangnu mathas tu maikuabin inama siduhan, masa uvazang hai tai'aza madadaingaz tu tunlansan dau kaimin mas Isbubukun mai'aupa sia tankinuztan. aupa masmuav nama madadangza tu masai'iu cicindun hai, mazkai nii kaimin kasupah huma, kaz, cindun mas palangan tukban cisbunguan anis maz'maz tu iskusia. ungat ! mahtuin usizan mas nakaunun. lapakdauhai niin minmaz asatu kanasia ank'ank tu tamasz mihumis.

根據族人陳金波口述:聽說:我們的祖先是居住在菝契生長密集的地方，所以叫做*Isbabanal*。說真的，我也不太清楚我們氏族的關係，小時候聽長輩們說，我們是跟隨著郡社群的族人往南部移動。由於我們家族有技藝非凡的編織技，所以根本就不用從事勞力密集的工作。只要幫忙編織揸籃、篩子、頭戴等農具，就能以物易物獲取日場生活所需，現在就要靠自己的能力生活了。

三、族人所居住的地理環境來命名

如郡社群的*Takiludun*(住在山頂上的人)為氏族姓氏。

*Isbubukun Takiludun*意指住在山麓及陵線上的人。

四、以植物來命名

如郡社群的*Takisdahuan*為姓氏，以*Dahu*(無患子)為族名。

1. *Takisdahuan*:無患子

果實成熟時呈黃色，為原住民早期的萬能肥皂。族人取用無患果的果實做為播種祭祀的祭品，祈求小米穗長大結實纍纍如同無患果；更象徵族人多子多孫。郡社群各氏家族都會採用*Dahu*來命名家裡的男孩。

2. *Takibisazuan*：何首烏

意指居住在何首烏生長密集處所之族人，故稱*Bisazuan*。

3. *Takisai'ian*：苧麻線

意指居住在採集苧麻線處所之族人，故稱*Saian*。

4. *Isbubukun Islaituan*：野生枇杷

意指居住在佈滿野生枇杷處所之族人。故稱*Laituan*。

五、生病改名

*sinpacilushu tu ngan*在族人的觀念裡，生病是遭遇外來不潔淨的東西入侵，半夜鬼魂(*hanitu*)會招喚族名拾其生命。所以巫師會替患者另取一個看似不起眼卻具有靈力的族名來規避鬼魂的糾纏。如：*Tausaz*，意指有三個生命的人。

族語	意指
<i>Pisaz</i>	生命再現的人
<i>Tausaz</i>	有三個生命的人
<i>Lisu</i>	能接受任何艱難的考驗
<i>Lai</i>	生命充滿能量
<i>Citus</i>	生命重新發芽、成長
<i>Vai</i>	如新生嬰兒般的生命力
<i>kinli</i>	蹦出新的生命力
<i>Upu</i>	新生命的重生
<i>Maiza</i>	生命力無限
<i>Uving</i>	生命力旺盛

表十七：常見生病改名的名字。資料來源：筆者整理。

六、日本賜名

*sinsaiv Lipung tu ngan*日本殖民期間，推行皇民化運動，族人為了效忠天皇，捨棄傳統姓名，接受日本殖民者所賦於的名字以示效忠。布農勇士們前赴後繼遠赴南洋參加高砂義勇隊的遠征軍如：*Iamamutu* 山本等。

日本賜名之男性部分

族語	意指
1. <i>Iamamutu</i>	山本
2. <i>Nakasatu</i>	佐藤
3. <i>Kau'uamutu</i>	川本
4. <i>Kkau'uakami</i>	川上
5. <i>Nakamini</i>	內上
6. <i>Uiama</i>	高山
7. <i>Akila</i>	西上
8. <i>Hilu</i>	英雄、平郎
9. <i>Hilusi</i>	王吉
10. <i>Kuniu</i>	國雄

表十八：日本賜名之男性名字。資料來源：*Ci-iamale Apulu*（林德旺）提供。

日本賜名之女性部分

族語	意指
1. <i>Hanaku</i>	花子
2. <i>Miciku</i>	美智子、稻子
3. <i>Iusiku</i>	吉子
4. <i>Kiku</i>	菊子
5. <i>Saiuku</i>	幸子
6. <i>Humiku</i>	富美子
7. <i>Haluku</i>	春子
8. <i>hana</i>	花子
9. <i>Asaku</i>	淺子
10. <i>Matuciang</i>	茄子

表十九：日本賜名之女性名字。資料來源：*Ci-iamale Apulu*（林德旺）提供。

表列上的日本名字，是早期日治時期的，在這個年代裡已經很難聽聞。加上民族意識的抬頭，族人們又將捨棄已久的傳統姓名，冠稱在新生命的誕生，表示族群認同的象徵。

七、宗教聖名

*sinpatnasia masanginsing tu ngan*由於基督宗教入侵，帶來了現代醫療與教育，族人們因領受天主的感召，將沿用已久的傳統姓名捨棄，並以門徒的聖名自居，跟隨牧者在部落的每一個土地上傳遞天主的福音。如:*Matai*馬太等。

族語	意指
1. <i>Matai</i>	馬竇
2. <i>Paulu</i>	保祿
3. <i>Iuhani</i>	約翰
4. <i>Maluku</i>	馬可
5. <i>Antunius</i>	安東尼
6. <i>Pitulu</i>	伯多祿
7. <i>Iakubu</i>	雅格柏
8. <i>Musi</i>	摩西
9. <i>Pilipi</i>	菲力比
10. <i>Tavili</i>	大衛

表二十：宗教聖名之男性名字。資料來源：Ibi Bisazuan Takiludun（宋銘金）提供。

宗教姓名之女性部分

族語	意指
1. <i>Anna</i>	安娜
2. <i>Mali'ia</i>	瑪麗亞
3. <i>Lusa</i>	露莎
4. <i>Sala</i>	莎菴
5. <i>Lucia</i>	路加
6. <i>Lala</i>	菴拉
7. <i>Matalina</i>	瑪達勒娜

8. <i>Telesa</i>	德勒莎
9. <i>Azam(Ibu)</i>	夏娃
10. <i>Maluta</i>	瑪爾大

表二十一：宗教聖名之女性名字。資料來源：*Ibi Bisazuan Takiludun*（宋銘金）提供。

現在由於基督宗教深根植入布農族家庭，許多布農子弟感受天主的召喚，紛紛朝神學院就讀領受門徒之聖名。期待畢業之後，能夠繼續在部落裡傳遞天主的福音。

八、採藉漢名

Sinpakisaiv tu ngan 早起漢人大量入山開墾，跟族人建立友善的夥伴關係，並指導族人農耕技術。敦厚的族人都以漢人朋友的名子來為後代子孫取名，無非希望這個名子能帶來好運。如：金順(金孫的諧音)、阿金(多財、多金)等。

男性部分

族語	意指
1. <i>Kingsun</i>	金孫
2. <i>Muksing</i>	木清
3. <i>Mansing</i>	萬新
4.. <i>Ansing</i>	安心
5. <i>Aliung</i>	阿龍
6.. <i>Aciang</i>	阿強
7. <i>Kingsing</i>	金生
8. <i>Mangki</i>	萬吉
9. <i>Ulang</i>	黑人
10. <i>Angci</i>	安吉

表二十二：採藉漢名之男性名字。資料來源：筆者整理。

女性部分

族語	意指
1. <i>Aking</i>	阿金
2. <i>Amui</i>	阿妹
3. <i>Kiming</i>	金英
4. <i>Kinhua</i>	金花
5. <i>Kinhui</i>	金惠
6. <i>Kinsuang</i>	金雙
7. <i>Hui'ia</i>	花子
8. <i>Suing</i>	淑英
9. <i>Akuan</i>	阿娟
10. <i>Suci</i>	淑枝

表二十三：採藉漢名之女性名字。資料來源：筆者整理。

九、隱喻的名字

sinpakadahvi tu ngan 早期族人生活在嚴謹的傳統社會組織裡，一年到頭幾乎都沁營在儀式當中。為了害怕觸犯天神及違反禁忌，都不敢域越規範，只能將生活曲線的點滴，由某事物轉換成另一事物的意義，進而達到娛樂效果。

男性部分

族語	意指
1. <i>bitung</i>	耳屎，意指重聽反應遲鈍的人
2. <i>aluaz</i>	老鼠，生性膽怯之人
3. <i>naung</i>	貓，意指喜歡偷吃野食的人
4. <i>tangkung</i>	子彈，意指短小精幹充滿活力的人
5. <i>saibaz</i>	懶散，指行為不端正的人
6. <i>Taupas</i>	族名，指喝酒不乾脆的人
7. <i>tamalung</i>	大公雞，指喜歡拈花惹草的男人
8. <i>lavlavaz</i>	肛門，指愛吹牛的人
9. <i>lihu'lihu</i>	烏頭翁，指善於爭論的人
10. <i>pantau'uan</i>	公山豬，指善於狩獵的人

表二十四：隱喻名字之男性名字。資料來源：筆者整理。

女性部分

族語	意指
1.amah	山莧菜，比喻刻骨耐勞之婦女。
2.tamahav	辣椒，指愛吃辣椒的婦女。
3.hudu	龍葵，指節儉的婦女。
4.haizu	酸菜，指喜歡製作酸菜的人。
5.pahaiang	臀部，比喻守真不潔的婦女。
6.sauha	鬆脫，指心寬體胖之婦女。
7.tangavaz	韭菜，指善於說三道四之婦女。
8.langui	蟻獅，指善於見風轉舵之婦女。
9.taluhan	工寮，比喻女性不貞潔。
10.si'si	意指善於交際應酬的女性。

表二十五：隱喻名字之女性名字。資料來源：筆者整理。

第二節 布農族的命名規則

布農族的命名方式有他依循的規則，嬰兒出生的一個月，就要為他取名，在過去的傳統社會裡，通常是由氏族中的長者來命名。布農族的命名是採襲名制，孩子的名字是承襲家族長輩的名字，而命名的規則是長子承襲祖父的名字，次子承襲兄長之名，並依序排名。若孩子多則可採用太太娘家之名。女子的命名也一樣，長女承襲祖母之名，次女承襲姊妹之名等。

布農族人的傳統社會裡，是採行大家庭制度，一個家庭人口少則一、二十人，多則五、六十人，由於布農族的命名採襲名制，因此，一個家庭中常常會出現很多同名的人；俗稱*ala*。晚輩們都能以繼承組名字為榮，長輩們對同名的子孫特別的關愛。為了避免同名的種種困擾，就在名字後面依個人身體或行為上的特徵付予綽號，以方便辨識。不同氏族承傳的名子也不盡相同，有些族名是該家族的所有權。如：*Ispalidav*的*Palidav*、*Takiscibanan*的*Ciban*、*Tkisdahuan*的*Dahu*、*Takiludun*的*Bisazu*。窺見其名就能判定其所代表的氏族，以及所賦予的責任與使命。由於女子是其他氏族嫁過來的，所以，後代只能透過報戰功的儀式來榮耀媽媽的姓氏。

1. 男人與女人稱謂的分類

稱謂	族語
1. 男生	<i>mabananaz</i>
2. 女生	<i>maluspingaz</i>
3. 哥哥	<i>tuhaz nanaz</i>
4. 弟弟	<i>nauba nanaz</i>
5. 姊姊	<i>tuhaz pingaz</i>
6. 妹妹	<i>nauba pingaz</i>
7. 爸爸	<i>Tama</i>
8. 媽媽	<i>Cina</i>
9. 叔叔、伯父、舅舅	<i>pantamaun</i>
10. 阿姨、姑媽	<i>pancinaun</i>
11. 祖父	<i>hudas nanaz</i>
12. 祖母	<i>hudas pingaz</i>
13. 曾祖父母	<i>hudas mu'mu</i>

表二十六：男人與女人稱謂的分類。資料來源：筆者整理。

上述表列中，清楚地看見，男人與女人的稱謂，都以直述句慣稱；有趣的是以植物之名慣稱的卻未曾出現。

2. 夫妻連名制

由於早期是部落型態的社會，家庭的組成幾乎都是交換婚而來的。所以，為了區辨部落同名同氏族的族人，就直呼雙方夫妻之名，以免造成困擾。

1. *Dahu Ali*

2. *Lanihu Ali*

3. *Aziman Puni*

4. *Palahu Ngian*

5. *Savi Dastal*

6. *Anu Niun*

7.*Ibi Valis*

8.*Haisul Ali*

9.*Puni Sai*

10.*Talum Savi*

3.小孩的暱稱與大人稱謂的分類:男性部份

在族人的觀念裡，尚未娶親的孩子們，依然還是孩子，因為靈魂還在四處漂泊。等到結婚之後，就成為真正的布農族人能保衛家園繁衍後代。

乳名者稱謂	青年者稱謂	年長者稱謂
1. <i>Nihu</i>	<i>Lanihu</i>	<i>Tama Nihu</i>
2. <i>Ziman</i>	<i>Aziman</i>	<i>Tama Ziman</i>
3. <i>Itul</i>	<i>Banitul</i>	<i>Tama Itul</i>
4. <i>Ukun</i>	<i>Bukun</i>	<i>Tama Bukun</i>
5. <i>Tubus</i>	<i>Tulbus</i>	<i>Tama Tubus</i>
6. <i>Vutaz</i>	<i>Havutaz</i>	<i>Tama Vutaz</i>
7. <i>Iban</i>	<i>Ciban</i>	<i>Tama Ciban</i>
8. <i>Liav</i>	<i>Aliav</i>	<i>Tama Liav</i>
9. <i>Aisung</i>	<i>Haisul</i>	<i>Tama Haisul</i>
10. <i>Idav</i>	<i>Palidav</i>	<i>Tama Idav</i>
11. <i>Kili</i>	<i>Makili</i>	<i>Tama Kili</i>
12. <i>Lian</i>	<i>Vilian</i>	<i>Tama Lian</i>
13. <i>Izan</i>	<i>Salizan</i>	<i>Tama Izan</i>
14. <i>Usung</i>	<i>Husung</i>	<i>Tama Husung</i>
15. <i>Aung</i>	<i>Laung</i>	<i>Tama Laung</i>
16. <i>Avas</i>	<i>Kavas</i>	<i>Tama kavas</i>
17. <i>Alum</i>	<i>Talum</i>	<i>Tama Talum</i>
18. <i>Sazu</i>	<i>Bisazu</i>	<i>Tama Sazu</i>
19. <i>Akas</i>	<i>Lakas</i>	<i>Tama Lakas</i>
20. <i>Hundiv</i>	<i>Mahundiv</i>	<i>Tama Hundiv</i>
21. <i>Bali</i>	<i>Subali</i>	<i>Tama Bali</i>

22.Lilu	Halilu	Tama Lilu
23.Naulan	Tanaulan	Tama Naulan
24.Asing	Ansing	Tama Sing
25.Alan	Balan	Tama Balan
26.Lima	Talima	Tama Lima
27.Ningku	Baningku	Tama Ningku
28.Biaz	Hubiaz	Tama Biaz
29.A-nias	Banias	Tama Nias
30.Aivang	Haivang	Tama Haivang
31.A-mung	A-mul	Tama Amul
32.Tanas	Tahnas	Tama Tahnas
33.Imus	Alimus	Tama Limus
34.nunan	Hainunn	Tama Nunan
35.Atung	Atul	Tama Atul
36.Aisung	Haisul	Tama Haisul

表二十七：小孩的暱稱與大人稱謂的分類之男性名字。資料來源：Salizan takishusungan Istandaa（胡金勝）提供及筆者田調採集。

4.小孩的暱稱與大人稱謂的分類：女性部份

乳名者稱謂	青年者稱謂	年長者稱謂
1.Lahu	Palahu	Cina Lahu
2.Nivu	Tanivu	Cina Nivu
3.Apas	Tanabas	Cina Apas
4.Aital	Maital	Cina Maital
5.Avi	Savi	Cina Savi
6.Uni	Puni	Cina Puni
7.Muaa	Talimua	Cina Muaa
8.Iu'ua	Kiu-ua	Cina Kiu'ua
9.Muii	Amui	Cina Muii
10.Mingaz	Samingaz	Cina Mingaz
11.Lubis	Halubis	Cina Lubis
12.Vungaz	Savungaz	Cina Vungaz
13.Alis	Valis	Cina Valis
14.Lia	Malia	Cina Malia

15.Ngavan	<i>I-ngavan</i>	<i>Cina Ngavan</i>
16.Alas	<i>Malas</i>	<i>Cina Malas</i>
17.Aidu	<i>Saidu</i>	<i>Cina Saidu</i>
18.Anguii	<i>Languii</i>	<i>Cina nguii</i>
19.Aitang	<i>Hailtang</i>	<i>Cina Hailtang</i>
20.Ing	<i>Suing</i>	<i>Cina Suing</i>

表二十八：小孩的暱稱與大人稱謂的分類之女性名字。資料來源：Salizan takishusungan Istandaa（胡金勝）提供及筆者田調採集。

5.以植物命名之分類學之男性族名部分

布農神話傳說中滿溢植物意象，豐饒的、趣味的、隱諱的、救贖的、自嘲的。許多人變動物的故事，還牽涉了人對植物的瞭解和運用，而植物與布農人如此親近，甚至套用作人名，探究這些道理，除了融入人們對植物特性的瞭解與依賴才得活存，二葉松留給人們的訓誡、貪吃未熟芋頭將變成猴子，更是滿滿教導勤奮、謙遜、感恩的美德，尊重自然和植物，更是布農人生存高山應有的稟性。

傳統上，布農族男性要肩負者保家衛園的責任，所以一定要身強力壯。祖先們賦於我們植物的名字，無非就是希望男士們都能像玉山高大，終年屹立不搖守護者家園。

族語	意指
<i>Talum</i>	箭竹
<i>Dahu</i>	無患果
<i>Buah</i>	大葉楠
<i>Bavan</i>	菅芒花
<i>Bisazu</i>	何首烏
<i>Banitul</i>	石斛蘭
<i>Tulbus</i>	櫟木
<i>Makili</i>	油桐樹
<i>Vava</i>	腐朽堅硬之木
<i>Asulun</i>	陀螺
<i>Inus</i>	烏心木
<i>Lili</i>	過溝蕨類
<i>Natuh</i>	通木
<i>Laituan</i>	枇杷

<i>Tahnas</i>	高山芒
<i>Talunas</i>	矢竹
<i>Sai</i>	苧麻線
<i>Hubiaz</i>	殼斗科的堅果或白袍子
<i>Hainunan</i>	台灣赤楊樹
<i>Banil</i>	檜木
<i>Atul(Natulun)</i>	九芎
<i>havutaz</i>	青剛櫟
<i>Sandadum</i>	小米王
<i>Halilu</i>	白白
<i>Inus</i>	烏心木
<i>Langdun</i>	山豬菜或香椿
<i>Bahuaz</i>	黃藤
<i>Nusung</i> 因顎化或音變取 <i>Husung</i>	白
<i>ngan</i> 因顎化或音變取 <i>Ngian</i>	菖蒲
<i>Kantumaz</i> 因顎化或音變取 <i>Umas</i>	太魯閣櫟
<i>tamul</i> 因顎化或音變取 <i>Amul</i>	酵母

表二十九：以植物命名之分類學之男性名字。資料來源：筆者整理。

6.以植物命名之分類學之女性族名部分

布農族傳統的社會裡，兩性關係可以從命名的分類上清楚的看見端倪。基本上，女性大都以花果類為主要的命名方向。再則就是採用傳說故事中的主角所帶給族人的啟示。

族語	意指
<i>Tanabas</i>	筆桶樹
<i>Talimuua</i>	棉花
<i>Hailtang</i>	玉山懸鉤子
<i>Tulmi</i>	苧麻線
<i>Hudu</i>	龍葵
<i>Cinuh</i>	山龍葵
<i>Mulas</i>	草莓
<i>Palahu</i>	太陽花
<i>Halubis</i>	柿子
<i>Apii</i>	雙輪瓜

<i>Haizu</i>	酸菜
<i>Uvau</i>	香菜
<i>Hulbuaz</i>	覆葉石松
<i>Tana</i>	食茱萸
<i>Tavaci</i>	孤庭花
<i>Pula</i>	伏苓
<i>Abu</i>	蒲公英
<i>Savungaz</i>	含羞草
<i>Abus</i>	小逢春
<i>samah</i> 因顎化或音變取 <i>Amah</i>	山莧菜
<i>halus</i> 因顎化或音變取 <i>Alus</i>	羅氏鹽膚木

表三十：以植物命名之分類學之女性名字。資料來源：筆者整理。

7.以大地萬物命名的稱謂

從遠古時代，布農族就與大自然合唯一體，自視為宇宙中萬物之一員，視大自然為母親的子孫，因此，每顆樹、每朵花、每條河流、每座山岳、甚至飛禽走獸，都有他的神話存在。而布農族的每一則神話的產生，絕非憑空捏造，每一則背後都有他深刻的文化意義存在，從神話傳說中可見，布農族人將現實生活所見所思的滄桑寄託在大自然的萬物。

族語	意指	性別
<i>Isavih</i>	指布農族的發祥地---玉山	女性
<i>Ali</i>	蛋蛭或作客	女性
<i>Aping</i>	指女生的臉	女性
<i>King</i>	金子	女性
<i>Uvau</i>	綠鳩	女性
<i>Halusing</i>	燕子	女性
<i>Samingaz</i>	馬鹿	女性
<i>Iuu</i>	藥	女性
<i>Haipis</i>	紅嘴黑鸛	女性
<i>Langui</i>	蟻獅	女性
<i>Pila</i>	白鷺鷥	女性
<i>Damuh</i>	露珠	女性
<i>Haisul</i>	家鼠	男性
<i>Bunuh</i>	彗星	男性

<i>Laung</i>	狗吠聲或趨前的意思	男性
<i>Huala</i>	獸皮衣	男性
<i>Adul</i>	大螞蟻	男性
<i>Laipaz</i>	手掌	男性
<i>Muuz</i>	白頭翁	男性
<i>Baisu</i>	布農男士頭巾	男性
<i>Likat</i>	帝雉	男性
<i>Lavali</i>	意指跟者太陽走	男性
<i>Lapus'ang</i> 因顎化或音變取 <i>Abus</i>	鸛鵒：傳說中是布農婦女無法生育而遭受排擠變成的鳥	女性
<i>mu'mu</i> 因顎化或音變取 <i>Mumuh</i>	鸛鵒	女性
<i>hung'hugn</i> 因顎化或音變取 <i>Huhung</i>	口簧琴	女性
<i>Banan</i> 因顎化或音變取 <i>Malan</i>	梅花鹿	男性
<i>vanu</i> 因顎化或音變取 <i>Banu</i>	蜜蜂	男性

表三十一：以大地萬物命名的稱謂。資料來源：筆者整理。

布農族素有中央山脈的守護神之稱，長年在高山峻嶺中移動，熟知大地萬物與族人的依存關係。尤其在日常生活與歲時祭儀當中，更是緊密不可分割。族人採藉大地萬物作為族名，主要就是啟發後代子孫對大自然的認識，並回朔親近大自然。

8. 布農族不同年齡階層之稱謂

族語	意指
<i>Bunun</i>	1.泛指人類2.瞳孔投射出的人影3.雞蛋(禽類)未浮出之雛鳥。
<i>Bunun tuza</i>	指真正的布農族人。
<i>ubuh</i>	嬰兒
<i>vai</i>	小孩
<i>uvaz</i>	泛指孩子
<i>minhalavang</i>	青少年
<i>minduduaz</i>	年輕人
<i>tailutpu</i>	中年人
<i>madadaingaz</i>	老年人(長者)

表三十二：不同年齡階層之稱謂。資料來源：筆者整理。

族人從娘胎生出來就是人(*Bunun*)，但是要經過無數次的歷練才能成為真正的布農族人。從不同年齡階層都有不同的稱謂，主要是長輩們的對晚輩的呵護與期許。

9.海端鄉郡社群*Isbubukun*之男性族名

(1) *Ispalidav*氏族

A.*Ispalakan*氏族(漢姓余)

1.*Palakan*、2.*Linni*、3.*Manias*、4.*Biung*、5.*Ibi*、6.*Makili*、7.*Ciang*、8.*Bavan*。

B.*Takistaulan*氏族(漢姓余)

1.*Kavas*、2.*Biung*、3.*Talum*、4.*Dahu*、5.*Vilian*、6.*Ciang*、7.*Lanihu*、8.*Buah*。

C.*Ispalidav*氏族(漢姓余或胡)

1.*Palidav*、2.*Amul*、3.*Makili*、4.*Tahnas*、5.*Ngian*、6.*Bukun*、7.*Dahu*、8.*Talum*。

D.*Takismuzan*氏族(漢姓余)

1.*Muuz*、2.*Sauli*、3.*Dahu*、4.*Salizan*、5.*Ciang*、6.*Talum*。

E.*Isnangkuang*氏族(漢姓邱)

1.*Angku*、2.*Ciang*、3.*Vilian*、4.*Tahai*、5.*Inus*、6.*Bukun*、7.*Dahu*。

F.*Palalavi*氏族(漢姓余)

1.*Ciang*、2.*Haisul*、3.*Tahai*、4.*Alang*、5.*Paki*、6.*Nabu*、7.*Bisazu*、8.*Salizan*。

(2) *Istandaa*氏族

A.*Takiscibanan*氏族(漢姓胡)

1.*Ciban*、2.*Havutaz*、3.*Halilu*、4.*Banu*、5.*Husuang*、5.*Dahu*、6.*Subali*、7.*Anu*。

B. *Takisciangan* 氏族(漢姓胡)

1. *Ciang* 、2. *Bukun* 、3. *Ibi* 、4. *Husung* 、5. *Salizan* 。

C. *Takishusungan* 氏族(漢姓胡)

1. *Husung* 、2. *Tahai* 、3. *Ibi* 、4. *Salizan* 、5. *Langdun* 、6. *Anu* 。

D. *Takistalan* 氏族 (漢姓胡)

1. *Dastal* 、2. *Salizan* 、3. *Azimam* 、4. *Lanihu* 、5. *Tahai* 、6. *Subali* 、7. *Dahu* 、
8. *Sandanum* 、9. *Bukun* 。

(3) *Islaituan* 氏族:

A. *Takisdaingazan* 氏族 (漢姓邱)

1. *Salizan* 、2. *Biung* 、3. *Dahu* 、4. *Alang* 、5. *Haisul* 。

B. *Takisdahuan* 氏族(漢姓邱)

1. *Dahu* 、2. *Anu* 、3. *Asulan* 、4. *Haisul* 、5. *Mahundiv* 、6. *Bukun* 、7. *Banitul* 、
8. *Alang* 、9. *Salizan* 、10. *Tahai* 。

C. *Takisvilainan* 氏族(漢姓邱)

1. *Vilian* 、2. *Biung* 、3. *Alang* 、4. *Mahundiv* 、5. *Dahu* 、6. *Haisul* 、7. *Azimam* 、
8. *Salizan* 。

D. *Takislavalian* 氏族(漢姓邱)

1. *Lavali* 、2. *Mahundiv* 、3. *Tulbus* 、4. *Natuh* 、5. *Ingkis* 、6. *Anu* 、7. *Ngian* 、8. *Atul* 。

E. *Binkinuan* 氏族(漢姓邱)

1. *Biung* 、2. *Balakav* 、3. *Tahai* 、4. *Salizan* 、5. *Nama* 、6. *Aziman* 、7. *Vilain* 、8. *Bukun* 。

F. *Ismahasan* 氏族(漢姓邱)

1. *Bukun* 、2. *Amul* 、3. *Talunas* 、4. *Subali* 、5. *Dahu* 。

G.*Takispai'ianan*氏族(漢姓邱)

1.*Pai'ian*、2.*Aziman*、3.*Salizan*、4.*Alang*、5.*Vilian*、6.*Haisul*。

H.*Takistahai'ian*氏族(漢姓許)

1.*Tahai*、2.*Biung*、3.*Mahundiv*、4.*Aziman*、5.*Dahu*。

(4) *Takiludun*氏族:

A.*TakiBisazuan*氏族(漢姓古)

1.*Bisazu*、2.*Aliav*、3.*Banitul*、4.*Anu*、5.*Bukun*、6.*Lanihu*、7.*Ngian*、8.*Ibi*、
9.*Husung*、10. *Alang*。

B.*Takisai'ian*氏族(漢姓古)

1.*Saii*、2.*Baisu*、3.*Bukun*、4.*Bisazu*、5.*Ibi*、6.*Banitul*、7.*Haiyang*、8.*Salizan*。

C.*Takislinkian*氏族(漢姓古)

1.*Vava*、2.*Ulang*、3.*Haisul*、4.*Bukun*、5.*Anu*、6.*Talum*。

10、海端鄉巒社群*Takbanuaz*之男性族名

A.*Ishahavut*氏族(漢姓江)

1.*Lumav*、2.*Sai*、3.*Ibi*、4.*Salizam*、5.*Umas*、6.*Tungkan*、7.*Ciang*。

B.*Takis-ulavan*氏族(漢姓黃)

1.*Ulav*、2.*Laung*、3.*Ciang*、4.*Pima*、5.*Paki*、6.*ibi*、7.*Vilian*、8.*Haisul*。

C.*Nahasulan*氏族(漢姓王或曾)

1.*Haisul*、2.*Va'va*、3.*Pilis*、4.*Hubiaz*、5.*Talima*、6.*Husung*、7.*Sabum*、
8.*Tanaulan*、9.*Ciang*。

D. *Isingkaunan* 氏族(漢姓王)

1. *Lanihu* 、2. *Haisul* 、3. *Biung* 、4. *Ibi* 、5. *Subali* 、6. *Husung* 、7. *Buah* 。

E. *Istasipal* 氏族(漢姓王或張)

1. *Laipaz* 、2. *Biung* 、3. *Haivang* 、4. *Aniv* 、5. *Taliban* 、6. *Sipal* 。

F. *Madiklan* 氏族(漢姓王)

1. *Aziman* 、2. *Sing* 、3. *Laung* 、4. *Vilian* 、5. *Haisul* 。

G. *Sukhuluman* 氏族(漢姓王)

1. *Talum* 、2. *Subali* 、3. *Umas* 、4. *Ibi* 、5. *Haisul* 、6. *Lanihu* 、7. *Va'va* 、8. *Bisazu* 、
9. *Biung* 。

H. *Tanapima* 氏族(漢姓金或田)

1. *Pima* 、2. *taupas* 、3. *Lauvi* 、4. *Vilian* 、5. *Laung* 、6. *Manan* 、7. *Ciang* 。

11、海端鄉丹社群 *Takivatan* 之男性族名

A. *Ismanghu'hu* 氏族(漢姓馬)

1. *Ciang* 、2. *Amul* 、3. *Vilian* 、4. *Sipal* 、5. *Lumav* 、6. *Tulbus* 。

B. *Sunavan* 氏族(漢姓陳、杜、宋)

1. *laung* 、2. *Umas* 、3. *Tanaulan* 、4. *Balan* 、5. *Laudus* 、6. *Ciang* 、7. *Kimat* 。

12. 海端鄉蘭社群 *Taivulan* 之男性族名

A. *Isbabanal* 氏族(漢姓陳)

1. *Balan* 、2. *Ibi* 、3. *Aziman* 、4. *Laung* 、5. *Aliav* 。

13.海端鄉各氏族女性之族名

1.Abu、2.Abus、3.Ali、4.Anika、5.Aping、6.Alus、7.Cinuh、8.Halubis、9.Halusing、10.Hudu、11.Huhum、12.Huüia、13.Ibu、14.Ilung、15.Isuz、16.Kumalang、17.Langui、18.Mai'ia、19.Maital、20.Malas、21.Mulas、22.Mumuh、23.Niuua、24.Niun、25.Palahu、26.Pinaz、27.Salung、28.Samingz、29.Sani、30.Savi、31.Savuu、32.Savung、33.Savungaz、34.Bahuz、35.Talimua、36.Tana、37.Tanabas、38.Tanivu、39.Tu'ua、40.Uli、41.Umav、42.Uvau、43.Valis、44.Vanau、45.Vaci、46.Adus、47.Amah、48.Aking、49.Hullbuaz、50.Husas、51.Nani。

從上述表列中，清楚看見家族特有的族名及互相採借的名字。由於早期族人命名時，都已以祖先的名諱來傳遞家族的命脈，但由於身處在叢林山野中，有許多不可預測的外來因素，加上醫療資源的嚴重不足與其他族群強烈的入侵，造成族人嚴重的傷亡。族人為了鞏固家族血緣命脈，莫不以家族的特有的族名來命名後代子孫。但是遇到夭折及意外死亡或出征不幸戰死他鄉者，對族人來說是件非常慘痛記憶與決定。族人慣習上相信，惡死的靈魂會找一位族人來背負原罪，族人擔心取自亡者的族名會將年幼純潔的心靈遭到惡靈的入侵。所以會選擇性地將亡者的族名繞過一輪，甚至沿用娘家最有福氣的長輩，採借族名(*pacihain'hain*)來規避鬼魂的騷擾。早期布農族有交換婚的慣習，祖先相同的族名，筆者認為可能是親上加親(*suhis valai*)所得到的結果。

從氏族的命名中，可以找到與祖先們聯繫的生命河流，尋著源頭，找到族人的來時路。此外，本文也介紹海端鄉郡社群與巒社群相關的遷移史、歷史事件，可以清楚知道海端鄉郡社群、巒社群布農族在整個布農族版圖的歷史與縮影。

布農族從傳統姓氏的命名方式可以看見，大多是以大自然來體現，有些是位置的所在地及想像的空間；進而演變成現在的族姓。通過族姓與歷史事件的探討，讓我們從新認識了解氏族的命名方式是配合著景觀、人文現象與歷史事件而產出族名與姓氏。同時更讓我們理解祖先們如何將大自然融入在生活的空間。而這些傳統姓名被賦於時代意義變成象徵性的符號，轉化為族人社會文化中的經驗。海端鄉布農族郡群與巒社群的族人，在不斷遷徙的歷史過程中，依然遵行「與月亮的約定」舉行歲時祭儀。尤其像是利稻村、霧鹿村及海端村初來部落仍保有傳統的祭祀廣場。1960年代外來宗教以優勢的文化語言進入山區宣教，由於教會系統發展出許多的社會活動與組織，紛紛吸引族人參加該宗教團體，但並不表示傳統信仰徹底被瓦解。從每年射耳祭與嬰兒祭儀式的體現，充分反映出族人對傳統文化的集體信仰。布農族是台灣非常具有代表性的原住民族之一，分布中央山脈四周，雖然是臺灣這塊土地上最早的住民，但卻是目前臺灣社會中處於最為劣勢的族群，並且原住民族在面對臺灣邁向現代化的過程同時，卻深陷於結構性的劣勢地位，並且面臨到嚴重的傳統危機，而成為臺灣未來發展的憾事。

布農族在遠古時期從西部平原遷移至南投，後來遇到洪水時代，我們的族人受到玉山的庇護，當洪水退去，我們重新建立家園。後來因為耕地不足、獵場、分家、瘟疫等不同因素，開始陸續大規模遷移，約莫18世紀開始，從南投為起點，開始往南移動，包括花蓮、台東、高雄，甚至移動到東海岸台東縣長濱鄉樟山村南溪部落，大抵上完成布農族的遷移版圖。其中，郡社群布農族也是最早開始遷移的社群，演變至今，分布最廣，人口也最多，海端鄉郡社群也是其中一個很重要的地區。但是，當代的遷移與分家更受到生計與經濟因素、家庭結構改變、祭儀文化消逝等影響，使得氏族組織開始鬆動，連帶著氏族間的團結、禁婚規範、氏族特色、歷史記憶也受到不同程度的挑戰，相對地，在當代的氏族文化也受到文化復振的興起，以及傳播工具的改變，包括文字、影音等不同資訊，都有不同程度地重新塑造我們的歷史感與地方感，使得我們的歷史文化的詮釋權也開始出現不同程度的影響，當然還包括祭典觀光化、人口外移、多元族群通婚、族語能力下降等現象，都讓氏族組織產生新的面貌，以及屬於當代的變遷與發展。

布農族目前氏族文化所遭遇到的問題，其中最大的問題就是漢姓所造成氏族間的混淆與認知上的困擾，包括同樣氏族不同漢姓，或是一個以上的氏族使用同一個漢姓，也有同一個氏族卻在不同地區有著不一樣的漢姓，這些複雜的狀況也都使得氏族關係越來越不明確，尤其在年輕人的身上，幾乎都不太知道自已的氏族歷史與氏族關係，間接也造成婚姻禁忌的鬆綁，有些時候甚至也會受到宗教關係的影響，認為這些規範被視為禁忌，也有些族人開始鬆動過去與盟友關係的禁婚規範；這些都是族人目前面臨到嚴重的話題。

布農族從傳統命名方式，大都以祖先的事蹟與自然的事務來命名。有些族名，則是引用民俗植物；象徵著生命力旺盛。透過對氏族族名的討論，讓我們理解布農族的命名方式是配合祖先的英雄事蹟與當地特殊地理環境、人文現象及歷史現象而產生。更讓我們了解族人如何將自然環境，在精心規劃下成為生活中的空間。而這些族名被賦於責任意義成為象徵性的符號，進而成為社會中文化運做的一步分。

氏族的命名與分類，更是代表布農族如何認識、理解我們所生存的世界，進一步來看，氏族的命名與分類也能視為布農族的社會階層的界線，就像一把鑰匙蘊藏著豐富的族群密碼。誠如Bourdieu（1989）指出命名即是一種分類的象徵權力，名字則是已結構化的分類系統。因此，從文化社會學的角度來看，布農族複雜的氏族制度，其中也蘊藏著階層意涵，藉此確認彼此的關係，從中展開彼此的互動。

布農族為了適應環境變化發展出的原住民知識，因人與自然環境的互動關係而具有多種面向。這些在地知識是族人和土地密切互動的生活經驗累積而獲得的，並有系統的實踐在氏族命名與民俗植物上。*Macingan*從字面上的詮釋，就是

賦於靈力。名字背後的意義，無非希望能承襲祖先的名望與靈力，就像河流的支流穿越急流綿延不斷的衍生許多的支流而流向大海。並乘載起源、遷移過程之脈絡系統與歷史記憶，來榮耀氏族的名聲（葉家寧 2002）。

布農族是父系繼嗣的社會，布農族的親屬團體的成員身份是依賴一個人與父親的關係決定。在權力結構方面，按輩分及年齡高低決定其在親屬組織中的地位。布農族是施行大家長制，祖父是高層次的權力象徵，長嗣繼承祖先的名字，就是要維護家族的榮譽和家產。因此，越接近祖先的男子，在權力結構中地位越高、並且越具有支配性的地位。如果頭胎是男孩，長子就取自祖父的名字，次子就取自家中排序第二順位的名字(如自己的兄長)；其他依序排名。如果頭胎是女孩，長女就取自祖母的名字，次女就取自家中排序第二順位的名字(如自己的姊妹)；其他依序排名。

布農族命名是依照系譜，圍繞祖先之名，建立家族認同。孩子的命名是延續家族的生命，是名字更是族譜。生命在成長過程中，希望受到祖靈的眷顧。族人命名在概念上是家族的延伸與擴大，透過命名的儀式，建立氏族之間的認同。布農族對取名字的方式是嚴謹的，絕對不是戲稱的。因為每一個名字的背後都有故事性，都是祖先用生命經驗來換取得，就是要證明名字是哪一個家族的所有權，氏族的地位才會鞏固；而名字與氏族之間的感情更是密不可分的。就如同與大地的連結，無法切割。創明制與生命有連結的名字，是強調生命的意義，名字與氏族的感情更是密不可分的（海樹兒 2006）。

布農族的命名文化，是有階序的。身為一個布農人一定要知道自己的「名字」，這是身為布農族人的責任也是義務。過去歷經不同殖民者統治，氏族組織從清代的賜姓政策、日治末期皇名運動加上國民政府漢姓名政策後，破壞了原本的姓氏結構而遭部分瓦解。氏族功能的式微使得氏族不再是影響布農族社會的重要推手，取而代之的權力迫使布農族傳統社會組織的快速解體。氏族的沒落是否代表一個部落的變遷？筆者從氏族命名文化與民俗植物的視角切入、回顧過去與詮釋現在海端鄉個氏族與部落的變遷過程，並闡述其改變的原因及特殊性。

范文鶯（2005）從過去傳統氏族功能至當代婚姻、政治、宗教、經濟之氏族運作，做為觀察海端鄉部落氏族功能運作的指標，提供未來氏族延續性的參考。根據研究所得之結果，有些氏族的軌跡消失是因為家族成員稀少，氏族為了適應部落結構而依附在大氏族之下。漸漸的該氏族就在族人系譜組織脈絡裡消失。所以惟有不斷積極找到自己所屬的「根」，才能讓族人原有的氏族制度得以傳衍下去。並透過文化的認同，連結著氏族成員彼此間的親屬關係，並凝聚氏族之間的認同感及向心力，來強化氏族成員間認同意識，使氏族更能活絡於布農社會裏。

從范文鶯（2005）的分析，得知氏族運作的軌跡，不是從有到無，突然消失

不見的。而是漸進的、修整的、轉換的。漸漸符合現代布農部落社會發展及適應社會的變遷，成為大家所能接受的社會型式。



第五章 民族分類學：植物命名

在李維史陀的(《憂鬱的熱帶》)記述卡都衛歐、波落落、南比克瓦拉幾個最原始的部族大都以先驅著、植物及地景來命名。從以上看見端倪，族人取名字時也都採借大地萬物來賦於新的生命。

布農族男性名字大都取自神話故事中人物與日常生活中經驗到的民俗植物。尤其偏向粗壯、堅硬、茂盛、實用的植物象徵族人的生命，能夠繁衍後代、傳遞子孫。女性部分命名時皆取用共同記憶中具有飲食文化內涵的在地知識與神話傳說。在很古老的年代裡，族人曾經歷洪水氾濫，大水淹沒了整個大地，陸地上只剩下最高的山頂沒有淹沒在洪水裡。從布農族洪水氾濫的神話故事當中，讓我們經驗記憶到玉山(*ISavih*)曾經是我們的避難、隱蔽的場域，它是生命的源頭，猶如媽媽一樣呵護、撫育、溫暖著我們；才能延續族群盤根錯節生命力。所以族人稱其為*Savih*(玉山)或*Taungku Savih*(頂端的山頂)；有感恩與懷念之意。所以；在布農族六大社群中，每個氏族都會取用*Savih*(玉山)來作為女性名字。顯見族人對玉山*Savih*(玉山)有著一種特別的情愫。

從前布農族人煮小米，只要一粒小米粒就可以使全家人溫飽。有趣的是有一位懶惰的婦女與孩子，沒有遵守祖先的戒命與約定，直接將所有的小米粒放進鍋裡煮，造成米飯不斷的膨脹溢出了飯鍋，結果婦人被小米飯擠到牆角裡洞口，小孩則被小米飯淹沒變成了老鼠。被擠到牆角裡洞口的婦女就是*Tainsikian*的始祖，而小孩子變成的老鼠則是*Nahaisulan*的始祖。所以，透過這則神話傳說，族人也套用在命名當中*haisul*，足見背後的文化意涵，著實令族人深刻反思。

本文研究植物文化採用最廣泛定義主要是於植物學的內涵除至少應包含居民對植物的認知、植物的利用、文化與情感、環境與生態、生活習慣等交互關係外，最重要的是不能忽略共享及永續利用，因此植物文化是探討居住在某地方之居民、不同時期，其日常生活中對植物之利用方式與其文化意義，更應發揚祖先對植物使用之傳統智慧外，重視在地植物文化之傳承及民族植物的永續發展，延伸擴展到植物文化及地方植物語言名稱等相關層面，更進一步對部落文化產生價值及傳承。故本文欲藉由布農族民族植物的分析，窺探族人的生態哲學，以及對大自然的情感隱喻與其中的美感經驗；本研究欲啟發人們重新認識、和對土地的省思，也期望喚起族人對植物的集體記憶和認同感，進而引發大眾對布農族的美感經驗有進一步的體認，並記錄族群珍貴之無形文化資產(梁文珍 2010)。傳統的布農族人從出生那一刻起，就跟菖蒲(*ngan*)結下了「生命之緣」。早期，部

落裡剛出生的嬰兒，巫師（產婆）會用竹片割斷臍帶，並用菖蒲塗抹嬰兒的額頭祈福，利用菖蒲製成項鍊，伴隨著布農族嬰兒的一生。傳統文化中，布農族人與大地、自然維持和諧的關係，並將民俗植物的生態系統巧妙的運用在日常生活當中，並形成布農族人特有的生活經驗。

一、食用植物文化

族人由於身居中央山脈，並以山田燒墾及游獵為主。所以農事祭儀也特別繁複，因此發展出屬於自己的祭祀曆。小米是是主要的食物，歲時祭儀是遵行與月亮約定的儀式舉行。一年當中並以開墾祭(*Kahuma*)、播種祭(*Minpinang*)、除草祭(*Minhulau*)、收穫祭(*Cinsan*)、進倉祭(*Andaza*)、年終祭(*Minhamisan*)，來舉行各項一連串的儀式活動。



圖片一²：小米 *maduh* 照片來源：筆者提供

可煮食及釀酒，是族人最重要的食物。伴隨小米成長衍生各項歲時祭儀，聞名全球的小米祈禱豐收歌(*Pasibut'but*)，更是在播種祭為天神吟唱的歌謠。當小米結實纍纍，低垂的小米粒就猶如布農族謙卑的性格。因族人所有的祭儀都圍繞在小米身上，故族人對於小米非常的敬重與敬畏。族人絕對相信有小米精靈的存在，所以必須遵守與月亮的約定的祭祀及各項共食的禁忌(*kuskun maun mas masamu*)。否則，小米精靈會跑到其他族人的小米倉(*pacilasan*)。



圖片二：旱稻 *Paz hamisan* 照片來源： 筆者提供

² 本章因使用圖片數量較多，故單獨編號，並且不登錄於圖目錄。

旱稻具有很強的抗旱性，能在貧瘠的土地上結出穗來，是族人光復初期的主要糧食。亦可用為釀酒、糕點等食材。



圖片三：玉米 *acipul* 照片來源：筆者提供

為族人主要副食之一，成熟玉米可磨成 (*tang'tang*) 及玉米粒 (*putuh*) 搭配傳統攪拌小米飯，是族人喜愛的食物。玉米亦可烤食或搭配排骨煮食，其湯鮮味美是族人喜歡的食材，玉米更是族人早期重要經濟來源。



圖片四：地瓜 *utan* 照片來源： 筆者提供

地瓜煮熟搭配小米飯攪拌是族人喜愛的傳統料理。嫩莖葉是早期餵食家畜的食物，俗稱「豬菜」。相傳有一對相依為命的父子，因父親去逝孩兒不捨離去，就將先人埋葬於床底下。不久長出的蔓藤，孩兒用力一拔；竟然是一串能充飢的地瓜。所以族人要挖地瓜時，一定要父子一同前往挖取；才會滿載而歸。



圖片五：芋頭 *tai* 照片來源： 筆者提供

球莖與葉梗可煮食或炒食。族人深信父母親若帶領孩童挖取芋頭時，要一氣呵

成，象徵小孩能夠健健康康、成長壯大。否則；會遭遇鬼魂入侵。



圖六：台灣青芋 *bulah tai* 照片來源： 筆者提供

布農神話故事當中，大家一起換工輪作時，由於飢腸轆轆的族人，吃了尚未煮熟的青芋；而轉變成猴子。



圖七：南瓜 *bat* 照片來源： 筆者提供

成熟的果實是族人早期小米歉收時主要的食物，嫩新芽與鍋牛熬湯，是族人喜愛的料理。南瓜種子更是布農孩童早期主要的零食之一，也是養身料理的天然聖品。



圖八：樹薯 *utan lukis* 照片來源： 筆者提供

塊根含豐富澱粉，可切片曬乾食用及煮食或烤食，搭配麵粉煮食是族人喜愛的傳統料理。葉片可餵食家畜，塊莖磨成粉煮熟加上酵母便是含有酒精成分的飲料。



圖九：紅藜 *mukun* 照片來源：筆者提供

紅藜屬台灣原生種植物，穗花呈紅色或黃色球形，果實細小，是族人製作小米釀酒的原始酵素。紅藜是小米祭典中重要的祭祀物品，象徵小米結實纍纍，年年豐收。



圖十：高粱 *sum'sum* 照片來源：魏春貴（2012）

成熟果實可磨成粉製作年糕（*I'naliv*）與釀酒（*kadavus*）俗稱高粱酒。高粱果實與全株可供作家禽與家畜之飼料。



圖十：玉米株 *kacipulun* 照片來源：筆者提供

成熟的果實曬乾後可串成項鍊，經過巫師的祝福與加持，可做為裝飾及愧贈小孩的隨身伴禮。族人在各項歲時祭儀活動時，會掛上玉米珠參加祭典，以祈求祖先保佑平安。早期族人小米歉收鬧饑荒時，會將玉米株磨成粉搭配其他食物食用。

二、野菜植物文化

由於族人不斷的移動，高山生活充滿了原始風味，許多高山植物都融入到族人的菜餚當中。樹豆 *halidang* 更是族人不可或缺的料理食物，幾乎一年到頭都烹煮樹豆來搭配山產煮食。



圖十二：樹豆 *halidang* 照片來源：筆者提供

樹豆是族人不可或缺的料理食物，幾乎一年到頭都烹煮樹豆來搭配山產與酸菜煮食，風味絕佳。素有原住民的「威而鋼」之稱。



圖十三：紅豆 *bainu halidang* 照片來源：筆者提供

早期，紅豆是部落裡的重要經濟作物，也是最大宗的經濟來源。成熟果實可搭配山產熬湯，風味絕佳，是族人喜歡的傳統料理。紅豆亦可做成各式糕點及紅豆湯，在歲時祭儀裡是不可少的傳統食物。



圖十四：碗豆 *luhu* 照片來源：筆者提供

其幼苗及成熟果實現為海鮮店的生鮮食材，族人習慣將成熟的果實搭配山產料理，風味獨特。



圖十五：莢豆 *pulavaz* 照片來源：筆者提供

又稱放屁豆，其成熟果實可搭配山產或排骨熬湯料理風味尤佳，是族人百吃不厭的傳統料理。夾豆的蔓藤更是最佳的有機肥，故族人喜在田埂間（*hansal*）與耕地盡頭處（*manatpuan*）重植莢豆，寄望來年能改變熟荒地的土壤，能永續利用，創造經濟奇蹟。



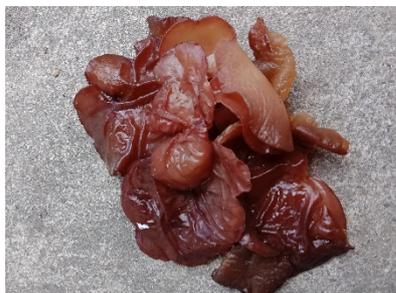
圖十六：落花生 *bainu put* 照片來源：筆者提供

又名土豆，成熟的果實可煮食或炒食與烤食；是飲酒聊天必備的佳餚。亦可磨成花生油及花生粉，搭配小米及其它料理煮食風味尤佳！據聞：漢人喝酒吃飯聊天時時百無禁忌。有一回族人受邀到漢人朋友家作客，閒聊中，漢人朋友一邊吃著花生米；一邊不時放著大屁（*put' put 'put*）。讓族人深感迷惑與驚訝，認為是大不敬；違反禁忌。事後回到部落裡跟族人商議討論之後達成共識，一致認為，以後一律將漢人（閩南人）稱為*Put*，表示他們沒有任何拘束與規範。



圖十七：野苦瓜 *pa'isaz* 照片來源：筆者提供

嫩莖葉及果實可煮食或醃漬，族人習慣取其嫩莖葉及果實搭配鍋牛及山產煮食，是一道原住民到地的風味餐。



圖十八：木耳 *kukulaz* 照片來源： 筆者提供

常寄生於潮濕腐爛的木頭上的附生植物，族人摘取曬乾後配上紅糖熬煮，具有強身、健肺的功能。木耳更是食材料理上，不可或缺的調理聖品。



圖十九：香菇 *ihciz* 照片來源： 筆者提供

早期族人多選擇上等的原木如：楓香、檫木等來鑽木培養菌菇。現在大都使用太空包養菌。成熟的香菇可炒食，也可曬乾儲存待價而沽。早期族人有大量栽培，因價錢優渥，成就了不少的暴發戶。



圖二十：蟻菇 *hung* 照來片源：鄭漢文提供

*hung*為打雷的疑聲詞，生長於新開墾的熟荒地。相傳早期族人在耕地採集若無意間踩到蟻菇時，要靜止不動。然後大聲呼叫族人，並讓族人揹著回家將腳洗滌之後，再將洗腳的水搭配紅豆或山肉熬湯；據說湯鮮味美。



圖二十一：山蘇 *kancih'cih* 照片來源：筆者提供

俗稱鳥巢蕨，族人舉行新年祭時(*Minhamisan*)，會取山蘇葉包裹小米烹煮來分享親朋好友來鞏固家族勢力。捲曲的嫩新葉可煮食或炒食，搭配山產煮食便是族人喜愛的野味；亦可汆燙涼拌淋上醬汁，風味更是一絕。



圖二十二：過溝蕨類 *lili* 照片來源：筆者提供

大多生長在溪邊或潮濕地，又稱過貓、過溝菜。捲曲的嫩新葉是原住民餐桌上常見的野菜，可煮食或炒食，去絨毛汆燙涼伴風味尤佳；是一道健康無毒之野生蔬菜。*Lili*是郡社群*Takislaivalian Isbukun*家族男性專屬名字。



圖二十三：龍葵 *sanglav hudu* 照片來源：筆者提供

嫩莖葉可煮食或炒食，龍葵除了甜美的野菜外，更是族人宿醉時常飲用的解

酒醒腦的最佳飲料。*Hudu*是布農族婦女之族名。



圖二十四：黃醃菜 *sanglav sakut* 照片來源：筆者提供

苗葉含苦味，以鹽水浸水一除去苦味後，再行炒食或煮食；口感甚佳!*sanglav* 指黃醃菜，*sakut*意指山羌，因山羌喜歡生食其全草，故稱之*sanglav sakut*



圖二十五：苦蕒 *cinuh* 照片來源：邱年永（2007）

俗稱燈籠草，分佈全島低海拔之山野、田園及荒廢地。成熟的果實，洗淨後可直接食用，酸酸甜甜的，頗適合多數人的胃口。苦蕒亦可當野菜，取嫩芽葉以鹽水浸過消除苦味再行炒食風味獨特。*cinuh*是布農族女性之族名。



圖二十六：山肉桂 *haimus* 照片來源：筆者提供

其果實味較為辛辣，且具有肉桂香味，是族人最喜歡醃漬山產內臟的調味聖品。



圖二十七：食茱萸 *tana* 照片來源： 筆者提供

族人取其嫩葉以增加湯頭的鮮甜味美；亦可醃漬山產。本鄉廣源村因早期盛產食茱萸，創始者就以*Tana*來命名此地；*Tana*亦是族人女性之族名。



圖二十八：香椿 *langdun* 照片來源： 筆者提供

喜生長中低海爬之叢林，族人取其嫩葉製作涼拌或搭配山產熬煮紅豆，湯頭風味極佳，是族人喜愛的野菜及佐料。*Langdun*是郡社群*Ismahasan*家族的男性專屬之族名。南投縣信義鄉人倫部落，因早期盛產這種植物，因此就已香椿*langdun*為地名。



圖二十九：山胡椒 *mahav lukis* 照片來源： 鄭漢文提供

成熟果實為族人不可或缺的野生食材及調味聖品。其味道獨特，咬碎的時候有花椒的香味，亦有黑胡椒的淡苦澀味、又帶點辛辣。在以前物質生活困頓的年代，族人熬煮山產時常用它當調味料，來增添食物的鮮味；或用來醃漬食物防腐。夏天時還可將它燒開水充當飲料喝，清涼又解渴。*tana*、*haimus*、*mahav lukis*是族人三大調味聖品。



圖三十：香菜 *uvau* 照片來源：筆者提供

它的嫩莖和鮮葉有種特殊的香味，常被用作菜肴的點綴，有提味之功能。族人習慣搭配鹽巴、路蕎、生薑、辣椒生食。*Uvau*為 *Bisazuan Takiludun*家族女性之族名，亦可指稱綠鳩。



圖三十：昭和菜 *pupunu* 照片來源：筆者提供

據說日本人佔領台灣時，利用飛機從空中拋撒種苗，故稱飛機菜。其嫩莖葉可炒食，炒出來的口感是野菜中的極品，亦是登山界救荒的必備食材之一；故有野苧蒿之稱。



三十二：山莧菜 *sanglav dul* 照片來源：筆者提供

分佈台灣全島鄉下農田裡，族人習慣將莖削皮後稍微用開水川燙過，加蒜頭和肉絲快炒，其味道超級的鮮甜味美味。除了可食用外，全草可供家畜的食源。



圖三十三：山萵苣 *samah* 照片來源：筆者提供

山萵苣是台灣所有原住民喜歡的野菜，幼苗及嫩葉，以沸水氽燙去除苦味後再炒食或涼拌風味獨特。族人習慣將山萵苣搓揉後沾上鹽巴生食或則熬煮清湯飲用，即是宿醉後的最佳解酒飲料。此外，山萵苣也是鴨、鵝的最佳飼料；故稱為鵝仔菜。*samah*更是南島語族共同的語彙。



圖三四：馬齒草 *tavuling* 照片來源：筆者提供

分布台灣全島低海拔地區之常見雜草。早期家人會到田野割取全草，再用沸水氽燙後搭配小魚乾炒食；口感奇佳，馬齒莧亦可作養豬的飼料；故稱豬母草。



圖三十五：路蕎 *salu pinasah* 照片來源：筆者提供

*salu*是蔥的詞跟，*pinasah*是大腿的詞跟，因路蕎具有修長的蔥頭；故族人就利用合成詞指稱路蕎為*salu pinasah*。食材料理上常見的吃法就是醃漬或加上鹽巴生食。



圖三十六韭菜 *tangavaz* 照片來源：筆者提供

韭菜打果汁男人喝了之後，具有強身補腎之功能，有原住民的威而剛之稱。早期族人取韭菜葉當做清洗槍管與彈殼的材料。



圖三十七：生薑 *duduk* 照片來源：筆者提供

成熟的塊根搗脆或切片可搭配任何食材調味，是上等的佐料。嫩莖塊可醃漬成早餐的佐料；更是族人上山狩獵時，煮食山產不可或缺的食材。



圖三十八：朝天椒 *mahav'ak* 照片來源：筆者提供

成熟的果實洗淨後，灑鹽加米酒醃漬，是族人喜愛的佐料聖品。早期農村時期所飼養的家禽或家畜因病感染疾病，充滿智慧的長者們會拿朝天椒餵食；真會有意想不到的療效。



圖三十九：箭筍 *uzuh (talum)* 照片來源：筆者提供

其嫩筍可煮食與炒食，是野外救荒的食材之一，堅硬的革質堅硬為族人早期製作傢俱建材之高級材料。*Talum*為 *Takistaulan*家族及 *Sukhuluman*家族男士之族名。



圖四十：玉山箭竹筍 *tupai* 照片來源：鄭武燦（2000）

屬高海拔植物，嫩筍為登山救荒的食材，更是台灣黑熊與其他野生動物的食源。成熟的玉山箭竹可製成陷阱刺殺野生動物，亦可搭蓋簡易的工寮為避難之所。經驗豐富的獵人在狩獵時，會取乾枯的玉山箭竹做成笛子吹奏來吸引野生動物前來觀望與探視，沉著冷靜的獵人，會適時的給野生動物致命的一擊。



圖四十一：桂竹筍 *uzuh (kangkunanan)* 照片來源：筆者提供

春季時節，嫩筍就會依續冒出地面，族人會相約至親好友前往產地採其嫩筍帶回家煮食與炒食或醃漬。成熟的桂竹是族人早期搭蓋房舍及引水的重要建材；也是製作竹筒飯及相關手工藝品的最佳材料。



圖四十二：麻竹筍 *uzuh (batakan)* 照片來源：筆者提供

其嫩筍可煮食或炒食，亦可醃漬成酸筍販賣是族人早期的經濟來源。成熟的麻竹是搭蓋房舍的重要建材，亦可做成相關手工藝品及族人挑水時之的用具。相傳族人的靈魂可透過麻竹的末梢到達祖先的祖居地。在山中工作若找不到水源時，可砍下乾枯的麻竹，由地底下往上算第三、四節，鐵定會有清涼香甜、生津止渴的水。所以族人相信，麻竹與桂竹有媽媽的水之稱。麻竹亦是早期族人建立家屋時 一定會種植的標地物。



圖四十三：黃藤 *huaz* 照片來源：筆者提供

早期族人取黃藤將外皮抽離曬乾，就是蓋房子或工寮時的最佳繩索；亦可作為編織背藍與頭帶。黃藤的嫩心莖可做不同的料理，普遍的料理方式是藤心熬煮排骨湯；具有降血壓的功效。在野外工作時，可直接燻烤藤心，只需沾點鹽巴便可食用。



圖四十四：水芹菜 *uvua hangsu* 照片來源：筆者提供

喜生長在路邊潮濕的開闊地與池塘邊，全株都充滿香味，摘取葉搗揉，其味覺更勝於芹菜的清香。族人選擇其幼苗或摘下嫩莖葉拌炒山產，味道芳香且可口。



四十五：龍鬚菜 *halput* 照片來源：筆者提供

又稱佛手瓜，因外貌纖細捲曲，酷似傳說中龍的觸鬚因而得名。族人習慣將幼苗及瓜果搭配山產料裡煮食，亦可涼拌。

三、保健植物文化

族人通曉的藥用植物極為廣泛，並透過經驗法則傳承藥草植物。早期，流傳許多就地取材的草藥智慧，尤其在醫學未發達之際，族人生病必須找巫師進行儀式行為之外，大都都仰賴或借助植物的療效與功能來醫治族人。現今移居到低海拔生活的族人，傳統醫術已被西方醫學及宗教神學所取代。



圖四十六：月桃 *sizu* 照片來源：筆者提供

嫩芽搭配其他食才料理，別具一番風味！葉曬乾後可用來編織籃、草蓆及其他日常用品。成熟種子便是健胃劑，更是早期族人的蛔蟲藥。



圖四十七：白茅 *lih* 照片來源：筆者提供

早春開白色穗狀花，常成片開花在微風中搖曳，非常美觀，是土壤肥力的指標植物。早期醫療資源不發達，族人生病發燒或出麻疹時會採取根莖用糖煎水服用以解熱之療效。



圖四十八：篔麻 *sikul* 照片來源：筆者提供

生長低海拔之荒地，耐貧瘠且適應力強。在日據時期光復初期，是族人重要的經物作物，亦是日本航空隊機械的潤滑油。種子可作為肥皂的原料，葉子可治療頭痛等功效。



圖四十九：*kasungai* 照片來源：筆者提供

嫩莖葉可搭配中藥熬雞湯，是絕佳的調養補品；成熟的香茅可提煉製成香茅油及製成精油。亦可利用為化妝、香皂等清潔用品。香茅提煉可趨蚊蠅，治消腫等療效。



圖五十：生薑 *duk'duk* 照片來源：筆者提供

生薑作為中醫藥用已經有數千年之歷史，具有治療風濕痛與腰痠背痛等功效。族人發燒感冒時，會將生薑搗脆搭配紅糖煮食服用，有驅寒功能之療效。



五十一：芭樂 *lapat* 照片來源：筆者提供

成熟的果實可生食及醃漬，嫩葉熬湯飲食有解熱、治胃痛及腹瀉之療效。另外；芭樂的葉子是族人巫師施行巫術儀式的法器。



圖五十二：枇杷 *litu* 照片來源：筆者提供

成熟的果實可食並可製枇杷膏，有止咳化痰之療效。海端鄉利稻部落早期因盛產許多野生枇杷，故以此命名。另外，郡社群 *Takiludun* 家族就以 *Laituan* 為該家族之男性專屬名字。



圖五十三：羊奶頭 *pakasusu* 照片來源： 筆者提供

俗稱天仙果，分佈在台灣中低海拔山區闊葉林與荒野灌木叢中。全株內含白色乳汁，全株與果實皆可藥用，並可醫治風濕病等症狀。族人習慣將全株跟土雞一起熬湯煮食，湯頭在空氣中散發出羊奶的味道，堪稱是人間的一大美味。



圖五十四：狗肝菜 *lausi* 照片來源： 邱年永（2007）

分佈低海拔溫暖潮濕的地區，全株皆可藥用。早期族人取其全株曬乾，熬湯加冰糖就是清涼可口的青草茶。



圖五十五：葛藤 *valu* 照片來源： 筆者提供

分佈全台原野開闊地或陽光充足之地區。葛藤的花與嫩葉可生食，葉子可當牲畜的飼料，葛藤的纖維可織布；俗稱葛布。早期族人取其莖作為綑綁作物的材料，嫩莖葉作為刀傷及胃痛的藥材。



圖五十六：有骨消 *nada* 照片來源：筆者提供

從低海拔至中高海拔均有分佈，產業道路常見其蹤跡，是本土固有植物中最重要的蜜源植物。嫩莖葉可食，是野外求生的救慌植物，莖與葉搗碎可治療跌打損傷等療效。



圖五十七：大丸草 *langlau* 照片來源：筆者提供

喜生長於略潮濕的斜坡地，成熟的果實是野生動物的糧食。有人說大丸草是山豬與獵人作生命搏鬥的精力菜（威爾康）。族人上山狩獵時，喜歡食其果食；來補充水分與體力。



圖五十八：玉山薊屬 *pu'akaz* 照片來源：邱年永（2007）

分佈中高海拔地區，喜生長於陽光充足之開闊地或林道兩旁。嫩莖搗脆可治療消腫及止血等。



圖五十九：火炭母草 *saling bunuh* 照片來源： 筆者提供

嫩葉是民間藥用植物，可治療跌打損傷及腰酸背痛；嫩葉以開水熬煮後可食用。族人將果食與嫩莖沾鹽巴食用，有種酸酸的滋味，可達到生津止渴的效果，是救荒的聖品。



圖六十：金線蓮 *iupatas* 照片來源：薛聰賢（2001）

分佈於臺灣全島中低海拔的闊葉林床，全草皆可入藥；是民間俗稱的藥王。族人習慣將金線連搭配紅糖熬煮飲用可補充能量，加入其他食材熬煮既有養生的療效。



六十一：紅藤 *kansiszah* 照片來源： 筆者提供

分佈於各地平野及山麓路旁開闊地或熟荒林。其嫩葉及成熟果實可生食，根可作紅色的染料。全株皆為民中藥材，可作為藥膳料理熬湯，治療腰酸背痛及風濕疼痛等狀。族人習慣取其根與土雞熬煮補身，或與米酒浸泡飲用。



圖六十二：藤三七 *iebuhtung* 照片來源：筆者提供

俗稱的雲南白藥，全株皆可入藥。族人取其全株搗碎貼於患處，可治療跌打損傷及骨折之療效。



圖六十三：紅果籃 *kantuszah* 照片來源：筆者提供

分佈全島平地至高海拔潮溼之地區，成熟的果實是野生動物與鳥類的食源。民間一直都流傳紅果籃是一種具有止血、治療骨折及壯陽效果的植物。



圖六十四：木鱉子 *sakui* 照片來源：邱年永（2007）

喜生長於山坡較深厚的地區，屬台灣原生植物。未成熟的果實可生食，摘其嫩芽煮味噌湯，風味奇佳。木鱉子是常見的中藥材，全株皆可供藥用，可治療多種病痛。亦可作為洗滌衣物的材料。



圖六十五：老荊藤 *pasi'asul* 照片來源： 筆者提供

分佈中低海拔山區之或溪旁的樹冠層，常攀緣於大樹上。其汁液具有解渴之功效，是族人上山狩獵或工作時遇到缺水時的最佳補充的天然水分。



圖六十六：巒大秋海棠 *pasihaizu* 照片來源： 筆者提供

分佈全島低中海拔的陰濕林中。嫩莖甜美多汁，可當作野外求生供水的植物。全草可治跌打損傷，族人常將秋海棠的莖葉搗碎，外敷來治療毒蛇咬傷。



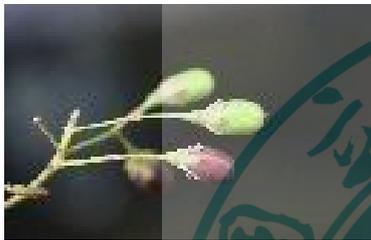
圖六十七：刀傷草 *iunasi* 照片來源： 邱年永（2007）

草本植物因可治刀傷而得名，分佈全島中低海拔闊葉林處。嫩莖葉曬乾之後熬煮就是最佳的苦茶。全草具有藥性，可治療風與濕跌打損傷及毒蛇咬傷等療效。



圖六十八：香茅 *kasungai* 照片來源：筆者提供

分佈全島境內，成熟的香茅可提煉製成香茅油及製成精油；具有趨蟲及治療消腫止痛等療效。其嫩莖葉可作為藥膳，搭配中藥熬雞湯，是絕佳的調養補品。



圖六十九：土肉桂 *pa'isaz* 照片來源：應紹舜（1991）

其樹皮、葉、莖具有強烈的辛香辣味，都可提煉取其芳香油用於醫療上。族人慣習上將肉桂磨成粉狀加上菸草吸食，別有一番風味！成熟的外皮曬乾為上等的中藥材，葉片與皮加上甘蔗熬湯有清涼解熱之功效；更有布農族舒跑之稱。

四、有毒植物文化

布農族縱橫中央山脈，對植物特性有特別高度的依賴與熟稔。植物的交感神秘能量，是透過巫師與長者的經驗法則告知晚輩去強化如何分辨植物對人體造成的傷害。



圖七十：雙輪瓜 *tanpudahaz* 照片來源：應紹舜（1991）

有小西瓜之稱，分布全台低海拔山野零星之荒地。成熟時，果實呈紅色鮮豔而有白色條紋，果實有劇毒。小時候，因食物嚴重短缺，經常誤時雙輪瓜而引起頭痛、嘔吐；原來紅色的外表包藏毒藥。



圖七十一：姑婆芋 *bai'ial* 照片來源：筆者提供

俗稱山芋，長得很像芋頭，人若不信誤食會引起引起喉嚨疼痛、口腔麻木等。早期在荒地工作時，若遇到大雨時可取葉片作為臨時的雨傘來遮雨。葉片可包裹食物亦可當作水瓢水及鍋蓋等用具。



圖七十二：玉山杜鵑 *anihaz* 照片來源：筆者提供

主要生長於高海拔山區，是台灣所有杜鵑類中生長海拔緯度最高的品種。全株都有毒，花系及葉片的毒性較強。誤食會造成嘔吐及昏迷等現象。



圖七十三：咬人貓 *salingza* 照片來源：筆者提供

分佈全台全島中低海拔的山區，常成群生於潮溼的森林下。若誤觸有毒的絨

毛，立即會有刺痛或灼痛的感覺，十分難受；大約要半日後才逐漸恢復。



圖七十四：咬人狗 *saligza* 照片來源：筆者提供

從平地到中海拔的山區、溪岸及叢林內較為常見。在自然界裡它卻有著森林的守護神的美名。葉背的纖毛會分泌讓皮膚紅腫的物質，若不小心觸摸，會引起疼痛燒熱的感覺，可以用菇婆芋的塊莖搗碎塗抹於皮膚上，即可減輕症狀。早期族人觸犯禁忌時，會用咬人狗的葉背拍打犯著身上，並招集部落的族人觀看，以示懲戒。



圖七十五：台灣馬桑(馬醉木) *kinalatun* 照片來源：應紹舜 (1991)

分佈中高海拔的崩塌地及陽光充足的地方。成熟的果實逐漸由綠轉紅，若誤食會造成全身發麻，冒冷汗、嘔吐甚至心跳加快乃至死亡。



圖七十六：山漆樹 *punuk* 照片來源：鄭武燦 (2000)

山漆樹汁為有毒，若不小心觸碰很容易引起皮膚過敏甚至紅腫。族人的巫師會利用山漆木作法，詛咒他人遭受厄運。假如偷取他人的財物，只要經過巫師的魔法，偷竊者會全身起紅腫或眼斜、嘴歪。故族人忌諱觸碰山漆樹，更忌諱拿來當材燒；以免遭到詛咒而遭來厄運。



圖七十七：曼陀羅 *tatula* (採用學名)照片來源： 筆者提供

喜生長於荒地與住家旁的向陽山坡地。全株皆有毒，尤其是花朵毒性猛烈。它也是一種迷幻劑，大量誤食會引起瞳孔放大，產生幻覺，接著會昏昏欲睡，甚至休克麻痺而死亡。



圖七十八：毒魚藤 *valanu* 照片來源： 筆者提供

分佈中低海拔的山坡向陽地，屬於神經毒的一種，是天然的殺蟲劑。如果不小心吃下肚，會引起肚子痛、嘔吐的現象。族人習慣取用魚藤的根部搗碎來毒魚，並將搗爛後所流出的汁液，放到溪水中，可使魚類行動遲緩而易於捕捉。



圖七十九：文珠蘭 *uhus* 照片來源：鄭武燦（2000）

其花冠為白色，散發出一股清香的味道。可惜全株皆有毒，誤食會產生頭昏目眩甚至嘔吐。尤其大量的誤食，會引起神經系統麻痺休克而死亡。



圖八十：孤挺花 *vaci* 照片來源： 筆者提供

又稱石蒜花，是一種球根植物，盛開出紅與白色等花系。其鱗莖有毒，誤食會引起嘔吐、昏睡及腹瀉等症狀。*Vaci*是族人女性之族名。



圖八十一：聖誕紅 *hamisan tu puah* 照片來源： 筆者提供

又稱一品紅，由於大紅大綠的外觀色彩充滿聖誕節的應景氣氛，因而稱為聖誕紅。全株皆有毒。處碰其乳汁會引起皮膚紅腫發炎，誤食葉子與花蕾會引起喉嚨燒痛乃至嘔吐等症狀。



圖八十二：烏白 *nusungaz* 照片來源：鄭武燦（2000）

分佈全島低海拔之荒野地段，其葉片及液出的乳汁有毒，誤觸會導致全身皮膚過敏，引起紅腫甚至潰爛等症狀。



圖八十三：蓖麻 *sikul* 照片來源： 筆者提供

早期部落族人大量種植，已換取高額的利潤。目前全台各處的荒地仍可發現它們的蹤影。蓖麻的種子含有蓖麻毒素，是有名的毒素，若大量誤食種子，將導致中毒死亡



圖八十四：含羞草 *savungaz* 照片來源： 筆者提供

喜歡生長於山坡叢林向陽處與道路旁。含羞草其莖有刺具有毒性，若誤觸會感覺全身灼熱疼痛。家畜誤食含羞草會造成氣喘與呼吸困難等症狀。 *Savungaz* 是族人女性之族名。



圖八十五：台灣鳶尾 *pasi ivut* 照片來源： 筆者提供

屬台灣特有種，分布中低海拔之山區。除了艷麗的花序可供觀賞之外，其移全株皆有毒，尤其根莖及種子毒性最為猛強。人畜若大量誤食，會引起嘔吐與下瀉等症狀。

五、衣飾工具植物文化

衣飾象徵一個民族文化演進，族人利用天然植物來製作衣飾。在傳統的布農族人社會，男子善於狩獵，女子精於織布，所以早期衣服主要的原料是獸皮和苧麻布。布農族的織布技藝在原住民族群中非常獨特，常表現在男性外套(*habang*)精緻的織紋裡(*patas*)。紋飾圖案，取自神話故故事中的百步蛇kaviz綾紋靈感，織成菱形紋，除了美觀之外，更具有護身避邪的神秘作用。

衣飾在布農族的生命禮俗中，是具有其特別的文化意義。傳統上，郡社群布農人以黑(*matahduang*)、藍(*masanglav*)、紅(*maadanghas*)、及白色(*maduhlas*)作為衣飾顏料素材。山羌(*sakut*)、山羊(*sidi*)、水鹿(*hangvang libus*)的角(*vaha*)及公山豬(*pantau'uan*)的獠牙(*vanis*)作為裝飾，藉以彰顯布農勇士狩獵的英勇事跡。



圖八十八六苧麻 *liiv* 照片來源：筆者提供

苧麻自古就是栽培的纖維植物，更是族人製作傳統服裝及繩索的重要原料。早期族人婦女生產時，產婆拿來綑綁臍帶傷口的就是苧麻線*tulmi*。



圖八十七：青苧麻 *hamucil* 照片來源：筆者提供

清苧麻的韌皮纖維是早期族人次要之纖維來源，亦是族人製作傳統服裝或編製繩索重要的原料。早期族人會採集全株餵食家畜。



圖八十八：瓊麻 *saidalu* 照片來源：：筆者提供

葉片像針形狀，其葉部纖維組織豐富，可製繩索及織布等，是早期族人種植的高經濟作物。



圖八十九：構樹 *huna* 照片來源：筆者提供

樹皮為族人早期纖維來源之一；可做成頭帶(*cisbunguan*)及繩索(*duun*)等工具。族人舉行除草祭典(*Minhulau*)打陀螺(*Pis'asulun*)及盪鞦韆(*Lishahai'ia*)活動所使用的原物料就是取自構樹皮。成熟的果實呈紅色可生食，是台灣獼猴及鼯齒性動物的最愛。樹葉是家畜食物來源之一。故稱鹿仔樹。*huna*更是南島語族的共同語彙。



圖九十：雀榕樹 *sulai'iaz* 照片來源：筆者提供

其成熟堅硬的樹皮為族人早期纖維次要來源。族人栽取嫩葉搭配鹽巴醃漬或生食風味奇佳。早期海端鄉初來部落有一顆碩大的雀榕樹，因目標顯著；族人初到此的建立聚落時就以雀榕樹(*sulai'iaz*)來命名此地。



圖九十一：山芙蓉 *laspang* 照片來源： 筆者提供

其樹皮富含纖維質，在野外求生或露宿時，富含纖維的樹皮可製成繩索網綁物質。鮮嫩的花朵可生食，嫩葉亦可搭配其它食物料理。



圖九十二：山黃麻 *nalung* 照片來源： 筆者提供

屬先驅植物，又名麻布樹。樹皮富含纖維，可製繩索和造紙用，堅硬的材質可做建材及農具。其嫩葉及果實是台灣獼猴與聶齒性動物的食源，亦是家畜補充蛋白質食物的來源。



圖九十三：棉花 *muua* 照片來源： 應紹舜（1991）

植物的種子纖維，是製作毛線、棉衫、棉被等的一種植物材料，種子可提煉搾油作為潤滑油。*Muua*是*Isbubukun*各氏家族女性之名。

六、染料工具植物文化

植物染是上天賦於原住民天然的彩色，更是人類傳統的文化的一部分。早期布農族的祖先，看見了百步蛇美麗的花紋，就模仿花紋與顏色，編織出具有特色的傳統服裝。大多數染料來自植物界：如植物的根、樹皮、葉子等。



圖九十四：薑黃 *masinavu* 照片來源：筆者提供

屬於常見的健康食品，可預防許多疾病，也是調味料，塊根可煮食及製成咖哩粉；塊根更是族人黃色染料的來源。



圖九十五：薯榔 *tabu'tabu* 照片來源：鄭武燦（2000）

薯榔塊根的內部為紅肉多汁的纖維，粗大的塊根富含膠質，是臺灣原住民最常使用的紅色染材。由於薯榔的紅色汁液含有豐富的黏液，可使麻線的纖維變得堅韌牢固，同時具有防潮 與防蟲的功能。



圖九十六：山藍 *dulhus* 照片來源：筆者提供

因為忌直射的陽光，僅適合生長在低海拔背山坡地及多雨且潮濕之山坡地，故名「山藍」。早期族人取其葉片抽揉後可製成藍色的原料。



圖九十七：相思樹 *susudiu* 照片來源：筆者提供

是台灣主要的造林樹種之一，是林務局推廣的保安林。分佈全島低海拔山區，其樹幹燒成灰炭打碎作為黑色染料。



圖九十八：太陽花 *palahu* 照片來源：筆者提供

全草可供药用，族人將紫红色的花瓣搗碎作為紅色或紫色的染料。*Palahu*是郡社群各氏家族女性之族名。



圖九十九：柚子葉 *izuk tu lisav* 照片來源：筆者提供

族人取其柚子葉切片，將葉子搗碎作為藍色或綠色的染料。



圖一佰：黑泥 *taah* 照片來源： 筆者提供

取自山林或曠野間的黑泥，是製作黑色主要的素材；也可製成陶鍋或其它裝飾品。



圖一佰零一：火灰 *habu* 照片來源： 筆者提供

取自於灰燼，用於白色的天然顏料。是一種多功能的元素，可當作洗滌頭髮及治療胃酸的天然劑。



圖一佰零二：紅藤 *kansiszah* 照片來源： 筆者提供

分佈於各地產業道路旁與開闊地或熟荒林。其嫩葉及成熟的果實可生食，根可搗碎做成紅色的染料。

七、傳統家屋建築植物工具文化

建築是族人透過與環境學習所累積的經驗與智慧的表現，更反映了族人的特質。無論建地的選擇，地基形式與構築方式，都體現了對環境豐富的生命哲學。石板屋的建造是台灣原住民智慧的結晶，採用頁岩石材的建築有冬暖夏涼之感覺。茅草屋是利用白毛、八丈芒或蘆竹屋，簡陋的屋頂上鋪蓋草木，這便是人類最原始所搭建用以防風防雨、躲避禽獸入侵的屋屋。樹皮屋則選擇檜木皮。至於竹屋大都選擇桂竹、麻竹及箭竹等。



圖一佰零三：石板屋 *subatuan* 照片來源：海端鄉公所布農文物館（2018）

以板岩砌牆、蓋頂、鋪地，僅樑柱使用木材。在建築的過程中，先尋找石板的材料，大塊的石板用來堆疊成牆面，較薄的片狀板岩則用來作為屋瓦，窗戶與某些支樑利用木頭製成。



圖一佰零四：樹皮屋 *subakalan* 照片來源：海端鄉公所布農文物館（2018）

過去族人生活在高海拔之山區，生活不易。建築材料以石頭為基座，木構為主，就地取材，知性善用。家屋的柱子 *hauu* 都會選擇粗壯的檜木 *banil*，牆壁則利用檜木板建構。至於屋頂則是利用檜木皮搭蓋，充分展現布農族與大地環境互動的智慧。



圖一佰零五：竹屋 *subatakan* 照片來源：海端鄉公所布農文物館（2018）

在初民社會裡，竹屋的搭蓋方式，基本上選柴質堅硬的樟樹*dakus*或烏心木*inus*做為柱子，樑柱則採用山黃麻*nalung*或堅硬的朽木*vava*；四週圍牆大都選擇桂竹*kankunanan*與麻竹*batakan*等。至於鋪蓋屋頂的材料，則是就地取材，不一而足。



圖一佰零六：茅草屋 *supadanan* 照片來源：巒山森林博物館（2018）

在荒瘠的代理，茅草屋是早期在布農部落最常見的建築，它是落後與貧窮的代名詞。其結構簡單，經濟又實惠。通常都會選擇朽木*vava*做為柱子，樑柱則選用台灣赤楊樹*hainunan*。四週圍牆大都利用桂竹與麻竹及高山芒*tahnas*建構，屋頂則大量利用白茅*liah*搭蓋。

八、建築工具植物文化

布農族人善於利用原生種植物來維護居家安全，是對大自然不斷挑戰所累積成功的重要面向之一。族人類積的原生種之織識文化，是沿續發展不斷進化的基礎上，尤其在建築的選材工序上，可以看見族人堅持與傳統。



圖一佰零七：紅檜 *banil* 照片來源：筆者提供

分佈於中高海拔山區，與闊葉樹、鐵杉混生。樹幹為上等樑柱材料，塊木皮不易腐爛，是搭蓋樹皮屋的最佳材料。據說；嫩葉及毬果可加工製成中藥材來預防癌症。



圖一零八：紅豆杉 *banisaz* 照片來源：鄭武燦（2000）

分佈於中高海拔深林中，屬台灣特有種；是上等的建材與傢俱。樹皮為搭蓋屋頂的最佳材料。毬果成熟時宛如紅豆，味甜可食。



圖一零九：樟樹 *dakus* 照片來源：筆者提供

分佈於闊葉林帶，是上等的建築材料與製作傢俱及雕刻材質，全株具有藥效，尤其發酵後的菌類所產生的牛樟菇，更有抗癌症的功效。樟樹早期是族人引火的樹種之一；焚燒後也可當作蚊香使用。



圖一佰一十：紅楠 *danghas tuhnu* 照片來源：鄭武燦（2000）

生長速度快，分佈於闊葉林帶；可供建築的橫樑及製作杵臼與彫刻之用。嫩葉與果實是台灣獼猴與鼯齒性動物的食源。



圖一佰一十一：鬼櫟 *bacingul* 照片來源：鄭武燦（2000）

屬台灣特有種，樹幹堅硬可做建材。族人取殼斗科的堅果做為妝飾品，堅果更是嚙齒性哺乳類動物的主要食源。故經驗豐富的獵人，會取鬼櫟作為誘餌來製作石頭陷阱，必定滿載而歸。



圖一佰一十二：大葉石櫟 *lukis tu babu* 照片來源：筆者提供

葉子是殼斗科植物中屬最大的。其樹幹材質堅硬，是建築與製作農具的上等材料。嫩葉及果實更是嚙齒性動物與山豬的主要食物來源。*lukis*意指樹幹，*babu*是指山豬。因山豬喜歡食其果櫟，故稱*lukis tu babu*。



圖一佰一十三：錐果櫟 *husau'uan* 片來源：筆者提供

分佈於台灣海拔中低森林之山地，外觀筆直粗壯，是族人拿來製作杵與臼的上等材質；一般也可應用在傢俱及農具等。早期族人習慣將男人比喻為*husau*（杵）女人為*nusung*（臼）。



圖一佰一十四：太魯閣櫟 *kantumaz* 照片來源：筆者提供

屬臺灣特有種，主要分佈在台灣東部南橫公路霧鹿至利稻段，喜生長在陡峭的山壁，堅硬的材質可製作手工工具用及薪炭，嫩葉與果實是聶齒性動物的食源。曬乾後的果實，可用來製作項鍊及陀螺。



圖一佰一十五：青剛櫟 *havutaz* 照片來源：筆者提供

分佈於中低海拔山區，為原始林或次生演替前期森林。在自然界中是許多鳥類、哺乳類與昆蟲的食物。青剛櫟樹性強韌，可做陀螺、項鍊等童玩；更可做建築、薪炭等。*Havutaz*是Isbubukun氏族Takiscibanan家族男士專屬之名。



圖一佰一十六：巒大杉 *sungi* 照片來源：筆者提供

屬臺灣特有變種，主要分佈中高海拔森林間。本樹種最初發現於巒大山，故又名巒大杉。木材有香氣，且耐腐力強，是貴重建材。



圖一佰一十七：大葉楠木 *buah* 照片來源： 筆者提供

分佈低海拔之闊葉林帶之穀與潮濕地。其筆直粗壯的樹幹可作橫樑及杵臼。*Buah*是*Isbubukun*氏族 *Ispalidav*家族及*Takbanuaz*氏族*Isingkaunan*家族男性專屬之名。



圖一佰一十八：欖木 *tulbus* 照片來源： 筆者提供

分佈於低海拔闊葉林中，又名雞油樹；是本土闊葉樹中最優良的木材之一。其樹幹質地堅硬，更是上等的建材；可作其他傢俱。嫩葉是齧齒性動物的最愛。*Tulbus*是*Isbubukun*氏族*Lavalian*家族男士之族名。



圖一佰一十九：烏心石木 *inus* 照片來源： 筆者提供

分佈於中、低海拔之闊葉林帶，樹型高大，為著名建材。屬闊葉一級木，是建築及傢俱用材，更適合作鉛板與雕刻之用。*Inus*是*Isbubukun*氏族*Isnangkuang*家族男士專屬之名。

九、柴薪植物工具文化

活生生的木材或雨天淋濕均容易燃燒，是狩獵及野外活動極佳的薪材。二葉松*tuhun*、黃葉小肉楠*kanpatus*、台灣赤楊*hainunan*羅氏鹽膚木*halus*是族人重要歲時祭儀燒火不可或缺的木材。在傳統薪火禁忌方面，布農人與月亮的約定珍惜一草一木，除非樹木枯萎時才可取用薪材，符合現代自然永續循環利用之法則。



圖一佰二十：台灣二葉松 *tuhun* 照片來源：筆者提供

針葉二針一束，分佈中低海拔山區。早期日常生活作息中，都需要二葉松豐富的油脂來引火或照明。



圖一佰二十一：台灣五葉松 *suncik* 照片來源：筆者提供

針葉五針一束，喜生長在中低海拔的山脊。樹幹易燃燒可做引火用，故族人會取它作為薪材。



圖一佰二十二：台灣赤楊樹 *hainunan* 照片來源：鄭武燦（2000）

屬先鋒植物，只要遇有崩蹋地，第一個冒出來的植物就是台灣赤楊。從平地起至高海拔都可看到其蹤跡。樹皮是族人禦寒時的零嘴，樹幹及樹葉可直接生火；是登山遇難時最佳的救荒的樹種。



圖一佰二十三：羅氏鹽膚木 *halus* 照片來源： 筆者提供

分佈中低海拔叢林內，族人將羅氏鹽膚木應用在打獵上。將它製成木炭粉後，加水煮熟，放入硝酸及硫磺，煮至黏稠狀即是獵槍的火藥粉材料。嫩葉可當救荒的野菜之用，核果成熟時為橙紅色，核果具有鹹味，可以供作鹽的代用品；故有鹽巴樹之稱。



圖一佰二十四：九芎樹 *natulun* 照片來源： 筆者提供

屬台灣原生種，分佈中低海拔之山區。樹幹光滑堅硬，又稱猴不爬樹。其碳薪耐燒炙熱，為族人的重要薪柴，適合燒烤山產。*Atul*是從*natulun*簡化而成的布農男士之族名。



圖一佰二十五：小葉黃肉楠 *kanpatus* 照片來源： 筆者提供

是臺灣特有種，普遍分佈於全島低海拔之闊葉樹林中，其生育地常為乾燥向陽處。小葉黃肉楠俗稱黃肉樹，因其木材呈現黃色，質地綿密，可以活生生的做

為引火用材。族人在射耳祭典儀式當中，會取其葉子與樹枝作為引火之薪柴。燃燒時，會發出***bilit'biil***的聲響，彷彿告知祖靈，我們舉行射耳祭了，希望賜福我們最大的靈力。



圖一佰二十六：樟樹 *dakus* 照片來源：筆者提供

分佈於全台闊葉林帶之山區與平原，樟樹早期是族人引火的樹種之一；碳薪焚燒後也可當作蚊香驅趕蚊子使用。



圖一佰二十七：九丁榕 *pazi* 照片來源：筆者提供

分佈本島低海拔闊葉林之山區，其材質輕軟，適合作引火及碳薪。成熟的果實更是嚙齒性動物之重要食餌植物。



圖一佰二十八：糙葉樹 *lis'lis* 照片來源：筆者提供

分佈本島中低海拔之山區，荒廢地或潮濕的山谷中皆能看見其蹤跡。由於材質堅硬實用，是族人早期選用引火及製作碳薪的樹種。



圖一佰二十九：青桐櫟 *havutaz* 照片來源：筆者提供

分佈於中低海拔之山區，為原始林或次生演替前期森林。青剛櫟樹性強韌，適合作碳薪。*Havutaz*是*Takiscibanan*家族男士專屬之族名。



圖一佰三十：櫟木*tulbus* 照片來源：筆者提供

分佈於中低海拔闊葉林中，櫟木色澤微紅呈褐色，故又名雞油樹。是本土闊葉樹中最優良的木材之一，其樹幹質地堅硬，耐燒炙熱，適合燒烤用。*Tulbus*是*Lavalian*家族男士專屬之族名。



圖一佰三十一：大葉楠木 *buah* 照片來源：筆者提供

分佈中低海拔闊葉林帶之溪谷與潮濕地。其筆直粗壯的樹幹，是族人上山狩獵遭遇下雨天時所慣用的柴薪。*Buah*是 *Ispalidav*家族及 *Sukhuluman*家族男士專屬之族名。

十、陷阱植物工具文化

布農族的文化中，狩獵文化是族群認同的核心之一，使得狩獵在布農族文化研究中具有重要的地位與研究價值。狩獵不僅是布農獵人身體和狩獵技術的展現，更是一種人與自然互動、對抗的關係；同時蘊含布農族的文化價值體系與宇宙觀。狩獵一向並非主要食物來源，卻在布農族的文化、宗教認同等層面扮演了重要的核心角色，更顯示其之於布農族的重要性。

狩獵文化對布農族人扮演了生命禮儀及社會組織的實踐過程，透過生態植物的連結，巧妙的運用在陷阱工具。植物知識稱得上是整個狩獵教育的軸線，主要在於植物應用本身，它涵蓋了所有的知識學習與族人平時所使用之生活用具。如陷阱棒**buskavu**繩索**ahu dun**背籃**palangan**背袋**davaz**等。



圖一佰三十二：狗骨仔 *suhnisaz* 照片來源：鄭武燦（2000）

分佈台灣中低海拔熟荒地與闊葉林內混生；因木材堅硬富彈性如狗骨般因而得名。淡黃色的木材，質地綿密富含豐富的纖維，適合製作拐杖及工藝品等，族人更喜歡取其樹幹製作腳踏環陷阱。



圖一佰三十三：玉山夾迷 *balingsing* 照片來源：鄭武燦（2000）

為台灣特有種，分佈中高海拔的森林中。成熟果實呈鮮紅色且含有豐富的水分，是登山界救荒的食材。其樹枝因具有良好的纖維組織，是族人製作腳套環陷阱及製作弓箭的最佳材料。海端鄉啞口地區因盛產豐富的玉山夾迷，故族人就以此*balingsing*為地名。卓社群更以此樹種為族姓。



圖一佰三四：枇杷葉灰木 *lamatahdungaz* 照片來源： 筆者提供

分佈中高海拔之山地闊葉樹林內，葉緣類似山羊耳朵，屬臺灣特有的種類，葉脈酷似野生枇杷，故稱枇杷葉灰木。其材質堅硬彈力強與韌性佳，且不易彈性疲乏，是族人製作腳套環陷阱的最佳選擇。



圖一佰三十五：七里香(月橘) *lacing* 照片來源： 筆者提供

成熟果實呈紅色，味甜多汁可生食。其材質細緻、強度夠適合作為印章及雕刻的材質。且由於取得容易，早期是我們選擇製作彈弓握把的樹種，大人則用來製做腳套環陷阱與刀柄及鋤頭柄；更是最佳的綠籬植物。



圖一佰三十六：細枝鈴木 *hutungusaz* 照片來源：應紹舜（1991）

分布本島平地至中海拔之山區。其嫩枝和葉芽光滑無毛且具有多數分枝，質硬耐燃，可作腳踏環陷阱工具。



圖一佰三十七：九芎樹 *natulun* 照片來源： 筆者提供

屬台灣原生種，分佈中低海拔之山區。樹幹光滑堅硬，又稱猴不爬樹，為族人製作腳踏陷阱的樹種。*Atul*是從*natulun*轉化成的布農男士之族名。



圖一佰三十八：小葉黃肉楠 *kanpatus* 照片來源：筆者提供

屬臺灣特有種，普遍分佈於全島低海拔之闊葉樹林中。因其木材呈現黃色，質地綿密，可做小型的器具與腳踏還陷阱之材料。族人在射耳祭典儀式當中，會取其葉子與樹枝作為引火之薪柴。藉由燃燒的聲響與白色的濃煙冉冉衝上天際，彷彿告知祖先我們已經舉行射耳祭了。



圖一佰三十九：椎果櫟 *husau'uan* 照片來源：鄭武燦（2000）

分佈於台灣海拔中低海拔森林之山地。外觀筆直粗壯，是族人拿來製作杵與臼的上等材質，一般也可應用在腳踏還陷阱與農具等。傳統社會裡，長輩們習慣將男人比喻為*husau*（杵）女人為*nusung*（臼）。



圖一佰四十：桑葚 *pakakaun* 照片來源：筆者提供

分布本島低中海拔向陽山地，成熟的果實可生食或醃漬，樹葉更是蟬寶寶與家畜的食物源。由於其樹枝富含彈性，適合作小型動物的腳踏還陷阱。



圖一佰四十一：野枇杷 *litu* 照片來源：筆者提供

分布中低海拔之山區，成熟果時是野生動物的最愛，其樹形小枝粗壯是製作腳踏陷阱做好的材料。海端鄉利稻部落早期因盛產許多野生枇杷，故以此命名。郡社群Takiludun家族就以Laituan為該家之男性專有名字。

十一、樂器工具植物文化

樂器與歌謠是布農族恆古以來情感與肢體協調活化的結晶，族人的歌謠與神話傳說故事中的文化脈絡有著緊密連結的關係。吟唱歌謠與彈奏樂器不僅是表現出個人的情感，很多部分其實是集體向天神的表達謙誠與祈求的心聲。布農族歌謠與樂器可分為：

- 1.祭儀性歌謠：這些歌謠具有特定的宗教功能及演唱時的繁雜禁忌，莊嚴肅穆。如祈禱小米豐收歌*Pasibutbut*。
- 2.生活性的歌謠：與布農日常生活有關的事務互有關聯，演唱時，完全沒有禁忌，尤其在酒酣耳熱之後，生活性的歌謠常是布農人佐以小米酒的最佳美食。如飲酒歌*Pisusling*。

3.勞動歌謠：指一面勞動一面演唱的歌謠。在布農族歌謠當中這種歌謠最少，只有一首歌，族人稱之為*maci lumah*(負重歌)。

4.童謠：童謠的題材都是寓言性、童話性的簡單歌詞，充滿了童稚逗趣的曲意。如疊疊歌*lautu'lautu*。

樂器可分為：



圖一佰四十二：口簧琴*hum'hum*照片來源：馬麗琴提供



圖一佰四十三：弓琴*latuh*照片來源：田林張先提供



圖一佰四十四：杵音*tul'tul*照片來源：王貴明提供



圖一佰四十五：木鼓 *kistungungan* 照片來源：花蓮縣原住民文物館（2018）



圖一佰四十六：敲擊棒(趕鳥器) *pah'pah* 照片來源：古錦勝鄭武燦（2000）



圖一佰四十七：肩頰骨 *Islalah'lah(lahupang)* 照片來源：筆者提供

樂器工具植物文化



圖一佰四十八：食茱萸 *tana* 照片來源：筆者提供

樹根為族人製作打擊樂器與木鼓的上等材質。本鄉廣源村因早期盛產食茱萸，開山始祖就以 *Tana* 來命名此地。



圖一佰四十九：梧桐 *baul* 照片來源：筆者提供

由於木質輕軟緊密，是族人喜愛的樹種，可製打擊樂器、槍托、蒸桶等用具。早期地方政府鼓勵族人大量種植梧桐，以便取得



圖一百五十：檜木 *banil* 照片來源：鄭武燦（2000）

為台灣特有種，分佈於中高海拔之山區，與闊葉樹、鐵杉等混生；為優良之建築加工用材。其樹幹材質綿密，是族人製作打擊樂器的上等材料。



圖一百五十一：椎果櫟 *husau'uan* 照片來源：鄭武燦（2000）

分佈台灣中低海拔之森林之地，其外觀呈圓錐狀且筆直粗壯，是族人拿來製作杵與臼及打擊樂器的材料。通常也應用在傢俱與農具製作等。



圖一百五十二：巒大杉 *sungi* 照片來源：筆者提供

屬台灣特有變種，主要分佈中高海拔之森林間。本樹種最初發現於南投巒大山(*Bunuaz Asang*)，故又名巒大杉。其木材有香氣，且耐腐力強，是貴重建材。南投地區的族人取來製作敲擊樂器。



圖一佰五十三：羅氏鹽膚木 *halus* 照片來源： 筆者提供

分佈中低海拔之叢林內，族人習慣將羅氏鹽膚木燒成傳統火藥應用在打獵及傳統祭典的儀式上。由於其材質輕軟緊密，聲如鐘響，族人取來製作各式打擊樂器與木鼓。



圖一佰五十四：矢竹 *talunas* 照片來源： 筆者提供

主要分佈在中低海拔之山區，其嫩筍可以食用與藥用及製作手工藝品；為台灣原住民族最具代表性的民俗植物。族人將成熟的矢竹製成口簧琴(*hung'hung*)與織布機工具的分層棒(*isnaip*)。 *talunas*是 *Ismahasan* 家族男性專屬之族名。



圖一佰五十五：桂竹 *kankunan* 照片來源： 筆者提供

為台灣特有種，其用途非常廣泛。由於材質輕，細緻綿密，族人取用製成弓琴(*latuk*)。成熟的桂竹可當傢具與建築材料，嫩筍亦可食用；是台灣早期原住民的重要經濟作物。



圖一佰五十六：玉山箭竹 *tupai* 照片來源：鄭武燦（2000）

產於高山地區，屬高海拔植物。由於其莖稈筆直彈性佳，族人取其竹節做成鼻笛及口簧琴(*hung'hung*)。早期族人取用成熟的玉山箭竹製成陷阱刺(*maliung*)來刺殺野生動物，亦可搭蓋簡易的工寮為避難之處所。

十二、宗教祭儀植物文化

布農人對大地萬物是懷抱著虔敬、感恩與敬畏的學習態度。生活中的禁忌、規範、祭儀、植物的象徵意義都維繫在族人的心。族人認為宇宙中，植物的特性與生命力是具有代表性的，所以要按照月亮的約定舉行祭典。



圖一佰五十七：五節芒 *padan* 照片來源：筆者提供

常見於中低海拔之山野與荒廢地，原住民大都喜歡取其嫩新芽炒食。早期族人將五節芒曬乾綑綁好之後，鋪在工寮的屋頂上，用來遮風、遮雨；亦可製作掃把。族人深信五節芒的葉緣有靈力，可驅逐與防止鬼魂入侵，故巫師會選用五節芒做為祭祀、治病與除穢的法器。



圖一佰五十八：葫蘆 *bitahul* 照片來源：筆者提供

在布農族神話故事傳說中，布農族的男性始祖是經由葫蘆花蹦出來變成人類的。所以在舉行播種祭時，要將揀選過的小米(binsah)盛放在葫蘆內，再經由祭司灑播，小米才會豐收。成熟果實可煮食或炒食，曬乾後的葫蘆可做成族人慣用的水瓢或飲酒用具



圖一佰五十九：台灣蔓澤蘭 *langlinsun* 照片來源：筆者提供

是一種攀緣性藤本的外來植物，也是重要的熱帶或亞熱帶雜草之一。生命力旺盛，對林相具強烈殺傷力的植物；故稱植物殺手。族人郡社群在射耳祭典時，會栽取蔓澤蘭的枝葉做為驅除眼疫及闖邪的用具。在神話故事裡台灣蔓澤蘭是上天的耳目，故族人不敢隨意犯錯，因害怕被台灣蔓澤蘭看到而受到懲罰。



圖一佰六十：蜘蛛葉抱蛋 *buhul* 照片來源：筆者提供

喜生長於峭壁與岩石上，其根莖堅硬不易斷裂，為極佳的觀葉植物。由於族人受到神話故事中情節的感召，恆古至今，無論外在文化的衝擊，族人採收小米時，一定會選用蜘蛛葉抱蛋的根莖網綁小米串。族人相信，唯有選用蜘蛛葉抱蛋，小米的精靈才不會跑掉。*buhul*在族人語彙上有三種意義，1.年糕2.男性睪丸3.蜘蛛葉抱蛋。



圖一佰六十一：石菖蒲 *ngan* 照片來源：筆者提供

菖蒲在族人的語彙上有兩種稱法，一為菖蒲；另一種就是名子。族人將根莖沏成塊狀，經過法師祈福之後，做成項鍊掛在頸上祈求健康；菖蒲將伴隨族人一生。故早期族人出遠門時，會將菖蒲咬碎塗模於小孩的額頭上，祈求一路上平安，無論走到哪裡都不受鬼魂干擾。



圖一佰六十二：山漆 *punuk* 照片來源：應紹舜（1991）

又稱木臘樹，因樹葉好像經過人工油漆，色彩光鮮亮麗；可作庭苑觀賞植物。山漆樹汁有毒，若不小心觸碰很容易引起皮膚過敏甚至紅腫。族人的巫師會利用山漆木作法，詛咒他人遭受厄運。假如偷取他人的財物，只要經過巫師的施法，偷竊者會全身起紅腫或眼斜、嘴歪。故族人忌諱觸碰山漆樹，更忌諱拿來當材燒；以免遭到詛咒而遭來厄運。



圖一佰六十三：高山芒 *tahnas* 照片來源：鄭武燦（2000）

分佈在高海拔山區形成自然群落，屬高海拔植物。生長環境喜 好日照充足的開闊地，通常在森林火災之後，最先進入繁殖生長，與玉山箭竹同為先驅物種，形成高山森林的演替物種。成熟的高山芒可搭蓋房舍及編造用具。相傳 *Takiscibanan* 家族與 *Ispalidav* 家族原為同氏族，*Takiscibanan* 欲要採收小米時，誤聽 *Ispalidav* 家族以為可取用高山芒來綑綁小米，不幸割傷手掌失血過多而死亡；造成雙方家族決裂。但為了顧及雙方家族的情誼，協議以朋友互稱，並嚴守恪遵各項禁忌。*Tahnas* 是 *Ispalidav* 家族男士專屬之族名。



圖一佰六十四：薏苡 *ha'ias* 照片來源：筆者提供

成熟的薏苡是族人現今主要的裝飾品來源之一，可串成項鍊，經過法師的祝福與加持，可做為裝飾及愧贈小孩的隨身伴禮。族人在各項歲時祭儀活動時，會掛上薏苡參加祭典，以祈求祖先保佑平安。



圖一佰六十五：杜紅 *iah'iah* 照片來源：筆者提供

其樹枝為族人巫師詛咒及施法貫習的法器 *istas'i*，族人忌諱拿來當柴燒，危恐招來惡運。杜紅的嫩莖葉與樹皮可生食，樹皮配上樟樹的樹皮是族人早期禦寒的替代品。



圖一佰六六：台灣赤楊 *hainunan* 照片來源：鄭武燦（2000）

屬先鋒植物，只要有崩蹋地，第一個植物冒出來的就是台灣赤楊。從平地起至高海拔都可看到其蹤跡，其樹幹及樹葉可直接生火是 *Isbubukun Takiludun* 家族舉行射耳祭典不可或缺的柴薪。



圖一佰六十七：羅氏鹽膚木 *halus* 照片來源：筆者提供

俗稱山鹽青，分佈中低海拔之叢林內。族人舉行開墾祭*Kahuma*或新年祭時*Minhamisan*會取用羅氏鹽膚木沏成月型狀，插立在田中央或屋頂上告知月亮，我們即將舉行儀式，並恪遵與月亮約定的各項承若，希望得到天神的眷顧，小米年年豐收。由於羅氏鹽膚木容易燃燒，是射耳祭典*Malahtangia*不可或缺的薪柴工具。



圖一佰六十八：桃子 *halup* 照片來源： 筆者提供

屬經濟作物，成熟果實可生食亦可製成香精與香皂。樹枝與樹葉與族人的文化祭典關係密切，*Isbubukun*家族舉行射耳祭*Malahtangia*不可或缺的儀式用具。



圖一佰六十九：李子 *bunuaz* 照片來源：筆者提供

果實可生食亦可做成李子酒及蜜餞；是族人喜愛的飲料與零嘴之一。樹枝是巒社群族人舉行射耳祭典所使用的薪柴。布農族人巒社群*Takbanuaz*。因早期聚落多產李子*bunuaz*，故稱*Takbanuaz*。



圖一佰七十：玉山懸鉤子 *hailtang* 照片來源：鄭武燦（2000）

分佈高海拔向陽之山區，是生命力旺盛的植物，成熟果實是登山界的救荒食物。其粗糙的葉子是巒社群族人舉行射耳祭時，驅逐眼疾與惡靈所使用的祭祀物品。*Hailtang*是郡社群*Takiscibanan*家族女性專有名字。



圖一佰七十一：小葉黃肉楠 *kanpatus* 照片來源：筆者提供

分佈於全島低海拔之闊葉樹林中，其生育地常為乾燥向陽處。小葉黃肉楠俗稱「黃肉樹」，因其木材呈現黃色，質地綿密。族人在射耳祭典儀式當中，會取其葉子與樹枝作為引火之薪柴。



圖一佰七十二：台灣二葉松 *tuhun* 照片來源：筆者提供

針葉二針一束，分佈中低海拔之山區。早期生活作息中，都需要它來引火或照明。尤其舉行射耳祭薪火相傳儀式*mapatus*時是不可或缺的薪柴。

十三、指標性植物文化

在台灣原住民當中布農族是祭典最多的，布農族的歲時祭儀是按照月亮的時節來舉行各項祭儀，傳統祭儀是一個民族自然孕育形成的特質文化，族人透過象徵意義與生命禮俗的實踐與傳遞。



圖一佰七十三：台灣欒樹 *langaz* 照片來源：筆者提供

屬台灣特有植物，生長於低海拔闊葉樹林具強日照之處。初秋時葉片由金黃轉紫紅色，綻放滿山遍野，景色宜人；彷彿告知族人秋天 *Hamisan* 即將來臨，該是實踐與月亮約定的儀式與放置陷阱的季節到了。



圖一佰七十四：楓樹 *dala* 照片來源：筆者提供

分佈中低拔，每年初春發新芽時，是族人撥種小米季節指標性祭祀的象徵植物。食由於材質堅硬可共建材與樂器和種植椴木香菇等。早期是地方政府鼓勵造林優良樹種。



圖一佰七十五：颱風草 *salavsavaz* 照片來源：筆者提供

颱風草葉片上每年的摺痕數量都不同,在民間有一傳說根據的皺摺數目來判斷今年颱風侵襲臺灣的次數,因此得名。颱風草嫩筍與嫩芽可生食,亦可如竹筍般的料理。



圖一佰七十六：無患果 *dahu'dahu* 照片來源：筆者提供

果實成熟時呈黃色，為原住民早期的萬能肥皂；亦或是野生動物的食源。族人用無患果的果實做為播種祭祀的祭品，祈求小米穗長大結實纍纍如同無患果；更象徵族人多子多孫。郡社群各式家族會採用*Dahu*來命名家裡的男孩。



圖一佰七十七：海金沙 *dikusaz* 照片來源：筆者提供

分佈台灣全境山坡地與產業道路旁。海金沙的嫩莖可食，是野外求生救荒植物之一。相傳洪水氾濫時期，所有的食物都被洪水淹沒，唯一的小米粒竟然卡在海金沙的藤蔓裡，當洪水退去之後，族人發現並撿拾作為祭祀的種子。故巒社群的族人，在舉行進倉祭儀式時，會將海金沙一併放入小米倉內，已表示感恩之意！



圖一佰七十八：百合花 *pahuhu* 照片來源：筆者提供

俗稱山蒜頭，因為適應性強，可生長在差異性及大的生態環境。由於分佈在素有布農族祖居地的中央山脈，不畏寒風及刻苦的精神；猶若布農族人的面貌。



圖一佰七十九：裏白榕木 *suluksukaz* 照片來源：筆者提供

分佈次森林的邊緣或陽光充足之處。神話故事中人蛇大戰裏，族人不敵百步蛇無情的攻擊，攀爬到榕木上，族人才免於滅亡；故族人不會砍伐榕木作為材薪使用。以感念當時就命之恩！



圖一佰八十：闊葉樓梯草 *susnah* 照片來源：筆者提供

屬地被植物，分佈中低海拔之陰暗處，其嫩葉是長鬃山羊與山羌的食源。所以狩獵時，經驗豐富的獵人，只要看見闊葉樓梯草，就會沉著冷靜，耳聽八方、眼觀四面，靜待野生動物出現，給予致命的一槍。



圖一佰八十：菇婆芋 *bai'ial* 照片來源：筆者提供

菇婆芋的生命力非常旺盛，只要有相對潮濕的土壤與背陽面的空間就能發現它的蹤跡。所以經驗豐富的獵人，在尋找水源時，都會往菇婆芋生長茂盛的地方向下挖掘，肯定會有又乾又甜的地下水湧泉而出。

第六章 結論

從人類學理論發展史的角度來看，本文使用的民族科學研究似乎過時，尤其本文所從事的是民族科學最早期有關親屬稱謂的成分分析相關研究。但是，如果把理論發展史擺回後殖民角度來看的話，西方人類學從 1960 年代開始推的土著人類學 (native anthropology) 中的話語權，甚至鼓勵原住民進入大學研讀人類學相關學位，取得更多合法化的論述機會，再者學界從 1970 年代崇尚在地知識 (local knowledge) 所呈現的不可替代性，試圖透過各種詮釋與紀錄的描述層次展現出知識存在與再現的重要。從這些對文化主位 (emic) 的正面肯認來看，筆者進一步思考所謂的土著觀點，是 From the native's point of view 或者是 Native's point of view。也就是說，當人類學家判斷學術研究與學術研究者的族群身份識別之間，是否存在政治正確性，或者無條件地認為以當地人研究當地具有一定的學術研究意義。如果對於這個知識論的問題沒有進一步釐清的話，恐怕對於民族科學的刻意漠視與忽略背後帶有其他的意涵。

人類學對民族科學研究的刻意忽略，是否與另一項現實利益有關；在人類學的學術發展歷程，為了專業化成為一門學問，並鞏固在大學以研究機構中的職位，透過對各種田野中採集資料提出猜測性的分析，並將各種猜測理論化與概念化，用以區隔以田野資料收集為主的民俗學。但是，許多民俗學在田野中所停留的時間，與當地人的互動交流，所收集資料的廣度與深度都是被制度化機構中的人類學者向頸未及的。

日宏煜 (2010) 感嘆地提到：民族科學是台灣原住民千百年來為了適應台灣環境所發展出來的知識，是原住民生活的一部份，這樣的知識系統讓台灣不同的原住民族群適應在山上、平地或海洋的生活環境，並與其所處的生態系統達到一平衡的狀態，照理來說這樣的知識是應被尊重與傳承的，然而在西方知識所信奉「人定勝天」的思考下，民族科學並不被視為一門科學，乃被歸於不理性與迷信的人類行為，就如同蕃人一樣應被所謂的實證科學同化。

誠如 Goldstein (2016) 提到，當代民俗學的語境已經發生了根本的變化，學界和公眾對民間話語的興趣劇增，敘事和地方性知識變得日益重要。普通人的民間話語作為權力的工具，越來越多地顯現在公共文化中，創造了輿論關注的亮點；在健康與法律等諸多領域，民間話語的地位和價值已經得到了共識性的認可，「民間話語轉向」導致了認識論的革命。

本文從親屬稱謂的詞彙分析，探就布農族氏族名的命名原則，來自於對大自然的分類與認識，包括：可利用、迴避、質變等。同樣的，在個人的命字的命名原則也來自同樣的分類。

布農族氏族命名與民俗植物的分析，窺探族人的生態哲學，以及對大自然的情感隱喻與箇中的美感經驗；更啟發人們重新認識對土地的省思與對植物的集體記憶和認同感；並促進當地部落文化特色。透過民族分類學與民俗分類學空間之發現，進一步轉化為族人所用，並有效傳承祖先的山林智慧。筆者更希望我們可以透過找尋布農的腳印，讓布農族豐富的氏族文化可以繼續從高山流向海洋，從傳統走到現代，走出我們未來的道路。民俗植物之調查，除了解海端鄉郡社群族人對植物智慧之利用外，重要的是生態資源的利用與保育。透過研究結果，期盼將族人豐富的生態智慧與文化的因子能繁衍。並增進族人對塊孕育、滋長的土地，產生認同與情感。布農族從傳統姓氏的命名方式可以看見，大多是以大自然來體現，有些是位置的所在地及想像的空間；進而演變成現在的族姓。通過族姓與歷史事件的探討，讓我們從新認識了解氏族的命名方式是配合著景觀、人文現象與歷史事件而產出族名與姓氏。同時更讓我們理解祖先們如何將大自然融入在生活的空間。而這些傳統姓名被賦於時代意義變成象徵性的符號，轉化為族人社會文化中的經驗。海端鄉布農族郡群與巒社群的族人，在不斷遷徙的歷史過程中，依然遵行「與月亮的約定」舉行歲時祭儀。尤其像是利稻村、霧鹿村及海端村初來部落仍保有傳統的祭祀廣場。1960年代外來宗教以優勢的文化語言進入山區宣教，由於教會系統發展出許多的社會活動與組織，紛紛吸引族人參加該宗教團體，但並不表示傳統信仰徹底被瓦解。從每年射耳祭與嬰兒祭儀式的體現，充分反映出族人對傳統文化的集體信仰。布農族是台灣非常具有代表性的原住民族之一，分布中央山脈四周，是臺灣這塊土地上最早的住民，卻是臺灣社會中處於最為劣勢的族群，原住民族在面對臺灣邁向現代化的過程同時，卻深陷於結構性的劣勢地位，並且面臨到嚴重的傳統危機，而成為必須正視的議題。

本研究為國內第一個將以往分屬於親屬研究與植物研究的命名原則與民俗植物研究結合在一起，進一步探究布農族的分類觀，對於建立布農族的人觀具有顯著的貢獻。對布農族而言，氏族名、個人名是最重要的詞彙庫，日常生活周遭的植物更是豐富的文化活字典，透過系譜組織與植物命名，可以整理出布農族人如何認識外界的方法，也就是布農族的分類觀念。如果用這一套分類觀念重新閱讀人類學者的研究，應該是一個值得探索的領域。筆者建議如果要建構布農族的人觀，將研究者的分類觀念拉進布農族的分類觀，應該是重要的歷程。

附錄一：郡社群(Isbubukun)書寫系統

依據1994年4月23日(83)台字第020434頒布實施

14個輔音：

發音部位與方式	書寫文字	國際音標
雙唇塞音(濁音)	b	b
舌尖擦音(清音)	c	ts
雙唇塞音(濁音)	d	d
舌根鼻音	ng	g
小舌擦音(清音)	h	x
舌根塞音(清音)	k	k
舌尖邊音	l	l
雙唇鼻音	m	m
舌尖邊音	n	n
雙唇塞音(清音)	p	p
舌尖擦音(清音)	s	s
舌根塞音(清音)	t	t
唇齒擦音(濁音)	v	v
齒間擦音(濁音)	z	x

3個元音：

	書寫文字	國際音標
央低元音	a	a
前高元音	i	i
後高元音	u	u

註：

- 1.布農族方言別共有9個雙母音：aa,ai,au/ii,ia,iu/uu,ua,ui.
- 2.郡群布農語t/後面加i/時，會顎化成tci/，郡群族人習慣寫成：ci/。例如：tina(母親)寫成cina。
- 3.郡群布農族輔音h/的發音，一般微小舌輕擦音(x)，但有時候可以讀成舌根輕擦

音。

4. “為分音節號，如中部語言別之tan-a'(聽)及南部語言別ta-aza。

5.為忠實布農族採借外來語的發音，必要時可以使用e/o兩個母音來輔助。



附錄二：第二次逢坂事件

昭和8年(1933)年，屬Isbubukun(郡社群)BisazuanTakiludun的Anu cikis(漢姓古)曾因在購買火藥與鉛彈時，被日警查獲並逮捕收押至里壠廳警部(現為關山分局)。被釋放之後心中一直不滿，便四處招集曾被日警處罰的其它氏族們，商討復仇事宜。有一天Anu cikis和同族的Ispalidav(漢姓余)的Bavan與Takivilainan Islaituan的(漢姓邱)的Salizan，加上Anu cikis的弟弟Vilian等4人從Bulaksang聚落下山，帶了一袋飽滿結實的紅豆假裝要送給日本警察。他們把紅豆用麻繩重複綁緊，然後由Anu cikis拿著紅豆底逢坂駐在所(現為南橫公路滴水明隧道附近)，表明要拿紅豆給所長。日警一聽是霧鹿地區的紅豆，又見到謙恭有禮的布農族人，於是失去了警戒心。日警便高興收下了紅豆，在蹲下欲解開麻繩千金一髮之際；Anu cikis趁機拔出腰際後方的斧頭朝日警頭部砍擊，日警當場頭顱破裂死亡。其他族人見狀，紛紛一湧而上，擊襲其他所內的日警及眷屬，並奪取火藥與槍枝。其中一名Amis(阿美族擔任工友一職)，趁機逃跑至里壠廳報案尋求支援。而所長夫人逃到茅廁躲藏被Vilian追殺，由於所長夫人苦苦哀求，加上露出雪白的軀體，Vilian又是熱血青年，經不起原始的誘惑；便在茅廁享受魚水之歡。事畢之後，Vilian整裝抬頭一望，赫然發現眼前竟然是一個垂手可得吹彈可破的尤物，便拋開身上所有衣物，奮不顧身再次趨前上馬。日後族人便以Vilian muhna來講述這段歷史背景，並稱讚Vilian在殺戮當中臨危不亂，身先士卒；足堪典範。

口述者：古阿木：Banitul Bisazuan Takiludun

Isia Lipungan hai aiza Isbubukun a Takiludun tupaun tu Anucikis ° Aupa tanghaiu maibaliv mas habu hai, damus Lipung, satun mapusia Kinalaungan malun. masa avazunin hai ailsupnuhan saicia a mailudah tu Lipung a. mazkai taudaniv saia mas linudahus Lipung tu Bunun, palisnulu tu namikua minbas ° maza Anucikis mas Ispalidav tu Bavan 、Takivilainan tu Salizan sinmas Anucikis tu masinauba tupaun tu Vilian. maisna sia Bulaksang cia antaluh, madas mas tastu ihlup tu bainuhalidang, pinaiva tu na-isav Lipung tu kisacu ° mahansiap tu pishutun maluhusa ihlup.

ta-aza Lipung tu maza halidang hai masnasia Bul'bul, ungat maza

Bunun hai madung'dung saduan manaskal a Lipung antala mas halidang, malangkuzu namasuang sinluhus hai, maisna taniku a Anucikis maku tu –ulan mapacis-ak mas itu Lipung tu bungu. aiza tacini iskakalunan tu Amis , macibai maiaupa sia Kinalaungan mapishaiap saincin tu pit-aminun a Lipungan mas Bununtan .

aiza itu kisacu a maluspingaz macisbai masapa sia unatan cia tunghabin, saduas Vilaiancia at sinapun tu napatazun, tupa a maliupingaz tu kasaikin patazun. aupa sadua Viliain tu masbuav tu maduhlas 、manauuaz a lutbuan, musasu tu minduduzang aupa hai, Kaz isai na-ia unatan cia pakazima. kanahtung in hai, pisusuhdung a maluspiingaz tupa dau: A li nga tu. Minlaliva a Vilian tu namuhdung pakadaidaz, macinsu a Vilian vistu'vistu macingna palkamang'mang. Kanahtungin hai kazin a Vilian siza mas singhaili ma-izuh sia pinataz Lipung tu haidang , mukakapa mangkakaup tupatu: avndipan saikin. muhnin hai, maza Bunun pali-uni seitan tu Likisi hai; pancinganan tu Vilian muhna.

那個時候，日本警察告訴我們說：明天要發棉被、衣服、鹽巴、火柴等物品，叫我們全部到那個地方集合(現今的中華電信所)。日本警察好像要發東西給我們，結果有人拿槍(*piah'piah*)朝著*Bunun*射，有很多人被打死，我的阿公很幸運地逃出來。在山上打獵的*Tama Lanihu* (余如男的祖父)、*Tama Dahu* (余中平的祖父)、*Tama Kavas* (余進山的祖父)及*Tama Anu* (余朝光的祖父)聽到不尋常的槍聲，趕緊跑回來。看到很多族人倒臥在地，滿身都是鮮血。於是跟*Tama Biung*(余錦龍的祖父)借槍進行復仇行動，強行跑到下馬隧道附近的霧鹿溪上頭設置障礙，埋伏狙擊殺死了12名返途的日本警察搜索隊，為族人報仇血恨爭一口氣。

口述者：*Kavas Takistaulan Ispalidav*

tudip hai, tahuan kaimin mas Lipung tu mu-aupuka kutun I, napahusilan mas tapa 、ulus 、hasila 、patus. maupatu nasaivan kaimin mas sinpahusil hai, minmaz aiza vaivi si-apav a mas piah'piah mai-aupa sia Bununtan manah,supah a Bunun malatpu, inak hudas hai makaivalang I mahtung macisbai. mazkai mahtung saudaingaz mihumis!

maibas hinanup a Tama Lanihu · Tama Dahu · Tama Kavas · Tama Anu hai taaza makitvaivi tu singav hai · haiap tu naaiza kanang. mazkai macinsu cisdadan · macidangkul taunalumah. Iskaupa a Bunun hai dalingdaling matuhaidang matakzang sia dalahcin. miliskin a madadaingazan tu: Biahais katan Bunun na-is-ukin aupa! dungzaz makasia Tama Biung cia si-adas mas busul tu nataibas mas Lipung. Haitu mabiskav naia kusia Vahu cia tu ludun, hulmut mas namaibas tu Lipung. Isaincia pakitpataz, tuzatu mahtung kintuh i, sisuhisang mas-an han dusa tu hapdal. Sian hai sinsavaiang mas Lipungtan tu is-ang!



參考文獻

丘奇謙

1966 布農族卡社群的社會組織。台北：中研院民族所。

王雅萍

1994 姓名與認同：以台灣原住民族姓名議題為中心。國立政治大學民族系碩士論文。

古世勇

2016a 尋找布農的的腳印：台東縣海端鄉郡社群氏族源流、遷徙與歷史。台東：東部布農學校。

2016b 布農族郡社群的民俗植物觀。台東：東部布農學校。

日宏煜

2010 被邊緣化的民族科學(Ethnoscience)。網路資源：<http://guavanthropology.tw/article/793>。2018年3月15日。

田哲益

1996 台灣古代布農族的社會與文化—上冊。南投：南投縣立文化中心。

田哲益 全妙雲

2012 布農族口傳神話傳說。南投：南投縣政府文化局。

余建財

2014 丹社群馬遠布農人：植物文化與海拔空間之研究。國立台東大學碩士論文。

李如龍

2005 漢語方言學。北京：高等教育出版社。

邱年永等著

1983 原色臺灣藥用植物圖鑑。台北：南天書局。

阿力曼

2006 從在地觀點探究布農族ISDAZA(內本鹿)的歷史。花蓮：國立東華大學族群關係與文化研究所碩士論文。

杜石鑾

2004 布農族性與名之研究。國立政治大學民族學系碩士論文。

官大偉

2013 泰雅族河川知識與農業知識的建構：一個民族科學的觀點。台灣原住民族研究學報 3 (4)：113-135。

范文鶯

2005 布農族卡社群之氏族(Sidoq)研究：以潭南部落為例。國立政治大學民族研究所碩士論文。

財團法人公共電視文化事業基金會

2011 請問貴姓。網路資料：<http://web.pts.org.tw/~web02/name/p3.htm>。

阿美影展策展小組。

張藝翰、邱文良

2013 植物系統分類學的歷史沿革、趨勢及展望。林業研究專訊 20 (3)：4-7。

海端鄉公所

2018認識海端鄉。網路資料：<http://www.haiduau.gov.tw/history.php>

維基百科

2018 海端鄉。網路資料：<https://zh.wikipedia.org/wiki/海端鄉>

海樹兒、戈刺拉菲

2006 布農族部落起源及部落遷移史。台北市：原民會。

楊政賢

1998 達悟族群經濟活動之型態探討。網路資料：www.pct.org.tw/rnd/tao/Tao4_2.htm。2018年3月15日。

楊淑媛

1992 兩性、親屬與人的觀念：以霧鹿布農人為例的研究。臺灣大學人類學研究所碩士論文。

2003a 歷史與記憶之間：從大關山事件談起。臺大文史哲學報 59：31-64。

2003b 過去如何被記憶與經驗：以霧鹿布農人為例的研究。臺灣人類學刊 2：83-113。

葉家寧

2002 臺東原住民史·布農族史篇。南投市：台灣文獻館。

黃宣衛

1998 「語言是文化的本質嗎？」從認知人類學的發展談起。台大考古人類學刊 53：81-104。

黃應貴

1999 時間、歷史與記憶。台北：中研院民族所。

2001 臺東縣史·布農族篇。台東：台東縣政府。

蔡善神

- 2004 內本鹿地區布農族遷移史研究（1942年以前）：以遷往台東縣延平鄉為例。國立政治大學民族學研究所碩士論文。

劉斌雄

- 1974 親屬稱謂研究的發展。刊於文化人類學選讀，李亦園編，頁138-151，台北：食貨出版社。

韃虎·伊斯馬哈單·伊斯立端

- 2009 高雄縣那瑪夏鄉布農族親屬語文化之研究。台南：國立台南大學台灣文化研究所碩士論文。

移川子之藏、宮本延人、馬淵東一

- 1935 台灣高砂族系統所屬知研究。台北：臺北帝國大學土俗人類學研究室。

應紹舜

- 1991 台灣高等植物彩色圖誌。台北：作者自行出版。

鄭武燦

- 2000 台灣植物圖鑑。台北：國立編譯館。

李維史陀·克勞德

- 1938 憂鬱的熱帶。台北：聯經出版。

Agrawal, A.

- 1995 Dismantling the Divide between Indigenous and Scientific Knowledge. *Development and Change* 20(1): 413-39.

Atran, Scott

- 1991 *Social Science Information / Sur Les Sciences Sociales. Ethnoscience Today* 30 (4): 595-662.

Augé, Marc

1999 *The War of Dreams: Exercises in Ethno-Fiction*. London: Pluto Press.

Berkes, Fikret

1999 *Sacred Ecology: Traditional Ecological Knowledge and Resource Management*. Philadelphia: Taylor & Francis.

Charlotte S. Bjora, Emily Wabuye, Olwen M. Grace, Inger Nordal and Leonard E. Newton

2015 *The Uses of Kenyan Aloes: An Analysis of Implications for Names, Distribution and Conservation*. *Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine* 11:82-98.

Dove, M. R.

2000 *The life-cycle of Indigenous Knowledge, and the Case of Natural Rubber Production*. In *Indigenous Environmental Knowledge and Its Transformations: Critical Anthropological Perspectives*. R. Ellen, P. Parkes, and A. Bicker, eds., pp. 213-52. Amsterdam: Harwood Academic Publishers.

Goldstein, Diane Ellen

2016 *民間話語轉向：敘事、地方性知識和民俗學的新語境*。李明潔譯。民俗研究 3：53-67。

Goodenough, Ward H.

1994 *Toward a Working Theory of Culture*. In *Assessing Cultural Anthropology*.

Robert Borofsky, ed. pp. 262-275. New York: McGraw-Hill.

Holland, Dorothy

- 1992 The Woman Who Climbed up the House: Some Limitations of Schema Theory. In *New Directions in Psychological Anthropology*. T. Schwartz. Holland, D, and N. Quinn, eds. Pp.68-79. Cambridge: Cambridge University Press.

Howitt, R.

- 2010 Sustainable Indigenous Futures in Remote Indigenous Areas: Relationships, Processes and Failed State Approaches. *Geo Journal* 75: 817-828.

Ingold, Tim

- 2000 *The Perception of The Environment: Essays on livelihood, Dwelling and Skill*. London, UK: Routledge.

Kalland, A.

- 2000 Indigenous Knowledge: Prospects and Limitations. *Indigenous Environmental Knowledge and Its Transformations: Critical Anthropological Perspectives*. In *Indigenous Environmental Knowledge and Its Transformations: Critical Anthropological Perspectives*. R. Ellan, P. Parkes, and A. Bicker, eds., pp. 319-331. Amsterdam: Harwood Academic Publishers.

Keller, J. D.

- 1992 Schemes for Schemata. In *New directions in Psychological Anthropology*.

T. Schwartz, G. White and C. Lutz eds. Pp. 59-67. Cambridge: Cambridge University Press.

Lounsbury, Floyd

1964 A Formal Account of the Crow- and Omaha- type Kinship Terminologies.
In Explorations in Cultural Anthropology. W Goodenough ed., New York:
McGraw-Hill.

Saussure, Ferdinand de

1985 普通語言學教程 (Cours de linguistique générale)。高名凱譯。臺北：弘文館出版社。

Smith, L. T.

1999 Decolonizing Methodologies: Research and Indigenous Peoples. London:
Zed Books.

Strauss, Claudia

1992 Motives and Models. In Human Motives and Cultural Models. Roy D'Andrade and Claudia Strauss, eds. pp.1-20. Cambridge: Cambridge University Press.